

پروفیسر



نجم عباسی



ڳالھيون

سنڌي ليکڪن جي تخليقي عمل جي عمر عام طور تي ۱۰/۱۲ سالن تائين ٿئي ٿي. ڪي ٿورا ليکڪ اهڙا آهن، جي زماني جي گردش سان منهن ڏيندا، لڳاتار لکي رهيا آهن. پر، سنڌي ۾ شايد اهو ڪو نئون مثال آهي، جو ڪو ليکڪ ذري گهٽ اڌ صديءَ کان مسلسل، بنا ڪنهن وچوٽيءَ جي لکي رهيو آهي، ۽ اڃا ٿڪو ناهي — نجم عباسي ۴۳ سالن کان لکي رهيو آهي! نجم عباسي هن وقت سنڌي ۾ جو سڀ کان مٿي (Senior) ڪهاڻيڪار آهي. هن ۱۹۴۱ کان لکڻ شروع ڪيو هو، ۽ اڄ تائين، هو انتهائي تيزيءَ سان لکي رهيو آهي. جنهنجو هڪ مثال هي ڪتاب پڻ آهي، جنهن ۾ ڏنل ۲۰ ڪهاڻين مان ۱۵ اڻ ڇپيل آهن.

زيب سنڌي

۲۷ - آگسٽ ۸۴ع

نجم عباسيءَ جا ڇپيل ڪتاب

- ۱۹۶۹ - ۱- طوفان جي تمنا (۲ ڇاپا)
- ۱۹۷۳ - ۲- پٿر تي ليڪو (۲ ڇاپا)
- ۱۹۷۴ - ۳- ڳاڙهو لالٽين (۲ ڇاپا)
- ۱۹۷۷ - ۴- جيڪي منهنجي من ۾ آهي
- ۱۹۷۸ - ۵- ناچڻي
- ۱۹۷۸ - ۶- ايڏو سور سهي
- ۱۹۷۹ - ۷- مون پڻ ڳايو هو
- ۱۹۸۰ - ۸- ڏنم اڻ ڏنل
- ۱۹۸۱ - ۹- رشتا ناتا
- ۱۹۸۲ - ۱۰- اڪيلا نه آهيون
- ۱۹۸۲ - ۱۱- سورج هوندي مرجهايل
- ۱۹۸۳ - ۱۲- للڪار
- ۱۹۸۴ - ۱۳- پهاڙن ۾ پڪار
- ۱۹۸۴ - ۱۴- پيار ڪهاڻي
- ۱۹۸۴ - ۱۵- بلنديون
- ۱۹۸۴ - ۱۶- پروفيسر

هٽڪسم گورڪيءَ جي ڏاڙھ ”اهڙ“ جي نالي

منهنجو سورھون ڪتاب

ساهت جي خيال کان، منهنجي لاءِ هي سال ڏاڍو زرخيز ثابت ٿي رهيو آهي. منهنجا پنج ڪتاب ڇپجي چڪا آهن، چار نوان ۽ هڪ پراڻو. نوان ڪتاب هي آهن:- (۱) بهارن ۾ پڪار (ترجمو- ڪهاڻيون) (۲) پيار ڪهاڻي (اصلوڪو ناول) (۳) بلنديون (اصلوڪو ناول) (۴) پروفيسر (اصلوڪيون ڪهاڻيون). انهن کان سواءِ منهنجي ڪتاب ”پتر تي ليکو“ جو ٻو ڇاپو به شايع ٿيو آهي. ٻي نئين ڳالهه اها هئي ته منهنجا ٻه ڪتاب ”بلنديون“ ۽ ”پروفيسر“ هڪ ئي وقت هڪ ئي پريس ۾ ڇپيا. اهو به تخليقي سنڌي ساهت ۾ هڪ رڪارڊ آهي.

مون لکڻ ۱۹۴۱ ۾ شروع ڪيو هو، پر منهنجو پهريون ڪتاب ۱۹۶۹ ۾ شايع ٿيو. ان کانپوءِ هڪڙي پٺيان منهنجا ڪتاب ڇپيا رهيا. هي منهنجو سورھون ڪتاب آهي. انهيءَ حساب سان، منهنجو پهريون ڪتاب شايع ٿيڻ کانپوءِ سراسري طور، هر سال هڪڙو ڪتاب شايع پئي ٿيو آهي.

سماجي ڦيري ۽ قومي آجائيءَ لاءِ ساهت سهڪاري ذريعو آهي. پر ڪٿو اهو آهي ته ان ڏس ۾ اسانجو ساهت ڪهڙو اثراتو ثابت ٿيو آهي. جي اثر موجود آهي، پر ماپ جي خيال کان تسلي بخش نه آهي ته ليکڪن

کي پنهنجيون ڪوششون تيز ڪرڻ ڪپن. جي اثر مرڳو
 آهي ئي ڪونه ته ساهتڪارن کي خود تنقيد ۽ چند چاڻ
 ڪري پنهنجي لکڻن جون واڻون، گهربل ڏس ۽
 بدلائڻ ڪپن.

اڳي هر مسئلي جو حل مذهب ۽ سمجهڻ وٺندو
 هو. لوڻا ڦيڻا، جنترمتر، دعا تعويذ، وظيفا، ختم، چلا،
 خيرخيراتون، نذر نماز، قرباني صدقا، پوڄا پاڻ ۽ عبادت
 جهڙا ان جا طريقا هئا. هاڻي مسئلا سياست ذريعي حل
 ڪيا ٿا وڃن. نعرا، تقريرون، ٺهراءَ، پوسٽر، پتڻ تي
 لکيتون، پرچار، بهشڪار، هٿتار، بڪ هڙتال، مطالبات،
 مظاهرا، احتجاج، طبقاتي تحريڪ، عوامي هلچل، ويندي
 گوريلا جنگ سڀ سياست جا وسيل آهن. ساهت کي
 به سياست جو سهڪاري بنجڻ گهرجي، بنيادي سهڪاري،
 خاص ڪري تخليقي ساهت يعني ڪهاڻي، ناول، ناٽڪ
 ۽ شعر جي روپ ۾.... جيئي سنڌ!

۹۵- بي، ڊونٽ نمبر ۲ ناجم عباسي
 لطيف آباد، هيدرآباد سنڌ. (۱- سيپٽمبر ۱۹۸۴)

ڪهاڻيون

- ۱- وڇوٽيون ۹
- ۲- سري لنڪا جي اک ۱۸
- ۳- خالق ٻڌي جي غيرت ۲۳
- ۴- اتفاق جو ماسرو ۴۳
- ۵- بچاءُ ۴۹
- ۶- ارادي جي مرڪ ۵۵
- ۷- پاڙي وارا ۶۵
- ۸- سڌو قدم ۷۱
- ۹- نه ڪا جهل نه پل ۸۰
- ۱۰- هٿ ڪشڪول نه آهن ۹۳
- ۱۱- گورڪيءَ جو ناول ۱۰۷
- ۱۲- انهن گهڙين جو خمار ۱۱۶
- ۱۳- پيچل، ٻئي روپ ۾ ۱۲۴
- ۱۴- ٽاءُ ۱۲۸
- ۱۵- مٺي بوءِ ۱۳۸
- ۱۶- پيهي جان پاڻ ۾ ۱۴۵
- ۱۷- پروفيسر ۱۵۱
- ۱۸- وري نه ايندو وڻجارو ۱۶۳
- ۱۹- اگهاڙو سماج ۱۷۴
- ۲۰- پتنگ ۱۹۳

وڇوٽيون

عزيز ڪجهه ڏينهن کان ڏاڍو پريشان آهي. اڃا به پريشان آهي. صبح جو نيرن کان به اڳ گهر مان نڪري ٿو. پنهنجي رازدار دوست پنهل جي جاءِ تي پهچي ٿو. هن جي چاهي تي پريشاني ايترو پڌري آهي جو پنهل جي پيءُ کي پڇڻو پوي ٿو:

”ابا، خير نه آهي، فڪر مند پيو ڏسجن؟“

”ڇاڇا، سڀ خير آهي. پنهل سان ائين ئي ڪچهري

ڪرڻ آيو آهيان.“

”هو نه سوڀر الاجي ڪيڏانهن نڪري ويو آهي.“

تون ويه، اچي ويندو.“

”نه ڇاڇا، وهان ڪونه ٿو. هتي هنڌ وڃي ٿو ڏسانس.“

ائين چئي، هو ٽڪڙو ٽڪڙو اتان نڪري ٿو.

پنهان پنهل جو پيءُ، هن جي اتاواليءَ تي عجب وڃان

نهاريندو رهي ٿو.

موڪل جو ڏينهن آهي، عزيز سوچي ٿو ته پنهل

گاڏي کاتي ويو هوندو، جتي هڪ جاءِ ۾ هنن جا ٽي

هم ڪلاسي ڪاليجي رهندا آهن. اتي اڪثر پتن ڪيڏڻ

جي محفل مچندي آهي. پنهل اني به ڪولهي. نه چاهيندي
 به اڌ منو ڪلاڪ وهڻو پويس ٿو. ٻاهر لڪري ٿو ته
 خيال اچيس ٿو ته هيرآباد ۾ سچل وٽ جاچيانس، وي-
 سي - آر جو ناسوري آهي متان اني وٺو هجي. پر وري
 به مابوس موٽڻو پويس ٿو.

هاڻي ويچاري ٿو ته ڪيڏانهن وڃان، ڇا ڪريان؟
 ڏينهن چڱو چڙهي آيو آهي ۽ ڪافي ڪاڙهو محسوس
 ٿئي ٿو. هن کي پنهنجو سنگتي شڪر باد اچي ٿو ۽
 هو سوچي ٿو: هو به ذري گهٽ ڊاڪٽر آهي. ڊاڪٽريءَ
 جي پڇاڙڪي سال ۾ آهي. ممڪن آهي ڪو نسخو
 ٻڌائي يا پنهنجي ڪنهن استاد ذريعي مدد ڪري....
 عزيز جو پنهنجي خاندان جي ڊاڪٽر ۾ پورو پروسو
 هو. هو ڏاڍو هوشيار ۽ آزمودگار هو ۽ هن کي ننڍي
 هوندي کان سڃاڻندو هو. پر انديشو اهو آهي ته هن
 جي هيءَ ماءُ کي نه ٻڌائي.... ڄام شورو اٺ ميل پري
 آهي. ميڊيڪل ڪاليج جي لطيف هاسٽل جي ان
 ڪوٺيءَ وٽ پهچي ٿو، جنهن ۾ شڪر رهندو آهي.
 تالو لڳل ڏسي ٿو. پير وارا شاگرد ٻڌائين ٿا ته هو
 ڳوٺ ويٺل آهي. گرميءَ جو ڪورو ٽپي وٺو آهي.
 ڄام شوري جي ٿانڊا ٿيل پٿريلِي زمين جون چيون ڏٺي
 رهيون آهن. وري به لطيف آباد تائين بس جي گپاگپهه
 ۽ رکشا جا لوڏا.

نٿل ڏينهن، پرپور منجهند. پگهر ۾ پسيل گهر ۾

گهڙي ٿو ته ماءُ مانيءَ لاءِ چوبس ٿي. چوي ٿو دوست
وڌان کائي آيو آهيان. جيتوڻيڪ صبح کان ڪجهه نه
کادو اٿس. ماءُ محسوس ڪيو آهي ته پٽ ٻن ٽن ڏينهن
کان ماٺ ماٺ آهي. هيٺر هن جو منهن لٿل، وياڪل
۽ ٽڪل ڏسي، ڏاڍي پاڻوھ مان پڇي ٿي:
”پٽ، تنهنجي طبيعت ته ٺيڪ آهي؟“

عزیز تيز نظرن سان ماءُ ڏي نھاري ٿو. انهن نظرن
۾ چڙ ۽ بھزاري آھي. ماءُ انهن نظرن جو تاب جھلي
نه ٿي سگھي ۽ پنهنجون نظرون ڦيرائي ٿي ڇڏي. هو
پنهنجي ڪمري ڏانهن رخ رکي ٿو ۽ ماءُ حيرت وچان
هن کي ويندو ڏسي ٿي. هو ڏسي ٿي ته هو ڪمري
۾ گهڙي، پٺيان نھاڙڻ بنا، اڀڙو زور سان دروازو بند
ڪري ٿو جو وڏو ٺڪاڻ ٺڪري ٿو ۽ ماءُ کي محسوس
ٿئي ٿو ڄڻ هن کي ٿڌڙ ھنيو ويو هجي! پر چو؟ پر
چو؟.... بس اچڪلھ، جا چوڪرا!.... هو ٿڌو ساھ
پري سوچي ٿي.



بار بار عزیز جي ذهن کي هي سوال ساڙيندو رھيو
آهي ته مان هيءَ ڳالھ، پنهنجي پيءُ کي چوند ٿو ٻڌائي
سگھان، پنهنجي ماءُ سان هن ماسري ۾ چوند ٿو مشورو
ڪري سگھان؟ هيٺر ھنڌ تي لھندي، ڇت ۾ ڦرندڙ
بجليءَ جي پکي جي ٺھيل دائري کي گھوريندي، هو

آئون ويچارن جي وهڪري کي پنهنجي دماغ ۾ آڻين
 اهو ئو ڏکي هجڻ سڃاتو ۽ لاڳاپيل مواد (Data)
 پرمٽو (Feed) آهي. انهيءَ لحاظ کان ته پڙهيءَ ۽
 حل وارو طريقو ڏيکاري، عملي قسم کان لاءِ جواب
 حاصل ڪري وٺندو. ... پر ۽ ماءُ ۽ اولاد جو ناتو، گهائي
 ۽ گهاتو، سڙيڪ ۽ سڙيڪ ۽ ويجهي ۽ ويجهو ناتو
 آهي. اولاد کي پنهنجون خاڪي ڳالهائون، ذاتي مسئلا
 ۽ شخصي راز، يا شرم ۽ حجاب پنهنجي پيءُ کي ٻڌائڻ
 کين ۽ رهنمائي ڏيڻ ۽ ان باري ۾ خيالن جي ڏي وٺ
 ڪرڻ کپي. پر ائين آهي ڪونه، سائو پنهنجا راز ۽
 ذاتي مسئلا پنهنجن گهرن دوستن کي نه ٻڌائي سگهي
 ٿو، پر پيءُ ماءُ کي نه پيءُ ماءُ ۽ اولاد جي درميان
 دوستيءَ جو سبب هجڻ گهرجي. پر ائين آهي ڪونه،
 ان رشتي وچ ۾ شرم، خيال، آفتاب ۽ غوث جون پٺيون
 کڙيون ڪيون ويون آهن. وڏن جو شرم، وڏن جو خيال، وڏن
 جو آفتاب، وڏن جي غوث! انهن پاسن ڪري ئي مان
 پنهنجي سگهائي گلزار جي سلسلي ۽ پنهنجن دوستن
 مان نه ڳالهائي سگهان ٿو پر پنهنجي پيءُ ماءُ مان به
 جيتوڻيڪ ان سلسلي ۾ ڳالهائڻ واسطي ماءُ پيءُ ئي
 مناسب ماڻهو هئا، جي گهريل سالي مدد نه ڪري ٿي
 سگهيا. ... شرم، خيال، آفتاب، غوث اهي سڀ نظريا ۽
 تصور جاگرتاري سانج جي پٽڌار ۽ ترجماني آهن،
 اهي سڀ طبقاتي عرشي جون ڀاڱيڻون ۽ رولون آهن.

استاد ۽ شاگرد جو لاڳاپو، زال ۽ مڙس جو رشتو ۽
 خود پرڀمي ۽ ٻرين جو سنڀالڻ به انهن ديوارن ۽ پابندين
 کان بچيل نه آهي. ان ڪري انهن مڙني نالن ۾ ايتري
 ويجهائي هوندي به دائمي ويڇو رهي ٿو. هجڻ نه ائين
 گهرجي ته انهن رشتن ۾ اهو ڪوڙو حجاب ۽ اجابو
 ادب رندڪ بنايل نه هجي. دوست، دوست کي پنهنجي
 دل ۽ راز جون ڳالهيون ٻڌائيندو آهي، پر پنهنجي
 مائٽن کي اهي ٻڌائي نه سگهندو آهي. اصل ۾ ماءُ پيءُ
 ۽ اولاد جي وچ ۾ دوستي جو رشتو هجڻ کپي. اهڙي
 طرح استاد ۽ شاگرد، زال ۽ مڙس هڪٻئي جا دوست
 هجن. پيءُ ماءُ ۽ اولاد، پنهنجا انتهائي شخصي ۽ خانگي
 ماسرا هڪٻئي کي کليءَ طرح ٻڌائن ۽ انهن تي خيالن
 جي ڏي وٺ ڪن ۽ هڪٻئي جي ان ۾ مدد ڪن. نه
 رڳو ايترو پر ان ماسري تي هڪٻئي جو اختلاف به
 ٻڌرو ڪن ۽ هڪٻئي تي تنقيد به ڪن. اولاد به پيءُ
 ماءُ جي ويچارن ۽ ڪردار تي تنقيد ڪري. شاگرد کي
 پڻ کلي اجازت هجي ته هو استاد سان اختلاف ڪري
 ۽ هن تي ٽيڪا ٽپي ڪري. زال به مڙس سان اختلاف
 ڪرڻ ۽ هن تي تنقيد ڪرڻ کان نه هٻڪائي. انهن
 رشتن ۾ هٿرادو وچوليون ختم ٿيڻ کپن. جيئن ته اهي
 رشتا ويجهائي وارا هوندا آهن، تنهنڪري انهن جي
 باهمي صلاح مشوري ۽ تنقيد ۾ بي غرضي، خلوص ۽
 همدرد (Understanding) هوندي. اصل ۾ هيئن

آهي ته جاگيرداري سرشتو ۽ ماريٽ ڪرڻ واسطي نه
 رڳو پورهيتن کي پر پنهنجي زال، پنهنجي اولاد ۽ پنهنجي
 شاگرد کي پڻ وڏن جو ادب ۽ وڏن جي عزت جي
 نالي ۾ غلام رکندو آهي، نه رڳو سماجي ۽ سياسي غلام،
 پر اصل ۾ اقتصادي غلام. اخلاق ۽ ادب ڪوڙڪي
 آهي نوجوانن جي ذهنن کي غلام رکڻ خاطر. طبقاتي
 سماج ۾ گهر جي ماحول کي به آزادي ۽ هڪجهڙائيءَ
 کان محروم رکيو ويو آهي.... هينئر نسلن جي وچوڻي
 نه آهي، پر نظامن جي وچوڻي آهي. بابو ذهني طرح
 جاگيرداري دؤر ۾ رهي ٿو ۽ مان صنعتي دؤر ۾.... ڀلا
 دوست ڀار، گلزار جو ڀار ڪيرائڻ ۾ پنهنجي ڪهڙي
 مدد ڪري سگهن ٿا؟ وڌ ۾ وڌ، جيئن ته مان پنهنجي
 خاندان جي ڊاڪٽر يا ڊاڪٽريائيءَ وٽ وڃي نه ٿو
 سگهان، تنهنڪري هو پنهنجي ڪنهن واقفڪار ڊاڪٽريائي
 يا نرس تائين پهچائڻ ۾ سهڪار ڪندا، جي اهو ڪم
 لڪ چپ ۾ ڪرڻ تي تيار ٿين. اها به حقيقت آهي
 ته اهڙين ڊاڪٽريائين ۽ نرسن جي ٿورائي ڪانهي. البت
 هو پنهنجي في دل گهري آڳاٽيندا. ان ڪري وري به
 پئسن جو سوال ٿيندو. ايترو پئسو نه مون وٽ آهي ۽
 نه ڪو منهنجو دوست مون کي ايترا پئسا ڏئي سگهندو.
 وري به مون کي پيءُ آڏو هٿ ٽنگڻو پوندو ۽ پئسن
 گهرڻ تي پيءُ ٿاڻيدار وانگر سَوَ سوال پڇندو. سو-پڇ
 ڳالهائيندس ته پئسا ملندا ڪونه، ۽ پيو ڪو اهڙو بهانو

آهي ڪونه جو ايترا پئسا باپي وڌان ملنہ.... مان گلزار
 ڪسي بدناسيءَ کان بچائڻ ٿو چاهيان. مان گلزار ڪسي
 هن سوئر سماج کان بچائڻ ٿو چاهيان. ڳالهه ڪلڻ تي
 سون تي به چنڊا پئجي سگهن ٿا، پر هي سماج گلزار
 واسطي دنيا ڪتر ۽ جيئڻ جنجال بنائي ڇڏيندو، نه ڪير
 هن سان شادي ڪندو ۽ نه ڪير هن سان اٿڻ ويهڻ
 چاهيندو. پنهنجا توڙي پراوا هن کان نفرت ڪندا. ان
 ڪري هي ڪم ائين ڪرائجي جو گهٽ ۾ گهٽ
 ماڻهن کي ان جي ڄاڻ پوي. آهي ڳالهون مان دل
 جي پوري ايمانداريءَ سان چاهيان ٿو، جيتوڻيڪ هن
 سان منهنجو ايترو گهرو لڳاءُ ڪونهي، جو هن سان
 ساري ڄمار گهارڻ لاءِ تيار ٿي وڃان ۽ هن سان شادي
 ڪريان، ۽ نه وري مان هن وقت اقتصادي طرح پاڻ ڀرو
 آهيان جو گهر هلائڻ جو اقتصادي بار کڻي سگهان.
 شادي، شخصي نه پر سماجي ڪارج آهي. ان ڪارج
 جو بار تڏهن کڻجي جڏهن ماڻهو ذهني ۽ مالي طرح
 ان سان نپاڻ جي لائق هجي. شادي آهي گهر هلائڻ
 ۽ ٻار پالڻ لاءِ. باقي جسماني ضرورتون ۽ من جون
 مرادون پوريون ڪرڻ هي ڳالهه آهي.... آهي ڳالهون
 مون گلزار کي به صاف صاف پئي ٻڌايون آهن ۽ هو
 به انهن ڳالهين کي سمجهي ٿي، پر جنهن مونجهاري
 ۾ اسين پئي هڪجهترا پائيوار آهيون، ان مان نڪرڻ
 لاءِ مون کي هرڪو جتن ڪرڻو آهي. مان جاگيرداري

اصوان ۽ بورجوا ذهنيٽ جي بي لغام گهوڙن جي سڻين
هيٺان پنهنجي جهون چچرڄڻ نه ڏيندس



هينئر هڪ ئي وقت ڪيترهون ئي ڳالهائون ٿين ٿيون.
بجلي بند ٿي وڃي ٿي. پڪو بهي رهي ٿو. ٻاهر هو ته هڪڙي
جسماني طور هن کي وياڪل بنائي ڇڏيو هو ۽ ذهني
طرح پيڙا وڌائي هئي. ڪمري ۾ پڪي جي هوا هن کي
نه رڳو بدلي فرحت پهچائي آهي، پر هنيانءَ تي به
ٿڌو چنڊو وڌو آهي. پڪي جي آواز ڪري جيڪي
ٻاهريان گوڙ هڏي ويا هئا، سي هڏن ۾ اچڻ لڳن ٿا.
رستي تان رڪشائن ۽ ٻين گاڏين جي لنگهڻ جو شور
۽ پاڙي مان ڳالهائڻ ۽ ٻارڙن جي رڻڻ جا آواز. پنهنجي
گهر ۾ گهڙندي، ڏهه سال پراڻي ماڊل جي موٽر جي
کنگهڻ ۽ ڪڙڪڻ مان سمجهي وڃي ٿو ته بابو پهچي
ويو آهي. گهٽ، هوسٽ ۽ پگهر وري هن ۾ بيزاري
پيدا ڪن ٿا. هو پنهنجي پيءُ ۽ ماءُ جو پاڻ ۾ ڳالهائڻ
جو آواز هڏي ٿو. وري پڪي ڏانهن لهاري ٿو. ان جو
دائرو ختم ٿي چڪو آهي ۽ ٽي پٽر الڳ الڳ ٿي
بيٺا آهن: هن جي پيءُ، هن جي ماءُ ۽ خود هن وانگر....
هو پاڻ کي پنهنجي ئي گهر ۾ اڪيلو محسوس ڪري
ٿو. هر بيوسيءَ جا گوڙها نه ٿو ڳاڙي. هن ۾ غصي،
تلاخي ۽ جوش جا جذبا اڀرن ٿا ۽ چڻ ته گلزار کي

ساهون ٿي چوي ٿو: ”مان توکي هن سوڌر سماج ۾
اڪيلو ڇڏي نه ڏيندس!“

پوءِ ڄڻ ته هو پنهنجي ذهن جي ڪمپيوٽر جو حل
ڪرڻ وارو بڻجي دهائي ٿو.... ۽ جواب ملي ٿو: مان
بابا کان پئسا گهرندس، ۽ جي هن سڌي طرح نه ڏنا
ته پستول جي نوڪ مان هن کان پوري رقم وٺندس....



(۲۸- آگسٽ ۱۹۸۳)

سري لنڪا جي اکا

سري لنڪا ۾ نه-از جي نئين دلچسپي پيدا ٿيڻ لڳي. پراڻيون دلچسپيون ته ڪيئي هيون. انهن ۾ ڪي شخصي دلچسپيون پڻ هيون.... جڏهن هو ننڍو هو، تڏهن ريڊيو سيلون (ان وقت سري لنڪا، سيلون سڏبو هو) ڏاڍي شوق سان ٻڌندو هو، تن ڏينهن رڳو ريڊيو سيلون تان ئي واپاري اشتهارن سان گڏ فلمي ۽ فرمائشي ڪانن جو پروگرام گهڻي ڪان گهڻو وقت ايندو هو. هي ڪنهن به ريڊيو اسٽيشن تان نه اشتهار ايندا هئا ۽ نه ايترا فلمي ڪانا. هن کي ايترو خبط هوندو هو جو پاڻ به پنهنجي پسند جي ڪانن جون فرمائشون لکي موڪليندو هو، ۽ پوءِ ڏهاڙي ڏاڍي انتظار ۽ اميد وچان ريڊيو سيلون ٻڌندو هو، ۽ جڏهن ان تي سندس نالو ورتو ويندو هو ته معصوم خوشي ۽ وچان هن جي دل ائين جنبش ۾ اچي ويندي هئي، جيئن مڻ ٻٽي جي لات هوا جي هلڪي جهوٽي ۾، ۽ هو فخر مان اها ڳالهه پنهنجي مائٽن ۽ منگتن کي ٻڌائيندو هو، يا گهڻو ڪري اڳواٽ ئي هنن کي اطلاع ڏئي ڇڏيندو هو ته ريڊيو سيلون تي منهنجو نالو اچڻ وارو آهي، ضرور ٻڌجو. انهيءَ مشغوليءَ هن

جي من ۾ سيلون جي جيڪا مورت چٽي هئي، سا اها هئي ته سيلون جي سرزمين سائي ۽ سهڻي آهي، انهي جا رهاڪو مڪيا متابا آهن ۽ اهو ملڪ راڳ ۽ سازن جي آوازن سان گونجندو رهي ٿو. هو پيءُ کان به سيلون جي باري ۾ سوال پڇندو رهندو هو. سري لنڪا جي خوشحاليءَ جو ڪاٿو، هن کي لطيف سائينءَ جا هي شعر پڙهڻ وقت به ٿيو هو.

لنڪا لنڪا ڪن، لنڪا لنڪا جي اوهريا،
سئي سون لنڪا جو، سک لنڪا سونندين.

—
سامونڊي سائو، لنڪا لوي آيا.

—
ان کان به آڳاٽي دلچسپي ۽ ڏياريءَ جي هئي، جنهن جي سنڀار، هوش سنڀالڻ جي چمار کان وٺي ٽي آيس. دسهڙو ويجهو ايندو هو ته دڪانن تي ڦٽاڪا اچي ويندا هئا ۽ ڳوٺ جا هندو توڙي مسلمان ٻار ان جشن ۾ حصو وٺندا هئا. هو به پيءُ کان خرچي وٺي ڦٽاڪا خريد ڪندو هو ۽ ٻين ٻارن سان اهي ساڙيندو هو ۽ ڪوڙ ڏينهن واهڻ جو وايو منڊل ڦٽاڪن جي ٺڪاڻن ۽ ٽماڪن سان گونجندو رهندو هو. دسهڙي واري ڏينهن هندو راڻ جو بوتو ٺاهي ان جو جلوس ڪيندا هئا ۽ ڳوٺ جي ٻاهران ميدان ۾ وڃي اهو بوتو، جنهن ۾ وڏا وڏا ڦٽاڪا ٽنڀيل هوندا هئا، سو ساڙيندا هئا. نياز

ان جلوس ۽ جشن ۾ شرڪ ٿيندو هو. ڏهاريءَ تي
 هندوگه-رگهر ۾، گهٽي گهٽي ۾، دڪان دڪان ۾،
 بزار بزار ۾ ٺڪر جي ڏين جون قطارون ٻارهندا هئا، ۽
 سارو ڳوٺ ٻهڪڻ لڳندو هو. نماز کي سندس ماءُ ٺڪر
 جي ڏي ۾ تيل وجهي، ان جي وٽ ٻاري ڏيندي هئي
 ته وڃي پاڙي واري مسهت ۾ رکي اچ. ان رات نه
 رڳو هندو، پر مسلمان پڻ مٿيون خريد ڪري کائڻ
 سماجي طرح ضروري سمجهندا هئا. اهڙي نموني هي ڏڻ وڏي
 ڌام ڌوم سان ملهائڻ ويندو هو. وڏن جي وائڻ به ٻڌائين
 ۽ پوءِ پاڻ ڪتابن ۾ هيءُ ڪٿا پڙهيائون: رام، ايوڌيا جي
 راجا دسرت جو پٽ هو، پر پنهنجي ماڻيلي ماءُ ڪيڪئي
 جي پٽ لاه تخت تي قبضو ڪرڻ جي لالچ جي سازش
 ڪري، هن کي چوڏهن سال بنواس ٿيڻو پيو، يعني
 شهر نيڪالي ملڻ ڪري، زال سيتا سميت جهنگل ۾
 گزارڻو پيو. ان سمي، راوڻ، سري لنڪا جو راجا هو.
 هو زالن جو بيحد شوقين ۽ ڏاڍو ظالم هو. هن جو ٻڌو
 ته سيتا جهڙي مندر عورت، جهنگل ۾ اڪيلي مڙس
 رام ۽ ڏهر لچمڻ سان رهي پئي آهي، سو سري لنڪا
 ۽ هندستان جي وچ وارو سمنڊ جهانگي، هندستان جي
 ان جهنگل ۾ اچي سيتا کي ڀڄائي، پنهنجي ڏيهر ۾
 کڻي ويو. پوءِ رام، پنهنجي ڀاءُ لچمڻ ۽ خاص ڪري هندستان
 جي هڪڙي راجا جي لشڪر جي سپهر، سالار هنومان ۽
 سندس لشڪر جي سهڪار سان راجا راوڻ تي حملو ڪيو.

راوڻ پنهنجي خواهش خاطر، سڄي ملڪ مٿان جنگ مڙهي هئي. هنومان نيٺ راوڻ کي ماري، سڀيتا کي آڄو ڪرايو.... رام کي هندو اوتار ڪري مڃيندا آهن. جنهن ڏينهن تي راوڻ کي ماريو ويو، اهو ڏينهن دسهرڙو ۽ جنهن ڏينهن تي جلاوطني پوري ڪري سڀيتا سميت رام واپس ابوڌيا پهتو، اهو ڏينهن ڏياري ڪري ملهائيندا آهن. سري لنڪا ۾ نياز جي هڪ ٻي دلچسپي هيءَ هئي: هو ڪتابن ۾ اهو واقعو پڙهندو آيو هو ته عرب واپار جي خيال کان لنڪا، سنڌ ۽ ٻين ملڪن ڏانهن ايندا ويندا رهندا هئا. اهي واپاري پنهنجي عياش حاڪم خليفن جو راضو حاصل ڪرڻ خاطر، هن جون هزارين خوشامندون ڪندا هئا. هڪڙي خاص خوشامد اها به هئي ته ٻين ملڪن جون سهڻيون ڇوڪريون ۽ عورتون خريد ڪري يا ڦاسائي، هو خليفن کي وڃي تحفو ڪري ڏيندا هئا. هڪڙي ٻيري اهڙا ڪي وڻجارا ۽ دلال ٻڌسن جي زور تي ڪجهه غريب ۽ بيوس حسين عورتون سري لنڪا مان ڦاسائي، خليفن وليد بن عبدالملڪ لاءِ کڻي ٿي ويا. سنڌ وٽان لنگهڻ وقت، ديبل بندر تي، هنن ساڳي حرڪت ڪئي هئي. سنڌين کي جو خبر پئي، تن غيرت ۾ اچي، ان جهاز تي حملو ڪري، پنهنجي وطن جي سڀيتا کي ڇڏارايو هو. نياز جي سري لنڪا ۾ وڏي ۽ شخصي دلچسپي هئي پنهنجي اک جي ڪري. هنجي ڪاٻي اک ۾، ننڍي

هوندي مانا جي بيماريءَ ڪري قلو ٻڻجي وڃي ٿو. ان ڪري ان اک مان نظر صفا ڪانه پوندي هئس. ان جو علاج اهو آهي ته ڪنهن نازي مثل ماڻهوءَ جي اک جو ٻاهرڻون شفاف نه، (Cornea) ڪڍي، آپريشن ذريعي ڦٽي واري اک ۾ وڌو وڃي نظر نه موٽي ايندي. نياز کي پتو پيو ته سري لنڪائي اهڙو ملڪ آهي جو دنيا جي ٻين ملڪن ڏانهن تازن مٿن جون اکيون موڪليندو آهي ته جيئن اتي جي ماڻهن جي انڌائيءَ جو علاج ٿي سگهي. جهڙن ته ملن جي چوڻ موجب مردي جي اک ڪڍڻ بيمحرمي آهي، انڪري هن ملڪ کي به ڪڏهن ڪڏهن سري لنڪا مان خيرات طور اکيون اينديون آهن، جي هتي جا ڊاڪٽر ضرورتمندن کي آپريشن ذريعي وجهي، هنن کي سڄو بنائيندا آهن. نياز کي سري لنڪا جي اک ملي وئي ۽ هڪ طرح هاڻي هو دنيا کي سري لنڪا جي اک مان ڏسي رهيو هو. نياز خفتي ماڻهو هو. جڏهن هو اک جي ڦٽي جي آپريشن ڪرائڻ واسطي اسپتال ۾ داخل هو ته هن کي خيال ٿيو ته هو ان مرهيات مهربان جو نالو معلوم ڪري، جنهن جي اک هن کي نور ڏنو هو. عام طرح مريض کي اها ڄاڻ نه ڏني ويندي آهي. پر اسپتال جي ڪلارڪن سان دوستي رکي، اها ڄاڻ حاصل ڪرڻ ۾ ڪامياب ٿي ويو. اها اک مرهيات ڏنڊ ڏي سلوا جي هئي. هو ڪرستان هو ۽ رڪارڊ ۾ موت جو سبب لکيل هو

”قتل“. نياز ۾ ان قتل جو ڪارڻ ڇاڻڻ جي اٿڻ پيدا
ٿي. هن رڪارڊ مان مرهعات جي وارث پٽ جان ڊي سلوا
جي انڊرس به نوٽ ڪري ورتي، الهی ۽ خیال کان نه
هن کي خط لکندو.



جن ڏينهن ۾ هنجي اک جي آپريشن ٿي هئي،
انهن ئي ڏينهن ۾ سري لنڪا ۾ فسادن جون خبرون اچي
رهيون هيون. اني سنهالين ۽ تاملن جي خونريز چڪتاڻ
۾ اڪيچار ڦرلٽ ۽ ڀڄ ڊاه، ڪانسوا، سرڪار جي
چوڻ موجب ٿي سؤ ماڻهو به مئا هئا. نياز، سرڪاري
انگن اکرن کي سدائين ذهن سان ضرب ڪندو هو، چوڻه
هنجو خيال هو ته دنيا جي هر ملڪ جي سرڪار ان
حقيقت کي لڪائڻ جي ڪوشش ڪندي آهي ته فسادن
۾ ڪيترا ماڻهو مئا. هن جي حساب موجب سري لنڪا
۾ ٽي هزار ماڻهو موت جو شڪار ٿيا هوندا.

نياز کي ارمان ٿيو ته سري لنڪا جهڙو امن پسند
ملڪ، ساڻي ۽ شاداب ڌرتي، سڳند وارن چانه، جي
باغن جو ديس، گلن ڦلن ۽ رنگارنگي پرنڊن واري زمين،
سُرن ۽ گيتن جي گونجار وارو ڏيهه، سندر نارين جو
ساڻيهه، پرڏيهين لاءِ به روزگار ميسر ڪرڻ واري پونءِ،
دنيا وارن کي اڪيون ڏيڻ واري ڌرتي ائين انساني رت
سان ڳاڙهي ٿي وڃي ۽ ڀڄ ڊاه جي زخمن سان ڪوجهي
ٿي پوي. ساڳئي وقت اهو خيال به آيس ته اهڙي سندر

ديس ۾ راوڻ به هوندو آهي. بهرحال هن پنهنجي مرهيات
مهربان ٻڌوڊ ڊي سلوا جي قتل جو ڪارڻ ڄاڻڻ واسطي
هنجي پٽ جان ڊي سلوا کي خط لکيو.



جان ڊي سلوا هن کي ڊگهو ۽ تفصيلي جواب ڏنو:
”نوهانجو خط ڪڇ دبر سان پهتو، چوڻه اسانجي وطن ۾
وڏو گوڙ ۽ گوڙ ٻڙ متل آهي. هن وقت، جنهن وقت مان
هي خط لکي رهيو آهيان، هن شهر ڪولمبو ۾ ڪرفيو
لڳل آهي. هتي جتي مان رهان ٿو، ڏينهن جو گاڏين جي گوڙ
۽ شهرين جي شور ۾ به موسيقي محسوس ٿيندي آهي
۽ رات جي مائار به سنگيت ۽ سڳند سان رچيل، ڳوھيل
۽ ٻويل ٿيندي آهي، اتي ڪرفيو جي سنائي ۾ دولهين،
باروت ۽ رت جي بوءِ آهي ۽ ذهنن ۾ ٺڪائڻ، تماڪن
۽ انساني ڪيھن جا دل ڌاريندڙ واچڻ آهن. اهڙي
ڊيچاريندڙ ۽ پيڙا پريل مائار آهي، جو مان بوليورسٽي
جا ڪم به پڙهي نه ٿو سگهان.... توهان خط ۾ جيڪو
سوال پڇيو آهي، ان جي لاءِ، يعني بابي جي موت جو
واقعو ٻڌائڻ لاءِ مونکي سري لنڪا جي سياسي ۽ سماجي
تاريخ جو پس منظر ٻڌائڻو هوندو....

سري لنڪا ۾ به مکيه ڄاڻيون رهن ٿيون: سنهالي
۽ تامل. سنهالي سري لنڪا جا آڳاٽا رهاڪو آهن، هو
گهڻو ڪري ٻڌ ڌرم جا پوئلڳ آهن ۽ هنن جي ٻولي
سنهالي آهي. تامل، نازي تاريخ ۾ اچي هتي آباد ٿيا

آهن، هو گهڻو ڪري هندو ڌرم جا مڃيندڙ آهن ۽ هنن جي ٻولي تامل آهي. تامل اصل ۾ هندستان جي تامل ناڊو (مدراس) ۾ رهي جا رهاڪو آهن. جڏهن ته سري لنڪا ۾ به تامل ناڊو ۾ رهي ڪي ويجهو آهي ۽ سرسبز ۽ آباد ملڪ آهي، انڪري تامل، روزگار جي تلاش ۽ چانهه، جي باغن ۾ مزوري ڪرڻ لاءِ اڳي به ايندا رهندا هئا. پوءِ انگريز سري لنڪا توڙي هندستان جو حاڪم ٿيو. سامراج جي نيتي هوندي آهي: ويڙهايو ۽ راج ڪريو. انگريزن، سري لنڪا ۾ دائمي چڪتاڻ پيدا ڪرڻ واسطي ڏسي وائسي هندستاني نسل جا تامل باشتندا هتي آڻڻ ۽ وسائڻ شروع ڪيا. نه رڳو ايترو پر وڏا وڏا سرڪاري عهدا به هنن کي ڏنا، ۽ ڪارخانيدار بنجي ۾ به هنن کي خاص سهوليتون ڏنيون، ۽ چانهه، جا باغ ۽ رڳو ۽ ناريل جا ڪيٽ به هنن کي الات ڪيا. انهن تامل سرڪاري آفيسرن پنهنجو هيٺيون عملو ۽ ڪارخانيدارن پنهنجا مزور ۽ زميندارن پنهنجا هاري، هندستان مان تامل به جا آڻڻ شروع ڪيا. پاڻ جو هتي خوشحالي ڏٺائون ته هنن پنهنجن مٿن ماڻهن ۽ ذات وارن کي به گهرائڻ شروع ڪيو. سامراج جو مقصد پورو ٿي ويو. هڪ ته هن ملڪ ۾ نسلن جي دائمي چڪتاڻ رهڻ لڳي ۽ ٻيو ته مزورن جو هن مختلف ملڪن ۽ مختلف نسلن جو هجڻ ڪري، پاڻ ۾ تضاد رهڻ لڳو ۽ هنن جي يونين ٺاهڻ ۽ پنهنجي سگهه پيدا ڪرڻ جو مرحلو پري

[پروفيسر]

ٿي ويو.

نوهان اسانجي سرزمين جي سولهن نه ڏٺي آهي: هتي جا ناريل جي وڻن جي جهنگلن وارا سمنڊ جا ڪنارا. هتي جا سهڻا سهڻا وڻندڙ وڻندڙ پکي. هتي جا پهاڙن تي سگند وارا من کي موهندڙ چانهن جا باغ. هتي جا عاليشان مندر ۽ اها نه توکي سڏ هوندي ته هتي جي نارهن تي بغداد ۽ دمشق جا خليفا به مست هوندا هئا. سري لنڪا جي معنيٰ ئي آهي عظيم ۽ سندر بيم.

جڏهن سري لنڪا، انگريزن کان ۱۹۴۸ع ۾ آزادي حاصل ڪئي، تڏهن انهي سنهالي ٻوليءَ کي، جا اسي سيڪڙو ماڻهن جي ۽ اني جي ٽرنيءَ جي ٻولي هئي، تنهن کي سرڪاري ۽ قومي ٻولي بنايو ويو. تاملن ان جي مخالفت ڪئي، ڇو ته هنن انگريزيءَ ذريعي وڏا عهدا ماڻيا هئا ۽ اقتصادي فائدا حاصل ڪيا هئا. آزاد حڪومت تاملن جو ڪاليج جي داخلا ۽ نوڪرين ۾ سندن گڏائي آخر ڪوٺا سسٽم به شروع ڪيو، ڇو ته تامل تعداد جي لحاظ کان ڪاليجن توڙي ملازمتن ۾ تمام گهڻا هئا ۽ ملڪ جا اصل رهاڪو سنهالي، گهڻائيءَ ۾ هوندي به انهن مائرن ۾ پوئتي رهجي ويا هئا. تاملن جي ڪن شهرن ۾ ڪمي ٿيل ڪري گهڻائي ٿي وئي هئي ۽ ڪارخانن ۾ هنن جي هڪ هتي پنججي وئي هئي. سنهالين ۾ سياسي شعور ۽ قومي احساس جاڳيو ته هنن تامل مزدورن جي ڪارخانن ۾ هڪ هتي ٽوڙڻ جي

ڇاڪوڙ ڪئي، ۽ اتي سنهالي مزدورن کي ملازمتون ڏيڻ
 لڳا. تاملن اهڙي قدم برداشت نه ڪيا ۽ مخالفت ۾
 تنظيمون ٺاهيائون. انهن مان ۾ مکيه هي آهن: هڪڙي
 تامل يونائيٽيڊ فرنٽ ۽ ٻي گوريلا تنظيم: تامل ٽائيگرس.
 هنن سنهالين خلاف ڪارروايون شروع ڪري ڏنيون ۽
 مرڳوئي سري لنڪا کي ۾ ٽڪر ڪري پنهنجي واسطي
 الڳ ملڪ ”پلام“ ٺاهڻ جي گهر ڪئي. آزادي کانپوءِ
 به لڪ چوري ۽ غير قانوني طرح هندستان مان تامل
 هتي ايندا رهيا. تڏهن به هن وقت هنن جي آدمشماري
 ويهه سيڪڙي کان مٿي نه آهي ۽ سنهالي اسي سيڪڙي
 کان وڌيڪ آهن. سنهالي گهڻو ڪري ڳوٺن ۽ ٻهراڙي
 ۾ هئا ۽ هنن جو خاص پورهيو ڪيتي هاڙي هو. تامل
 گهڻو ڪري شهرن ۾ هئا ۽ سرڪاري نوڪرين ۽
 ڪارخانن ۾ ڪم ڪندڙ هئا. ان طور سنهالي گهڻي قدر
 جاگيرداري ۽ زرعي دور ۾ هئا ۽ تامل زياده تر سرمائيداري
 ۽ صنعتي دور ۾. عام طرح هنن فسادن کي نسلي فسادن
 جو رنگ ڏنو وڃي ٿو ڇو ته سنهالي سري لنڪا جي
 آڳاٽي نسل جا آهن ۽ تامل هندستاني نسل جا آهن.
 يا انهن فسادن کي مذهبي رنگ ڏنو وڃي ٿو ڇو ته تامل
 گهڻو ڪري هندو آهن ۽ سنهالي مسلمان ۽ ڪرستان
 به آهن پر انهن ۾ گهڻي گهڻائي ٻڌ ڌرم وارن جي آهي.
 اصل ۾ هيءَ اقتصادي ۽ قومي جنگ آهي.... سنهالين
 ۾ جو سياسي سڃاڻپ آهي ۽ قومي شعور جاڳو نه هو

تاملن جي ڀرماريت ۽ ڦرمار ۾ رڪاوٽون ٻنڄڻ لڳا،
 ايتري قدر جو غيرقانوني نموني آيل تاملن کي پنهنجي
 ڏيهه مان ٽپڙڪائڻ لڳا. هن ماسري ۾ سرڪاري سطح
 تي هندستان جي حڪومت سان ڳالهائون ٿيون ۽ هندستان
 ڪيئي لک تامل پنهنجي ملڪ ڏانهن واپس لڏائڻ به
 قبول ڪيو، پر ان قبوليت کي اڃا عملي جامو پهرايو
 ڪونه ويو هو. ان وچ ۾ تاملن پنهنجون ڪارروايون
 شروع ڪري ڇڏيون. هنن ڪيترائي سنهالي ماري ۽
 سنهالين جون ڪيتريون ئي ملڪيتون تباھ ڪيون. پر
 هينئر معن تڏهن متو جڏهن تازو تامل ٽائيگرن ۲۴ -
 جولاءِ ۱۹۸۳ع تي جافنا شهر ۾ هروڀرو اوچتو حملو
 ڪري، تهرن سنهالي سپاهي ماري ڇڏيا. ان ڳالهه
 سنهالين ۾ بدلي جي باهه پڙڪائي ڇڏي ۽ سڄي ملڪ
 ۾ تاملن تي ۽ هنن جي ملڪيتن تي حملا شروع ڪري
 ڇڏيائون. نتيجي ۾ سرڪار جي چوڻ موجب ٽي سؤ
 کان سرس ماڻهو ماري ويا آهن ۽ تاملن جا گهر، دڪان
 ۽ بزارين جون بزاريون ساڙيون ۽ ناس ڪيون ويون
 آهن. هنن جا ڪپڙي جا سترهن ڪارخانا تباھ ڪيا
 ويا آهن. حالتون اهڙيون خراب ٿي ويون آهن جو تاملن
 جون جانيون ۽ ملڪيتون بچائڻ واسطي، سرڪار کي
 ڪيئي هفتا پوري ملڪ ۾ ڪرفيو لڳائڻو پيو آهي ۽ پناهگير
 ڪئمپون ٺاهي تاملن کي اتي رهائي هنن جي حفاظت
 ڪرڻي پئي آهي. تامل قيدن ۾ به محفوظ نه رهي سگهيا.

قيدن ۾ به سنهالي قيدبن، تامل قيدبن تي حملا ڪري، ڪوڙ تامل قتل ڪري ڇڏيا. نفرت ابتري وڌي وئي آهي جو سنهالي پوليس ۽ سنهالي فوج به، تاملن تي حملا ڪري رهي آهي.

ٽين دنيا جي ملڪن تي پنهنجو اقتصادي قبضو
چمائل لاء سامراج جون جهڪي عملي حڪمتون هونديون
آهن، انهن ۾ اهي به آهن ته ملڪ جو ورهاڱو ڪيو
وڃي، ماڻهن جي لڏپلاڻ ٿئي ۽ پناهگير پيدا ٿين. ان
ريت اهي حڪومتون ڪمزور ۽ ناپختيون ٿينديون ۽
سامراج هنن کي سهنجائيءَ سان پنهنجي چنبي ۾ رکي
سگهندو. ٿي سگهي ٿو ته سامراج سري لسڪا کي ورهائڻ
لاءِ ڪا ڪيڏ ڪيڏندو هجي، جيئن انهن مان هڪڙي
ٽڪري تي ٻيگوارشيا وانگر پنهنجو لشڪري اڏو
بنائي سگهي. اهو راڻ جو نئون روپ آهي.

تاسل هندستاني بي جا آهن. هو سري لنڪا ۾ پورهئي
جي تلاش ۾ آيا. هاڻي هو ملڪ جو ورهاڱو گهرن ٿا.
ڏسو هنن جي ذهنييت! سوچيو ته جيڪي پاڪستاني ۽
ٻيا ٻاهريان، عرب ملڪن ۾ مزوري ڪرڻ ويا آهن،
سي شهري حق گهرن ۽ ڪجهه سالن کانپوءِ ان عرب
ملڪ جي هڪ حصي لاءِ خود اراديت جو مطالبو ڪن
۽ پوءِ اتي پنهنجي لاءِ جدا ملڪ ٺاهڻ لاءِ آواز اٿارين
ته پوءِ اتي جي اعليٰ رهائو عربن جو موت عمل ڇا
ٿيندو؟ ساڳي طرح جي افغان پناهگير ساڳئي قسم جي

گهر ڪن نه پاڪستان جو موت عمل ڇا ٿيندو؟ تاملن
 جي ڪري گذريل سؤ سالن کان سري لنڪا ۾ سرد
 جنگ جاري آهي. مسئلي جو هڪ ئي عزت ڀريو حل
 آهي ته هندستان پنهنجا تامل واپس وٺي ۽ سري لنڪا،
 جنهن ڪنهن جو ڪجهه نه بگاڙيو آهي، تنهن کي ان
 ۾ رهن ڏنو وڃي، جيئن صدين کان وٺي اتي ٿيندو
 رهيو آهي. تامل هندستان ۾، جتي هو گهڻائي ۽ آهن،
 اتي پنهنجو الڳ ملڪ ٻڌڻ جو مطالبو ڇو نه ٿا ڪن؟
 غريب سري لنڪا کي ڇو نشانو بڻايو ويو آهي؟ ڇا
 انهيءَ دوش ۾ ته سري لنڪا هنن کي پناهه ڏئي ۽
 روزگار مهيا ڪيو؟ جي آسامي، پنهنجي سرگڻي مان
 غير آسامين کي ڪيڏن ڇاهين ٿا ته سنهالي ڇو نه ائين ڪن؟
 ممڪن آهي ته تون چوڻ ته توکي ڪهڙي پڪ
 آهي ته سنهالين جي هن هلاچل ڪري تامل سري لنڪا
 ڇڏي ويندا يا ملڪ جي ورهائڻ واري گهر نان هٿ
 کڻي ويندا؟ شايد تون آسام جو مثال ڏئي چوڻ ته
 آسامين، غير آسامين کي آسام مان هڪالڻ جي تحريڪ
 هلائي، هنن هيٽريون جاني ۽ مالي قربانيون ڏنيون، پر
 هندستان جي حڪومت هنن جا مکيه مطالبه اڃا ڪونه
 مڃيا آهن. پر مان توکي اهو ٻڌائڻ ٿو چاهيان ته آسامين
 جي هلاچل جي نتيجي ۾ هڪ ته وڌيڪ غير آسامي آسام
 اندر اچڻ بند ٿي ويا، ۽ هو لکن جي ڳاڙهي ۾ غير آسامي
 جان بچائڻ خاطر آسام ڇڏي پڄي ويا ۽ جيڪي اڃا

آسام ۾ آهن، انهن کي همت ٿي ڪانه ٿيندي جو ووٽرن جي لسٽ ۾ پنهنجا نالا داخل ڪرائين يا ووٽ ڏيڻ يا ملڪيت ۽ نوڪرين جي ماسرن ۾ آسامين سان هٿ چراند ڪن. اهڙي طرح آسامين کي جو پنهنجي ٽي صوبي اندر ٿوريءَ ۾ اٿل جي سازش ٿي ڪئي وئي، سا بند ٿي وئي آهي ۽ آسامين به حالي اهو ئي ٿي چاهيو.

هتان جا هي واقعا، جي سنهالين کان رڳو جذباتي طرح ٿي ويا آهن، تن کانپوءِ هنن ۾ پنهنجي تنظيم پيدا ڪرڻ جو احساس وڌيو آهي. اهڙي تنظيم جنهن ۾ عوام، هاري، مزدور، پورهيت ۽ شاگرد شامل هجن ۽ جنهن جو پروگرام قومي، سماجي ۽ اقتصادي انقلاب اٿل هجي. هنن کي ڀرون پهچي ويا آهن ته هنن کي به جنگيون جوڙيون آهن: هڪڙي ڌارين کان چند ڇڏائڻ ۽ سامراج جي راوڻ کي ختم ڪرڻ جي قومي جنگ ۽ ٻي ڀرمارن کان آجائي حاصل ڪرڻ جي طبقاتي جنگ....

هي ڳالهون لکندي منهنجو من هڪو ٿيل لڳو هو ۽ مان سدائين واري سمنڊ جي هوا ۾ پٺل ناريل جي وڻن جي خوشبوءِ محسوس ڪرڻ لڳو هوس ته ٻاهران رستي تان سڀنيءَ جي آواز سونو ساڙيندي ياد ڏياريو ته ڪرفيو آهي ۽ وري رت، باروت ۽ دونهين جي بوءِ ڇانڻجڻ لڳي آهي ۽ مون کي ڀنواڻي اچڻ

لڳي آهي توهان کي اهو ٻڌائڻو هوم ته جن نيرهن
 سپاهين کي ۲۴- جولاءِ ۱۹۸۳ تي، تامل ڏائيگرن اوچتو
 حملو ڪري ماريو هو، انهن ۾ منهنجو بابا به هو، ۽
 جنهن جي اک توهان کي لڳائي وئي آهي. هو فوج ۾
 ڪمپئن هو ۽ وصيت ڪئي هئائين ته موت کانپوءِ
 سندس اکيون ڪنهن جڙي انسان کي ڏنيون وڃن....



نهاز خط پورو ڪري، پنهنجي ساڄي اک ۾
 هٿ سان ڍڪي، سامهون نهاربو ۽ سوچيائين: مان
 هاڻي دنيا کي سري لنڪا جي منهنالي اک سان ڏسي
 رهيو آهيان



(۱۶- آگسٽ ۱۹۸۳)

خالق ڏني جي غيرت

خالق ڏني کي ڪلارڪيءَ جي نوڪري ڏهه مهينا اڳ ملي هئي. نوڪريءَ جي تلاش ۾ هن کي ڇهن مهينن کان وڌيڪ جتيون گسائڻيون پيون هيون. مس مس وڃي ڪم ٿيو هوس. هنجو هيڊ ڪلارڪ ڏاڍو سخت ماڻهو هو. ٿوري گهڻي تي پيو چينيندو ۽ ڏاڙهيندو هوس: ڪڏهن ڊهر سان اچڻ سبب، ڪڏهن ڪم غلط ڪرڻ ڪري ۽ ڪڏهن سستيءَ جو الزام ڏئي. ٻه چار ڀيرا ته وڏي صاحب، ٻيئي ڪليڪٽر، وٽ هن جي شڪايت ڪيائين. ان تي وڏي صاحب ته هن کي جنسي ڪتن مان گذارايو هو. انهيءَ ڪري هو ڏاڍو ڪنڊو هو. ان ڀڃ هن جو ساهه مٿ ۾ ڪري ڇڏيو هو ته ڪٿي نوڪريءَ کان نه هٽ ڏنڻا پون. بيروزگاريءَ وارن ڏينهن جو تصور ڪري، هن ڄا لڱ ڪانڊارجي ويندا هئا.

هو ويهن ورهين جو سگهارو نوجوان هو. قدآور ۽ ڪڻڪ رنگو. منهن تي مائتا جا هلڪا هلڪا ڪپ. وار ڪڪا، جي گهڻي تيل لڳائڻ ۽ وري وري ڦٽي ڪرڻ تي به اڀائي رهندا هئا. اکيون ننڍيون ۽ نڪ

نوڪدار. هنجي ڳالهائڻ ۽ هلڻ چلڻ سان هن جو ڳوٺاڻو رنگ پڌرو هو.

گهر ۾ به پاني هئا. پاڻ ۽ سندس زال هاڻي هنن جو وقت ڏاڍي مزي ۾ گذرندو هو. زال گهر جي اندر سارو ڪم ڪار ڪندي هئي ۽ ٻاهرين ڪم ڀاڄي پتو وغيره وٺي اچڻ هو پاڻ ڪندو هو. هتي نوجوان هئا. شاديءَ کي فقط ٻه سال ٿيا هئا. خالق ڏني جي پنهنجي زال سان ڏاڍي پرڻت هئي.

اوچتو ٻيئيءَ جي وهنوار ۾ ڦيرو اچي ويو. هڪ ڏينهن هيڊ ڪلارڪ وري هن کي دهر سان اچڻ ڪري، صاحب اڳيان پيش ڪيو. صاحب اڪيلائيءَ ۾ خالق ڏني کي ڏاڍي نرم لهجي ۾ چيو ته ”ڪوشش ڪري هيڊ ڪلارڪ کي شڪايت جو موقعو نه ڏيندو ڪر.“

خالق ڏٺو ته اندر ۾ ڏکي رهيو هو، پر هيءَ نرمي ڏسي، هو اچرج ۾ پئجي ويو.... صاحب هاڻي هن تي ڏاڍو مهربان ٿي پيو هو. پنهنجا ذاتي ڪم به هن کي ڪري اچڻ لاءِ چونڊو هو. هڪڙي ڏينهن ڪپڙن ۾ نه ماپڻ جو هن کي هرڪو سبب ملي ويو. صاحب جو چهراسي هن وٽ آيو، ۽ سس پس ڪري ڪن ۾ چيائين ته ”هڪڙو عرضدار آيو آهي، ڪم ڪو ناڃاڻز اٿس، صاحب ڪونه ڪندس، پر جيڪڏهن تون صاحب کي چوندين ته ضرور ڪندو. هو ماڻهو خرچي ڏيڻ لاءِ تيار آهي. هن جي درخواست کڻي صاحب وٽ وڃ ۽

ڇٽينس ته منهنجو پنهنجو ماڻهو آهي.“
هن کي اعتبار ئي نه آيو، پر چپراسيءَ هن کي سوچڻ
جو موقعو ئي نه ڏنو، ۽ جهٽ پنجاهه رپيا لڪائي هن
جي هٿ تي ڪري رکيائين. هو اندر ۾ ڊڄندو رهيو،
پر وڃي صاحب وٽ نڪتو.

”سائين، هڪ عرض آهي.“
”ڇو ميان خالق ڏاڏا؟“ صاحب مشڪي ڀڄيو.
”سائين، هيءَ درخواست منهنجي ماڻڻ جي آهي،
مهرباني ڪري اها منظور ڪريو.“
صاحب درخواست پڙهي.

”نون چوڻ ٿو ته کڻي ڪريان ٿو، ٻيو ڪو هجي
ها ته اصل نه ڪريان هـ.“ صاحب سرڪي ڇيو ۽
صحي ڪيائين.

ان بعد ٻيون ڪيتريون ئي درخواستون، پٽيوالي
جي چوڻ تي، خالق ڏنو منظور ڪرائيندو رهيو.
هڪ ڏينهن پٽيوالي هن کي ڇيو ته ”صاحب چوي
ٿو ته هاڻي جلد ئي خالق ڏني کي ترقيءَ جو موقعو ڏبو.“
هن جا ته پاڳ کلي رهيا هئا. ان ڏينهن، هن نماز
سان گڏ شڪرائي جا ٻه نفل به پڙهيا.

هڪ ڏينهن، پٽيوالو هن جي ڀرسان اٿڻ تي اچي
ويٺو ۽ هن سان اوياريون لهواريون ڳالهائون ڪرڻ
لڳو. ٻيا ڪلارڪ پري ويٺل هئا. ڳالهين ڪندي ڪندي
ڇيائين ”صاحب ته نوتي بيحد مهربان آهي، پر تون به

صاحب جو ڪو خيال ڪرڻ ٿو؟
هن جواب ڏنو ”هاڻو ڪم ڇو نه، جيڪو ڪم ڇوندو آهي،
سو ڪري ايندو آهيان، پنهنجا خانگي ڪم به اڪثر
مون کان ئي ڪرائيندو آهي.“

”ها، اهو ته نيڪ آهي، پر صاحب کي اڃا به وڌيڪ
راضي ڪر. مون به هنن آفيسن ۾ ڏاڙهي اچي ڪئي
آهي ۽ مونکي خبر آهي ته ڪيئن ٽڪڙيون ترقيون
ملنديون آهن.“

”پوءِ تون ئي ٻڌاء ته مان وڌيڪ ڇا ڪريان؟“
”تون پاڻ ئي سمجهي سگهين ٿو. زماني جو رخ
ڏسي اوڏانهن هلڻ گهرجي. هن زماني ۾ ڪامياب اهو
ٿو ٿئي جو ڪجهه به ڪرڻ کان نه ڪپهائي. اها ته
خبر اٿئي ته صاحب شوقين ماڻهو آهي.“

خالق ڏٺو منجهيل نگاهن سان هن ڏي نهارڻ لڳو.
”صاف ڇو نه ٿو ٻڌائين؟“

”اڃا به صاف ٻڌايان، چڱو ته تون پلي سوچجانءِ.
وڌيڪ سڀاڻي ڳالهائينداسون.“

خالق ڏٺو سارو وقت سوچيندو رهيو ته پٽيوالي جو
آخر مطلب ڇا هو؟ اها ته خبر هئس ته صاحب رنڊي باز
آهي. هن دل ۾ چيو ته هن جو مطلب اهو آهي ڇا ته
مان هن جي پڙوت ڪريان، ۽ هن لاءِ عورتون مهيا
ڪريان. مون کان اهڙو ڪم ڪونه ٿيندو. کڏ ۾ وڃي
پون صاحب جون اهڙيون مهربانيون، مان نوڪري

چڏي ڏيندس پر اهڙو هڪڙو ڪم ڪونه ڪندس. ها، باقي رشوت جو حصو ڪپيس ته اهو پيو پهچائبو....
 ٻئي ڏينهن سويل ٿي پتتوالي اچي هن جو پاسو ورتو.
 ”سائين، پوءِ ڪهڙو جواب آهي؟“ هن پڇيو.
 ”جيڪڏهن تنهنجو مطلب آهي ته مان صاحب کي عورتون ڦاسائي آئي ڏيان ته مون کان اهڙو حرام جو ڪم ڪونه ٿيندو.“

”سائين، حرام حلال جو حساب ته خدا ڄاڻي. رشوت وٺڻ به ته حلال جو ڪم ڪونهي.“
 ”پر مون ڪڏهن به اهڙو ڪم نه ڪيو آهي.“
 ”اها توهانجي لاءِ تمام سولي ڳالهه آهي. ڏسو ته صاحب جي راضي مان توهانکي ڪيڏا ڪيڏا نه فائدا رسن ٿا. زماني کي منهن ڏيڻ لاءِ، سياڻي ماڻهوءَ جو ڪم آهي ته بريءَ کان بري شيءِ ڪرڻ لاءِ به تيار ٿي وڃي.“
 ”مونکي ته ڪجهه به سمجهه نه ٿو اچي.“
 خالق ڏني ڇڏيو.

”سائين، تمام سولي ڳالهه آهي.“
 ”ڪيئن پلا، کولي ڪٿي هڏاه.“
 ”سائين، مان توهانکي ٻڌايان ٿو، پر ياد رکجو ان ۾ ئي توهانجي پيلائي آهي، ورنه صاحب کي تنهنجي پرواهه ڪانهي، تون ڪچو ماڻهو آهين ۽ صاحب چاهي ته اڄ ئي توکي نوڪريءَ کان جواب ڏئي سگهي ٿو.“

ائين چئي، پتيوالو هن جي چھري جي چڪاس وٺڻ لڳو.... خالق ڏني ڪو جواب ڪونه ڏنو ۽ منتظر ۽ منجهيل نظرن سان هن ڏي نهاريندو رهيو.

پتيوالي پنهنجي چوڌاري نظر ڦيرائي ۽ هنجي ڪن جي ڀرسان وات آڻي، آهستي آهستي ”صاحب تنهنجي زال کي ڏسي ورتو آهي ۽ هو چاهي ٿو ته هن سان ملاقات ڪري....“

خالق ڏنو ته ٻي باهه ٿي ويو. هنجون اڪيون لعل ٿي ويون، هڪدم پوڙهي پتيوالي کي گهٽڙن کان ڪري ورنائين ۽ نونشن سان هن جي مرمت ڪرڻ لڳو: ”بدمعاش، پڙوا ڪٿي جا، مون کي اهڙو بيغيرت سمجهو اٿو، تو ۽ هن حرامي صاحب اهو منصوبو سٿيو هو....“ هو چونڊو رهيو.

آفيس جا ڪلارڪ مڙي آيا. صاحب پڻ گوڙ تي پنهنجي ڪمري مان نڪري آيو.

خالق ڏني پتيوالي کي ڇڏي، صاحب ٽي گارهن جو ڌوڙيو وسائي ڏنو: ”بدمعاش، رنڊي باز، شريف عورتن ۾ ٿو اڪيون وجهي، مان پيشاب ڪريان اهڙي نوڪريءَ کي....“

صاحب جي بي عزتي ٿيندي ڏسي پتيوالا، سڀاهي ۽ ڪي ڪلارڪ، خالق ڏني تي اچي لٿا. ڪنهن لت هڻي، ڪنهن ٺٺو، ڪنهن پادر. هڻي هن کي رتو رت ڪري وڌائون.

صاحب موقعي جي ازاڪت سمجھي ويو ۽ نڪڙو
نڪڙو پنهنجي ڪمري ۾ گهڙي ويو.

عملي جي ڪن ماڻهن صاحب کي اچي صلاح ڏني
ته ڪو ڪيس ٺاهي، خالق ڏني کي جيل ۾ وجهايو وڃي.
پر صاحب چيو ته نه اها سزا ئي ڪافي اٿس، ۽ نوڪريءَ
کان جواب ٿا ڏيونس.

ٽيڻا ڏٺي، خالق ڏني کي آفيس مان ڪڍيو ويو.
بدن ۽ زخمن ۾ سخت سور محسوس ڪري رهيو هو.
ٽنگ ۾ ڌڪ لڳڻ ڪري هو منڊڪاڻي هلي رهيو هو.
هن جي مهارن ۽ نڪ مان رت وهي رهيو هو. ٻاهر
رستي تي نلڪي مان پاڻي پيٽائين ۽ هٿ منهن ڌوئائين
۽ ساهي پٺڻ واسطي پاسي سان هڪڙي ڍڪيءَ تي
ويهي رهيو. هن کي ٻيڻي تي سخت غصو اچي رهيو
هو. هن، هن کي خون چوڻ هڪيو؟ هن کي عجب لڳو
ته ٻيڻي ۽ هنجي زال کي ڪٿي ۽ ڪيئن ڏٺو؟ هنجي
زال پردي جي سخت پابند هئي ۽ شهر ۾ ڪنهن سان
به هنن جو اچ وڃ جو رستو ڪونه هو. ها، ان پٽيوالي
کي سو به چار گهمرا گهر ۾ سيدو سامان پهچائڻ لاه
موڪليو هئائين.

هو خوش هو ته، هن غيرتمنديءَ جو پورو پورو
ثبوت ڏنو هو. ”اهڙيون هزار نوڪريون به عزت تان
قربان ڪري ڇڏجن. هنن بدمعاشن کي همت ڪيئن ٿي
ٿئي جو اسانجي گهرو ۽ شريف عورتن ۾ ٿا اڪيون

وجهن. هو پلا هريل آهن ڪلب ۾ ويندڙ ۽ آزاد خيال
 چوڪرين تي، ڪٿي اهي ۽ ڪٿي منهنجي زال، جنهن
 غير مرد جو پاڇو به نه ڏٺو آهي! ”اهو سوچي، فخر
 کان هنجوگات اوچو ٿي ويو، ۽ بدن جي ساري پيڙا
 وڃي وئي. هو اٿيو ۽ ٽڪڙيون وڪون کڻي لڳو. ”اڄ
 مولڪي ايترو سوهر ڏسي، منهنجي زال ضرور حيران
 ٿيندي، ۽ پوءِ مان کيس پنهنجي جوانمردي ۽ غيرت
 جو سارو قصو ٻڌائيندس.“ انهيءَ انساڻ هن جا قدم
 اڃا به تيز ڪري ڇڏيا. هن کي ٻه ڀيرا ساڻي پتل لاه
 رستي تي و هڻو پيو. پيو ۽ ٽالگو ملي ويس ۽ ان ۾ چڙهي
 گهر پهتو.

هن جو گهر پهچڻ جو دستوري وقت به بچا هو، پر
 اڄ هو يارهين بجي ٿي پهچي ويو هو. ان وقت مرد
 ڪم تي هوندا آهن، ٻار اسڪولن ۾ ۽ ضاعفون رڌ
 پڇاءِ ۾ رڌل. گهڻي خالي هئي.

هن جي گهر جو در اندران بند هو. ڪڙو ڪڙڪائين،
 ٻيهر، ٽيهر، در کليل ۾ ڊير ٿي رهي هئي، ۽ هو اڇوڪو
 واقعو زال کي ٻڌائڻ لاه بيتاب ٿي رهيو هو. هن جي
 ساڃي اک سڄي وئي هئي، ۽ کاڌيءَ واري زخم مان
 سمندڙ رت گهڙيءَ گهڙيءَ پئي اگهيائين. هاڻي اس به
 تيز ٿي وئي هئي ۽ ڪاڙهي منهنجي بدن مان پگهر جا
 ڦوهارا ٿي ڪڍيا.... در ڪڙڪائڻ سان جواب نه مليس ته
 هن زور سان رڙ ڪري چيو ”در کول، مان آهيان.“

۾ ٿي دفعا ساڳئي نموني سڏ ڪيائين. سندس زال اچي در کوليو.

هوءَ ڏاڍي گهٻرايل ٿي نظر آئي. منهن پيلو پنهنجي ويو هوس ۽ ڏکي هئي. وات مان ڪجهه اکر نه ٿي اڪليس. خالق ڏٺو پنهنجي ڳالهه ٻڌائڻ جي جوش ۾ هنجي حالت جو ڪاٺو ڪري نه سگهيو. جوئس به هن جي سڃايل منهن ۾ ڳاڙهي اک ڏانهن ڏيان ڪونه چڪيو. هوءَ هن سان اڪيون ملائڻ کان لهرائي رهي هئي. هن چيو ”ڇو ايترو جلدي اچي ويا؟ چڱو اندر اچو ته توهان کي ميوو ڪارايان، اڄ خيال اچي ويو، سو پاڙي واري چوڪر کان بزار مان گهرايو اٿم.“

”بيھ، ته مان رڳو ناڙي چوڙ ڪري وٺان.“ خالق ڏٺي ورائيو.

”نه، نه.... پهرين ميوو کائو“ هوءَ سڄي ڏکي رهي هئي ۽ هن کي اهو احساس به ڪونه هو ته ڪهڙي نه عجيب ۽ اڻ ٺهڪندڙ ڳالهه چئي رهي آهي.

”۾ منت نه لڳندا، تڪڙ چاڄي آهي، جاني. توکي هينئر گهڻو ڪجهه ٻڌائو اٿم.“ خالق ڏٺي چيو.

هو ڪاڪوس ڏي مڙيو ته جوئس هڪدم ڪري ٻانهن ۾ هٿ وڌس.

”نه، نه.... ايڏانهن.... ايڏانهن منهنجي.... منهنجي ساهيڙي ڪاڪوس ۾ آهي....“ هن چيو. هنجي آواز، هنجي چپن ۽ هنجي سڄي سر-ر ۾ ٽڙڪڻي هئي ۽

هنجي عضوي عضوي نسي پگهر جي ماڪ لڄي وئي
 هئي. پر خالق ڏنو پنهنجي جوش ۾ ايترو ورتل هو، جو
 ڪجهه به محسوس ڪونه ٿي ڪيائين. البت ٿوري چڙ
 مان چيائين: ”نه پوءِ ائين چوڻ چو نه ٿي!“
 هو اندر ڪمري ۾ وڃي ويٺو ۽ زال اهو چئي
 ان ڪمري جو در بند ڪري ڇڏيو ته ”ماهڙي پردي
 واري آهي، مان هن کي ٻاهر امائي اچان ٿي.“
 هو بجليءَ جو پنڪو هلائي پنهنجو پگهر سڪائڻ
 لڳو ۽ ساري گهٽنا زال کي ٻڌائڻ لاءِ ان جو خاڪو
 سوچيندو رهيو.

جڏهن زال ڪمري جو در اچي کوليو ته هن (زال)
 جي چهري جي دستوري ڇمڪ واپس وري آئي هئي
 ۽ هن ۾ ان عورت جي اطمينان واري جهلڪ هئي، جنهن
 هينئر هينئر ڪاروڪاري ٿي مارجي وڃڻ کان بچڻ
 ڪري سامت جو سام ڪيو هجي.



(۲۹- جنوري ۱۹۶۱)

اتفاق جو مامرو

ماسٽر مجيد اڄ پاڻ کي چست ۽ هلاڪو محسوس ڪري رهيو هو. ڪلاس ۾ نه ٻارن کي ٿوري گهڻي ئي ٿڌا ٿوڦي ٿي ڪيائين، ۽ نه جاگرافي پڙهڻ وقت سنڌ جي اتر ۾ سمند آهي، يا حساب سڀڪارڻ وقت پنج اڌن پنجاسي چوڻ جهڙيون غلطيون ٿي ڪيائين.

اها تبديلي شاگرد به محسوس ڪري رهيا هئا. هنن ڏڏو ته ڏهن ٻارهن ڏينهن کان، جئن ئي رمضان جو مهينو شروع ٿيو هو ته سندن هي استاد چيڙاڪ ٿي پيو هو. خسيس خسيس ڪالهه تي به ڪين لپاڻون هڻندو هو، يا رول سان ماريندو هو. اڪيون سڇيل ۽ ننڍا ڪڙيون هونديون هئس ۽ منهن سان بيزاري پئي بکندي هئي. پر اڄ هو هنن کي اهڙو لڳو، جهڙو روزن جي مهيني شروع ٿيڻ کان اڳ هوندو هو.

ماسٽر مجيد جي عمر چاليهه سال هئي. هو ڏاڍو محنتي ۽ هوشيار استاد هو. ڪتاب پڙهڻ هنجي مکيه وندر هئي. هنجي ڪن ڏاڍا حساس هوندا هئا. ٿوري آواز يا شور جي موجودگيءَ ۾ به هو نه ڪتاب پڙهي

سگهندو هو، ۽ نه سمهي سگهندو هو. گهر ۾ ريدئي،
 ٻارن جي ڀڃڻ ڊڪڻ، يا ڪنهن جي ڳالهائڻ جو آواز
 هوندو هو ته هو نند ڪري نه سگهندو هو. اهاڻي
 هڪڙي ڳالهه هئي، جنهن تي هو گهر جي ڀاتين کي
 چيڻيندو هو. انڪري جڏهن هنجي نند جو وقت ٿيندو
 هو ته گهر ۾ چپ چپان لڳي ويندي هئي.

هن جو گهر مسيت ڀرسان هو. ان جي بلند مناري
 ۾ چار لائوڊ اسپيڪر لڳل هئا. هڪ لائوڊ اسپيڪر
 جو منهن، سڌو سنئون ماستر جي گهر ڏي هو. وقت
 به وقت ٻانگن ۽ واعظن جو آواز، هن واسطي عذاب
 هوندو هو. اهو عذاب رمضان مهني ۾ وڌيڪ وڌي ويندو
 هو. هن سال واري رمضان ۾ ته ان عذاب جي حد تي
 چڪي. اڳيان رمضان ته سياري جي موسم ۾ ٿيندا هئا،
 جنهنڪري ڪوئي ۽ سڀ در ۽ دريون، ڳڙڪيون ۽
 روشن دان بند ڪري سمهندو هو. انڪري ڪنهن حد
 تائين اندر ڪوئي ۽ آواز گهٽ پهچندو هو. پر هن
 سال ته گرمين ۾ رمضان شروع ٿيو هو، ۽ ڪاڙهو ايترو
 هو، جو اندر سمهڻ سولو نه هو. سو مهڻي ۽ جو ٻارهن
 وڳهن تائين لائوڊ اسپيڪرن تي تراويحن، ذڪر، مولود
 ۽ واعظ جا آواز ٻيا گونجندا هئا. وري اڃا هو مٿي
 نند ۾ هوندو هو ته ٻين ايڏي بجي اسپيڪرن تي واڪا
 شروع ٿيندا هئا:

”ايڏي وڳا آهن، مسلمانو، روزو رکو!“

”هٽا ٿي ٿيا آهن، سومنو، اٿو، روزو رکوا“

هر پندرهن منٽن کانپوءِ اهڙو اعلان ٿيندو رهندو هو،
ويندي پنجين بجي ڀر، ڦٽي مهل تائين. انهن اعلانن
جي وچ ۾ سلا مولود به ڳائيندا رهندا هئا، ذڪر به ڏکندا
رهندا هئا ۽ نعرا به هڻندا رهندا هئا. ماستر جي ننڊ ڦٽي
پوندي هئي، سهڻا سڀنا ڊائوانڊول ٿي ويندا هئا، آرام
ڏيندڙ ساعتن جو خاتمو ٿي ويندو هو. هنجي اندر ۾
غصي جي لهر اڀرندي هئي ۽ نفرت جو ڪورو هرڻ لڳندو
هو. پوءِ هو جو ڪڪائيندو ۽ پاسا ورائيندو رهندو هو.
اهي آواز مٽرڪا بنجي، هن جي دل ۽ دماغ تي لڳندا
هئا، ڏينپو بنجي ڏنگيندا هئا، سيلهه بنجي ڇيندا هئا. ان
پيڙا کان چوٽڪارو پاڻ لاءِ سوچيندو رهندو هو: قانوني
طرح هوٽلن، محفلن، جلسن ۽ جشنن تي بندش آهي.
جي لائوب اسپيڪر جو لڙ نقصانڪار، آرام ۾ خلل
وجهندڙ ۽ آزاريندڙ آهي ته مسجدن جي لائوب اسپيڪرن
جي لڙ کي ڇو مختلف سمجهيو وڃي؟ اها هچاڙائي
آهي، اها غير سائنسي سوچ ۽ اهو غير سائنسي طريقو
آهي. پر ائين به نه آهي. حڪومت بار بار اعلان ڪندي
آهي، واري واري سان پٽرائي ڪندي آهي ته مسيت
۾ لائوب اسپيڪر فقط ٻانگ ۽ جمعي جي خطبي لاءِ
ٿي سگهن ٿا، پر هي اڻپڙهيل ٻانگا ۽ جاهل ملا ائين
نه ٿا ڪن، ۽ ماڻهو شخصي طرح اندر ۾ پوسرندي به،

مذهب جو مامرو سمجھي، ڪو ڪڏهن ڪم نه ٿا ڪن.



هن جو مٿو ڪورو ٿيڻ لڳندو هو، هن جي مٿي ۾ سور
ٿيندو هو، هن جو مٿو ڦاٽڻ لڳندو هو. اهي آواز رڳو
هڪڙي مسجد جي لائوڊ اسپيڪر مان نه ايندا هئا، پر
هڪ ئي وقت اٺن ڏهن مسجدن جي لائوڊ اسپيڪرن
مان اڀرندا هئا. چو ته چڱي چڱي تي مسجدون هيون ۽
هر مسجد ۾ لائوڊ اسپيڪر لڳل هئا، ۽ ملا هڪ ٻئي
کان گوء ڪڍڻ خاطر، آوازن جو محشر مچائيندا هئا. پوءِ
وڻندي اچي صبح ٿيڻ تائين اهو هل ٺڳا-ون رهندو
هو. ماستر سوچيندو هو ته جنهن کي روزو رکڻو هوندو
آهي، سو اسر جو اٿڻ لاءِ پنهنجو ڪونه ڪو انتظام
ڪري ڇڏيندو آهي. گهڻي ۽ وارو گهڙيال ٺاهي رکندو
آهي، يا ڪنهن پاڙيسريءَ کي اٿارڻ لاءِ چونڊو آهي.
نه رڳو ماستر جي ننڊ ڦٽي پوندي هئي، پر هن
جو ننڍي ۾ ننڍو هڪ سال جو ڪو به چرڪ پري
جاگي پوندو هو، ۽ چيخون ڪرڻ لڳندو هو، پوءِ گوڙ
تي رڻندو ئي رهندو هو ۽ ماڻ ٿي نه ڪندو هو. ٻيا
ٻار به ننڊ ۾ بي آراميءَ کان پاسا ورائڻ لڳندا هئا. هن
سال ته سندس زال بهمار هئي. هن کي ڏاڍي مشڪل
سان ننڊ ايندي هئي. وري لائوڊ اسپيڪرن جي آوازن
ڪري هن جي آرام ۾ خلل پوندو هو. انڪري هن

جي حالت خراب ٿي ويندي هئي. رمضان شروع ٿيڻ کانپوءِ هن جي بيماري بد تر ٿي وئي هئي. اهي حالتون ماحتر جي زندگي زهر بنائڻ لاءِ ڪافي هيون. هن جي دماغي توازن بگڙڻ جو به انديشو ٿي ٿي سگهيو.

پر اڄ هنجي حالت نرالي هئي. هو تازو توانو هو. گذريل رات، هو ڪتاب پڙهندي يا ڪتاب پڙهڻ جي ناڪام ڪوشش ڪندي انتظار ڪري رهيو هو ته ملا ماڻ ڪن ته هو نند جي ڪوشش ڪري، ته ساڍي ڏهن بجي ڌاري بجلي بند ٿي وئي. روشنيون بند ٿي ويون، آواز بند ٿي ويا، اوندهه ٿي وئي. سناتو چانديجي ويو. هن ٿوري مهل انتظار ڪيو، پر بجلي ڪانه آئي. پوءِ هن کي نند ڪڍي وئي.

جڏهن اک کليس، تڏهن پهرين سمجهيائين ته روز وانگر ملي جي لائوب اسپيڪر تي اٿارڻ جي پهرين رڙ ٿي نند ڦٽي آهي. پر اڪيون چڱي طرح کولڻ تي ڏٺائين ته سج چڙهي آيو هو. اٿي ويهي رهيو. سندس جوه ۽ ٻار به اڃا مٺي گهري نند ۾ هئا. سمجهه ۾ ڪونه آيس ته اڄ ڪيئن لائوب اسپيڪر جي عذاب کان بچي وياسين؟ پوءِ سمجهي ويو ته سومهڻي جو جئن بجلي خراب ٿي آهي ته وري ٺيڪ نه ٿي آهي. انڪري ئي ساري رات لائوب اسپيڪر ۾ ڪم ڪونه ڪيو آهي.

هونءِ ته بجلي بند ٿيڻ تي بجليءَ وارن کي گهٽ

[پروفيسر]

وڌ ڳالهائيندو هو ته گرميءَ ۾ ٿا مارين يا لکن پڙهن جو مزو ٿا خراب ڪن يا ڪم ڪار ۾ رخنو ٿا وجهن. هر بجليءَ جي خراب ٿيڻ جي اتفاق ڪري اڄ هن بجليءَ وارن کي ڪو برو اکر ڪونه چيو. پاڻ دل ۾ چيائين: ”اڄوڪي رات هنن بجليءَ وارن ته ٻارڙن، ابھمن، بيمارن، پوڙهن، ڏينهن جي ٽڪاوت کان چور چور ٿيندڙ پورهيتن ۽ مون جهڙن حساس طبيعت وارن جي دعا کڻي آهي. هنن وڏو ثواب حاصل ڪيو آهي.“ هر ٻي رات جو وري ساڳي جڳ ٿيڻ تي هو سوچڻ تي مجبور ٿيو ته فقط بي عمل، بزدل ۽ چڙوچڙ ماڻهو ئي ”اتفاق“ جو سهارو وٺندو آهي، ۽ ”اتفاق“ ئي خوش ٿيندو آهي.

(۲۰ - سيپٽمبر ۱۹۷۴)

تحريرڪ: جنوري ۱۹۷۵



ٻچا

سچل، ڳوٺ ۾ ٻن خصوصيتن ڪري سڃاتو ويندو هو. هڪ ته هو ”ملڪي ٻچاء لاءِ بچت وارا سرٽيفڪيٽ“ باقاعدي خريد ڪندو هو. ٻي ته ڪيتري به ڪفايت ڪرڻي پوي، يا وٽ کان وڌيڪ پورهيو ڪرڻو پوي، پر هر ڇهين مهيني، هي سرٽيفڪيٽ خريد ڪرڻ خاطر هو هڪ سؤ رپيا ضرور بچائيندو هو. ڳوٺ ۾ هيءُ هڪڙو ئي شخص هو، جو اهي سرٽيفڪيٽ وٺندو هو. اهي ڳڻهڻ لاءِ هن کي ٻارنهن ميل پري، تعلقي جي مرڪزي شهر ۾ وڃڻو پوندو هو.

انهن سرٽيفڪيٽن جا فائدا، اخبارن جي اشتهارن ۾ پڙهيا هئائين ته بچت جي بچت ٿئي ٿي، ماڻهو ملڪ جي بچاءَ ۾ مددگار ٿئي ٿو، ۽ ڏهن سالن ۾ سيٽايل رقم ٻيڻي ٿي ملي ٿي. هو ٻارنهن سالن کان اهي سرٽيفڪيٽ ڳڻهندو ٿي آيو. انڪري ٻن سالن کان، هن کي هر ڇهين مهيني ٻه سؤ رپيا ملندا ٿي آيا. سچل کي ڏسي، هاڻي ٻين کي به ريس آڻي هڻي. ٽي چار ٻيا ڳوٺاڻا به ”ملڪي بچاء لاءِ بچت وارا سرٽيفڪيٽ“

خرید ڪرڻ لڳا هئا.

سچل واڌڪو ڪ-م ڪندو هو. پنج ڇهه درجا سنڌي پڙهيل هو. ننڍي هوندي کان ئي اخبارون، رسالا ۽ ڪتاب پڙهڻ جي هير پرائي هئائين. پڙهندي پڙهندي، هنجي حساس دل جاگي اٿي، هنجو پنهنجي ڌرتيءَ سان پيار جاگي اٿيو، هنجا جذبا جاگي اٿيا. پوءِ هنجي ويچارن ۽ جذبن، لفظن جي صورت اختيار ڪئي ۽ هن لکڻ شروع ڪيو. اها هئي هن جي هي خصوصيت: هو شعر ۽ ڪهاڻيون لکندو هو. هن جي لکڻين جا موضوع ڏاڍا سادا سودا هوندا هئا. ڳوٺ ۽ ان جي آسپاس واري بهراڙيءَ ۾ جيڪي گهٽتائون ٿينديون هيون، اتي جي ماڻهن جون تڪليفون ۽ ڏک - سور، هنن سان ٿيندڙ ڏاڍايون، جدا جدا مسئلن تي هنن جا ويچار ۽ جذبا، هنن جا - ڪ ۽ - پنا، تن کي شعر يا ڪهاڻيءَ جو ويس بهرائيندو هو.

هن جون اهي لکڻيون اثرائينديون هونديون هيون ۽ پڙهندڙ ڏاڍو پسند ڪندا هئا. ابدبتر اهي خوشيءَ سان پنهنجين اخبارن ۽ رسالن ۾ ڇپيندا هئا. الڪري هو برڪ ليکڪ بنجي ويو. هنجي لکڻين ۾ ڳوٺاڻن جي پيڙا جي پڪار هئي، هنن جي زخمن واسطي پهو هو، هنن جي بيخس ذهن لاءِ جهنڊڙي هئي، هنن جي جيون جي اونداهين ۾ اميدن جون لائون هيون. هو سندن ڏک کي پنهنجو ڏک سمجهڻ وارو دانشور هو. پنهنجي ڳوٺاڻن

جي مظلوميت ڏسي، هنجي ذهن تي ڪرڻ هلڻ لڳندا هئا، هن جي دماغ ۾ واهولن جا وڍ پوندا هئا، هن جي شعور ۾ لوڇ پوڇ جون جنبورجون جڪڙجي وينديون هيون. بيمارن ۽ بڪايلن جون ڪيهون مٽرڪا بنجي هن جي مغز تي لڳندا هئا، پاڪوڪا بنجي ڪڪ ۾ ڇيندا هئا. هو نه رڳو قلم ذريعي، پر پڇت آهن، وڙئون ۽ وڙئون به، ڳوٺ ڀاڻن جي سهائتا ڪندو هو. جن واقعن ۽ جذبن کي هن پنهنجي لکڻين جو مواد بنايو هو، تن مان ڪي هي آهن:

ڳوٺ وارن، ڳوٺ ڏانهن ايندڙ ڪچي رستي کي، دانهون ۽ درخواستون ڪري، پڪو ڪرائڻ منظور ڪرايو. ڳوٺ جي وڏيري، ان جي مخالفت ڪئي ۽ پنهنجو اثر رسوخ هلائي، رستي پڪي ڪرائڻ واري رت رد ڪرائي.... ساڳئي وڏيري جي چرچ تي، پوليس هڪ مسڪين هاريءَ تي ڪوڙي تهمت لڳائي، هن کي ٽائي تي ايترو پيڙيو، جو هو مري ويو ۽ ان جو ڪوبه داد فرياد ڪونه ٿيو.. ڳوٺ جي هڪڙي نوجوان چوڪري کي لشڪر ۾ محض الڪري نه کنيو ويو، جو هو هتي جو هو. تعليم صحت ۽ جسماني لحاظ کان نه هن ۾ ڪا اوڻائي هت ڪري ڪونه سگهيا، پر هن کي اهو چئي رد ڪري ڇڏين ته ”تون ذهني طور پختو نه آهين.“.... هن ڳوٺ جي ڀرسان ٻاهرين آفيسرن کي، انعام طور، زمينون ڏنيون ويون، جيتوڻيڪ ان تي اصل

حق هن ڳوٺ جي انهن هارين جو هو، جي بي زمين
۽ بي گهر هئا.... هندن جي ڇڏيل زمين، انهن هارين کي
جي اها زمين کيڙيندا هئا، تن کي ڏيڻ بدران، ٻاهرين
کي بخش ڪئي وئي، جيتوڻيڪ انهن ڪلیم جا ڪلم
ڪوڙا هئا. هنن کي ڏسڻ ۽ هنن سان ڳالهائڻ مان پڌرو
هو ته زمين، ڪيتي ۽ زمينداري سان، هنن جو پري
کان به واسطو نه رهيو هو.... ڳوٺ جا ڪڇ پڙهيل ڳڙهيل
۽ ڊگري وارا ڇوڪرا، نوڪرين لاءِ درخواستون ڪندا
هئا، ۽ انٽرويو لاءِ ويندا هئا، پر نااميد ٿي موٽندا هئا
اهي نوڪريون ٻاهرين کي ملنديون هيون، جيتوڻيڪ
اهي هن سنڌي اميدوارن کان تعليم ۽ لياقت ۾ گهڻو
گهٽ هوندا هئا....



سچل پنهنجي دڪانڙي ۾، پنهنجي وسڙن سان ڪم
ڪري رهيو هو. هي دڪانڙو سندس ڪچي گهر جي
آڏو ننڍڙي ڪوٺڙي هئي. دروازي جو چؤڪاڻو ٿي
ٺاهيائين. ڪارائيءَ سان چار پٽيون ڇيرايائين. واهولي
سان انهن جا پاما سڌا ڪيائين. رندي سان رهڙي اهي
پاما لسا بنايائين. گرمٽ سان ان ۾ سل ڪڍيائين. پوءِ
رنبي ۽ واهولي سان اهي سل وڪرا ڪيائين. وري
هرهڪ پٽيءَ کي رندو هڻي، هڪ اک بند ڪري، ٻي
اک جي سامهون اها پٽي جهلي، ان جي هڪ ڪرائي

۽ سدائي چڪاسيائين، ۽ گوليا سان ڪنڊون ڪچيائين.
محنت ڪرڻ ڪري، هنجو بدن پگهرجي ويو هو.
جڏهن ٽڪو ٿي ته، ساهي پٽڻ خاطر، اٿي گهڙا منجيءَ
تي رکيل گهڙي مان، جمنيءَ ۾ پاڻي اوتي ٿي پيمائين.
پوءِ ڪتر موڙي، وري ڪرت ۾ جنبي ٿي ويو.

هو چاليهن سالن جو ڪل سنهڙو ۽ ضعيفڙو انسان
هو. مٿي تي اچو ميرو پٽڪو، سادي مليل جو پهراڻ
۽ اجرڪ جي گوڏ. چهري تي ننڍي ڏاڙهي هئس.
گالهائيندو هو ته، مرڪندو هو. ڪم ڪندو هو ته،
ڪونه ڪو گيت جهونگاريندو رهندو هو.

دڪان ۾ به، جارا هئا. هڪ ۾ ڊڪاٽڪا اوزار هئا
۽ ٻئي ۾ ڪتاب، رسالا ۽ اخبارون. ساڄي ڪن ۾ پيمسل
اڻڪيل هوندي هئس. ان سان هو ڪاٺ ڪٽڻ لاءِ يا
بڙائين ڪيڻ لاءِ نشان ڪيندو هو. ڪم ڪندي ذهن
۾ ڪو شعر يا ويچار اڀرندو هوس ته، انهيءَ پيمسل
سان ٻني تي محفوظ ڪري ڇڏيندو هو.



ان ڏينهن، جڏهن ڪم ڪري، هو ٽڪجي چور چور
ٿي پيو هو، تڏهن، پوليس اچي سچل جي دڪانڙي تي
سهڙي. هوءَ هن کي گرفتار ڪرڻ آئي هئي.
سچل حيران ۽ ششدر ٿي ويو.
”ڪهڙي ڏوهه ۾ تُو مون کي پڪڙيو وڃي؟“

”ملڪي بچاءَ جي قانون هيٺ.“
”ڇا؟“

”ملڪي بچاءَ جي قانون هيٺ!“
”وري ڇو؟“

”ملڪي بچاءَ جي قانون هيٺ.“
”مان ته ملڪي بچاءَ جا سرٽيفڪيٽ خريد ڪندو
آهيان.“

”نون پنهنجي ليڪن ۾ ماڻهن کي بغاوت تي پڙڪائيندو
آهيان. توکان ملڪ کي خطرو آهي.“
”مان ته ملڪي بچاءَ جا سرٽيفڪيٽ خريد ڪندو
آهيان، ۽ اخبار ۾ ڇپجندڙ اشتهار موجب بچاءَ ۾ مددگار
ٿيندو آهيان.“

”نون غدار آهيان، ٻين ملڪن جو ايجنٽ آهيان،
اسلام جو دشمن آهيان!“
هن کي هٿڪڙيون پهرايون ويون.



(۱۷ - جون ۱۹۷۴)
تحريرڪ: آگسٽ ۱۹۷۴

آرادي جي مرڪ

تنهنجو وارو آيو ته توکي بيمارن واري استول تي اچي وهڻ جو اشارو ڪيو. پر تـو چيو ته مونکي جلدي ڪانهي، پهرين ٻين کي ڏسي وٺـو. ٻين کان واندو ٿي، مون وري توکي اچڻ لاءِ چيو. ويجهو اچي تـو چيو ”سائين مونکي توهان سان خلاصو ڳالهائڻو آهي.“ هيئنتر مون ڏٺو ته تون جوان ۽ ٺاهوڪو، پر ٽڪل، سڪل ۽ ٻيلو ٻيلو ۽ ڪومائل هئين. تنهنجي ڳالهائڻ ۾ گهڻا هٿ ۽ لرزش هئي ۽ تون ڳالهائڻ وقت اکيون ملائڻ کان لهرائي رهيو هئين. مان تنهنجي هلت مان پروڙي ويو هوس ته تنهنجو ڪهڙي قسم جو مسئلو آهي. توکي چڪاس ڪوئي ۽ ۾ وڏي ويس ۽ حال احوال ٻڌائڻ لاءِ چيم. تنهنجا چپ ڦڙڪي رهيا هئا ۽ آواز نه ٿي نڪتو ۽ تنهنجو منهن وڌيڪ هڻبو ٿيل لڳو. نيٺ تو شروع ڪئي: ”سائين، پنهنجي ڪار منهنجيءَ جو ڪهڙو ويهي داستان ٻڌايان. شرم جي ڪري توهان تائين پهچڻ ۾ به ڏاڍي دير ڪئي اٿم. توهان ته ڊاڪٽر آهيو، توهان کان ڪجهه لکائڻو هجي ها ته اڄ به توهان وٽ ڪونه

اڃان ها. پر جي منهنجن ڪرتوتن جي خبر نوهان
 منهنجن واقفڪارن يا دوستن عزبن کي ٻڌائي ته مان
 شرم ۾ مري ويندس يا آپگهات ڪندس. ”مان سمجهي
 ويس ته تون مون کي ٻڌائڻ لاءِ تقرير سوچي آيو آهين،
 جنهن جي اها تمهيد هئي. مون توکي آڻت ڏيڻ خاطر
 چيو: ”ماڻهو پنهنجي زندگي ۽ ڪردار جون انتهائي
 شخصي ۽ گجهيون ڳالهون ڊاڪٽر کي ٻڌائيندا آهن. نه
 رڳو مرد، پر عورتون پڻ. اهڙيون ڳالهون، جي ڪو
 عيسائي ”گناهه باس“ Confession جي رسم وقت
 پادريءَ کي به نه ٻڌائيندو هوندو. اهڙي طرح مرد نه
 ٺهيو، پر عورتون، جي پنهنجو منهن به ڪنهن غير مرد
 کي نه ڏيکارين، سي ضرورت وقت پنهنجي بدن جو
 ڪوبه حصو ڊاڪٽر کان چڪاسارائينديون آهن. منهنجو
 مطلب آهي ته اهي حقيقتون ڊاڪٽر ۾ سپاورڪ ڏسيواريءَ
 جو احساس پيدا ڪيو ڇڏين ۽ هو بيمار جي جسم
 توڙي ڪردار جا راز پاڻ تائين محدود رکيو ڇڏي.“
 منهنجي گفتن تنهنجي گهٺاهت ۽ چهر جي پيلاڻ
 ۾ گهٽتائي آندي هئي. ان مان مون سمجهيو ته تو ۾ خود
 اعتمادي ۽ مون ۾ ڀروسو پيدا ٿي چڪو آهي. پوءِ تو
 پنهنجي تقرير وري شروع ڪئي: ”اسين شاگرد اڳي ئي
 بدنام آهيون ته اسين پڙهون ۽ محنت ڪونه ٿا ڪريون،
 ڪاپي، ڪارٽوس ۽ هستولن سان امتحان پاس ڪريون
 ٿا، يا عهديدار بنجي، سياسي غلبي سان بنا امتحان

ڊگري وٺڻ جي ڪوشش ڪريون ٿا، هاسٽن ۾ نشي جي واهپي ۾ سڀني کان اڳرا آهيون، ۽ جيلن ۾ چرس ۽ اغلام بازيءَ ۾ رڪارڊ ٽوڙي ويٺا آهيون. سو جڏهن مان توهان کي پنهنجي ڪٿا ٻڌائيندس ته توهان کي انهن ڳالهين جو هڪ وڌيڪ ثبوت ملندو.

تون مات ٿي وئين ۽ مون کان ڪجهه ٻڌڻ واسطي مون ڏي نهارڻ لڳين. مون چيو: ”انهن اوڻاين لاءِ مان ”شخص“ کي هر ڀيرو ايترو جوابدار نه ٿو سمجهان. ان لاءِ اصلي جوابدار ”سماج“ آهي. طبقاتي سماج ئي گندو آهي. اهڙي اهي گندگيون پيدا ڪري ۽ پکيڙي ٿو. اسانجي نوجوانن ۾ اهي اوڻاڻيون ۽ ڪوتاهيون، ٻين قومن جي نوجوانن کان وڌيڪ انڪري آهن جو اسان جي قوم وڌيڪ پيڙيل، وڌيڪ پرماريل ۽ وڌيڪ ڏنڙيل آهي. اسانجي شاگردن ۾ اهي ڪوتاهيون وڌيڪ ان ڪري آهن جو هنن ۾ ٻن شاگردن جي پيٽ ۾ محروميءَ جو احساس وڌيڪ آهي. حقيقت ۾ اهي ڪوتاهيون، موجوده سماج خلاف احتجاج به آهن ۽ بغاوت به آهن. احتجاج ۽ بغاوت، زندگيءَ سان پيار جا اهڃاڻ هوندا آهن. البت هڪڙي ڳالهه آهي: شاگرد سڃاڻ ۽ باشعور ٿولو آهن، ۽ سماج بدلائيندڙن جي جڳتي جي اڳيان اڳيان هلندڙ. انڪري هنن کي، ۽ خاص ڪري انهن کي جي قومي جاکوڙ ۾ جنڀيل آهن، پنهنجي ڪردار تي ڪڙي نگاهه رکڻ گهرجي. هنن کي احتجاج

۽ بغاوت لاءِ نشي بازي ۽ ڪاپي ڪرڻ جهڙيون
پاڇوڪڙائپ جون واڙون وٺڻ نه ڪين، پر انقلابي طريقا
اختيار ڪرڻ ڪين.

انسي نون مرڪڻ لڳو هئڻين. مون نوڪان پڇيو
”ڇو، مرڪن ٿو؟“ ٻو ورائيو ”سائين، مرڪان ان
ڪري ٿو جو مون ٻڌو هو ته توهين ڊاڪٽر مان گڏ
دانشور به آهيو ۽ ليڪچر ڏيڻ جو موقعو هتان نه
چڏيندا آهيو.“

اهو ٻڌي، مان ٿورو ڪڪوو ڪو ٿي ويس. هاڻي ڪجهه
آواز ٻڌڻ ۾ اچي رهيا هئا. انجو مطلب هو ته ۽ چار
مريض ڪمائي ويا آهن. انڪري نوڪي چور ”ڇڱو،
هاڻي جلدي پنهنجو حال حوال ڏي، ٻيا بيمار اچي ويا
آهن.“ ٻو ساعت سوچي چيو: ”سائين، هاڻي مونکي
خاطري ٿي آهي ته مان صحيح جڳهه تي ۽ صحيح
ماڻهوءَ وٽ آيو آهيان. منهنجو داستان ڪافي وڏو آهي
۽ مان توهانکي سڀ ڪجهه بنا شرم حياءَ ۽ لڪاءِ
ذري پرزي ٻڌائڻ چاهيان ٿو، جيئن منهنجو مسئلو مڪمل
صورت ۾ اوهانجي سامهون اچي ۽ توهين ڪو اثراتو
حل تجويز ڪريو. انڪري پنهنجو داستان لکي، سڀاڻي
توهانکي ڏئي ويندس، توهان والدڪائيءَ ۾ پڙهجو. ان
ڪالپوءِ مان توهان وٽ مشوري لاءِ وري ايندس.“

تنهنجو داستان ڏاڍو ڊگهو ۽ تفصيلي هو. ان جي
ڪن خاص خاص ٽڪرن جو نت ڪجهه هن ريت

هو.... تو لکيو هو ته توکي وڏن کان خبر پئي ته تون پنهنجي پيءُ ماءُ جو پهريون ٻار ۽ سڪيلڏو پٽ هئين، ڄمڻ وقت تون بچند سڏو ۽ من موڻو هئين. تنهنجا پيءُ ماءُ ڏاڍا وهمي هئا ۽ انهيءَ وهم کان ته متان توکي ڪنهن جي نظر نه لڳي وڃي، توکي عمر جا پهريان پورا ٻه سال گهر جي چوڌواريءَ کان ٻاهر نه ڪڍيو ويو. ايتري قدر جو بيماري سيماريءَ ۾ به ڪنهن حڪم يا ڊاڪٽر وٽ وٺي ڪونه ويا. انهيءَ دوران وڏي بخار ڪري تون سخت بيمار ٿي پئين ۽ اها بيماري ڪيترا مهينا هلي. پوءِ توکي پيٽان وڏا وڏا ڪيڙا نڪرڻ لڳا ۽ اهو روڳ، پورو ۽ صحيح علاج نه ٿيڻ ڪري، تنهنجي ذهن ٻارهن سالن جي ڄمار جو ٿيڻ تائين هلندو هليو. تون ڇئن سالن جو هئين ته تنهنجي ماءُ مري وئي. جلد ئي تنهنجي پيءُ به شادي ڪري ڇڏي. ڇئن تون وڏو ٿيندو وئين تڏهن تو محسوس ڪيو ته گهر جي ماحول ۾ تو لاءِ نه پيار آهي ۽ نه سک. گهٽ جي وايو منڊل ڪري، تون اڃا ساڻو به ڪونه هئين ته جانورن سان زنا ڪرڻ لڳين. جوانيءَ جا جذبا ڪيتر ڪڏن لڳا ته ساڳي ڪار چوڪرن سان ڪرڻ ۾ شروع ٿي وئين. اهو سلسلو هلندو هليو. ويهن سالن جي عمر ۾ توکي پهريون ڀيرو ڪنهن عورت سان مڪا ميلو ڪرڻ جو موقعو مليو. وري به ٻه ٽي ڀيرا اهڙو وجهه هٿ آيو. تو محسوس ڪيو ته عورت ۾ تنهنجي ايتري

دلچسپي ڪانهي، جهٽري چوڪرن ۾. نو مختلف عورتن تي آزمائش ڪئي. پوءِ پاڻ نو ڏٺو ته ڪنهن به عورت سان گڏجاڻي وقت تنهنجي مردانگي سرد پئجي ٿي وڃي. چوڪرن جي حالت ۾ ائين ڪونه ٿي ٿيو. نو اهو پڻ لکيو هو ته هن وقت ۲۴ سالن جو آهين، پر مٿين ماسري ۾ تنهنجي ڪيفيت ساڳي آهي. نو پنهنجي گذريل بيمارين جي روڻداد به لکي هئي. تنهنجي لکڻ موجب تنهنجي اهڙن ڪرتوتن ڪري تنهنجي ساري ڄمار بيمارين ۾ ڪٽي آهي. هڪ نه هي ڇڏي ٿي ڪانه: گئس ۽ ٻيٽ جون تڪليفون، جسماني روڳ، ضعيفائي، دماغ جي هيٺائي، حافظي جي گهٽتائي، اکين آڏو ڏنڊ، پٺواڻي. توکي ذهني پریشاني ۽ بي آراسي به رهندي آئي. انڪري ڇانهه، ۽ سگرٽ جي سخت عادت پئجي وئي. البت نشي کان پاڻ بچائي وئين. نو لکيو هو ته انهن ڏينهن ۾ نمازون به ڏاڍيون پڙهيم ۽ روزا به سڀ رکيم. اهو به لکيو هئي ته هونءَ تون پڙهڻ ۾ ڏاڍو ذهين ۽ هوشيار آهين ۽ تقرير ڪرڻ جو ماهر. اسٽيج تي چڙهندو آهين ته ٻڌندڙن جي دلين ۾ مڇ مڇاڻي ڇڏيندو آهين. پڇاڙي ۾ تو ڄاڻايو هو ته تنهنجو علاج اهڙو ٿئي جو تنهنجي پيار جو نشانو عورت بنجي، نو ۾ جو فلاڻو جسماني عيب آهي اهو ٺيڪ ٿئي ۽ بدن ۾ طاقت اچي، ڇو ته هاڻي تنهنجي شادي ڪرائي پئي وڃي ۽ ڏسجي ٿو ته توکي اها شادي ڪرڻي پوندي.

تنهنجي هيءَ لکيت پڙهي، سان دل ئي دل ۾
 تنهنجي مسئلن جي طبي ۽ نفسياتي چنڊ چاڻ ڏڪڻ
 لڳس. مان فرائيڊ جي جنسيات جي نظرين مان اڻواقف
 ڪونه آهيان، پر هنجي نظرين ۾ اجتماعيت (Collectivism)
 کان وڌيڪ انفراديت (Individualism) آهي ۽ خارجيت
 کان وڌيڪ داخليت آهي. اصل ۾ مونکي تنهنجو بنيادي
 مسئلو اهو نظر آيو ته تون بيمار جو بکيو هئين. انسان
 جو ڪردار، تربيت ۽ ماحول جي اثر هيٺ روپ وٺندو
 آهي. ماءُ جي موت جي ڪري تون ننڍي هوندي
 کان ئي هنجي بيمار کان محروم رهجي وئين. مائيلي ماءُ
 کان نه رڳو توکي بيمار نه مليو، پر سختي به ڏسئي
 پئي، ۽ هن کي جڏهن پنهنجا ٻار ٿيا ته تون سفا نظرانداز
 ٿي وئين ۽ نفرت جو سنئون سڌو نشانو پيو به نئين
 زال جي اثر هيٺ توکان پاسيرو ٿي ويو. گهر جي اڙاهه
 کان پري رهڻ لاءِ تو ٻاهر دلچسپيون وڌائي ڇڏيون.
 تنهنجو ڪڇ وقت ڳوٺ جي رولو ڇوڪرن جي سنگت
 ۾ گذرڻ لڳو. جڏهن ته طبقاتي سماج ۾ ڇوڪرن ۽
 ڇوڪرين، مردن ۽ ضاعفن کي غير فطري، غري-پاويڪ
 ۽ غير انساني طرح الڳ رکيو ٿو وڃي ۽ بهراڙي ۾
 نه پاڻ اها دوري سرس آهي، انڪري اتي جا رولو ۽
 گهر جا تڙيل ڇوڪرا، سنگت ۾ اچي، جانورن ۽
 ڇوڪرن کي پنهنجو جنسياتي نشانو بنائڻ جا عادي ٿي ويندا
 آهن. توکي ته وري مائيلي ماءُ جي روش ڪري دل

جي گهرائين ۾ زال ذات کان نفرت ۽ هم جنس وارن
 ڏي لاڙو پيدا ٿيو. انڪري تنهنجي اها عادت دائمي
 صورت اختيار ڪندي وٺي.... طبقاتي سماج ۾ زال ۽
 زمون وانگر هارڪي به ذاتي ملڪيت سمجهيو وڃي ٿو،
 ۽ شادي ۽ خاندان جي سرشتي ۾ هارڪي پنهنجي پيءُ
 ماءُ يا رڳو پيءُ يا رڳو ماءُ جي اثر ۽ روش جو محتاج
 رهڻو پوي ٿو. خود فرائيد جي اڀياس موجب ڪنهن
 به انسان جون جنسياتي عادتون ۽ جنسياتي برائيون،
 ننڍپڻ ۾ پيءُ ماءُ جي روش ۽ ڪردار، پيءُ ماءُ جي
 پاڻ ۾ لاڳاپن ۽ گذر رهڻ يا طلاق جي صورت ۾ الڳ
 ٿي وڃڻ جي اثر هيٺ وجود وٺن ٿيون. طبقاتي سماج
 ۾ شادي، جنهن کي جنسياتي جذبي ۽ وصال ڪري
 سمجهيو وڃي ٿو، سا خود ڪيترن جنسياتي مسئلن جو
 ڪارڻ بڻجي ٿي، نه رڳو پنهنجي پابندين ڪري، پر
 ان مان پيدا ٿيندڙ خاندان ڪري پڻ.

پئي ڏينهن تون آئين ته تنهنجي چهري تي انتظار
 ۽ غير يقينيءَ جا پاڇولا هئا، جنن ڪو جوابدار فتوا
 ٻڌڻ واري ڏينهن ڪورٽ ۾ هوندو آهي. مون توکي
 مٿيون سڀ ڳالهون ٻڌايون، ۽ تنهنجي جسم جي
 چڱيءَ طرح تپاس به ڪيم. مون توکي ٻڌايو ته تو ۾
 ڪابه جسماني خرابي ڪانهي ۽ تنهنجي ڪنهن عضوي
 ۾ ڪا ٿوري گهڻي طبعي تبديلي آهي ۽ جنهن جو
 توکي بيمعد الڪو هو ته ان بابت مان توکي يقين ٿو

ڏياربان ته انڪري ان عضوي جي ڪارڪردگيءَ تي
 ڪو اثر پئجي نه ٿو سگهي. پوءِ مون توکي ٻڌايو ته
 توکي جيڪي بيماريون پئي رهيون آهن، ان جو ڪارڻ
 جسماني نه پر نفسياتي آهي. طبقاتي سماج ۾ ”گناهه
 جو احساس“ پيدا ڪيو ويندو آهي. تنهنجي هن عادت
 کي گناهه سڏيو ويو آهي. توکي اها خبر هئي ۽ تنهنجي
 ذهن ۾ اها ڳالهه ويٺل هئي، تنهن هوندي به تون پاڻ
 کي روڪي نه سگهيو آهين. اها ذهني ابتڙائي، تنهنجي
 جسماني بهاريءَ جي صورت ۾ پئي پڌري ٿي آهي.
 تنهنجي ذهن کي خوف به ڳاريندو رهيو آهي: سماج ۾
 بدناميءَ جو خوف ۽ قانون جي پڪڙ جو خوف....
 مان توکي ٻڌايان ٿو ته مرد جو مرد سان اهڙو ناتو،
 جسماني صحت لاءِ، مرد ۽ عورت جي اهڙي ذاتي کان
 وڌيڪ هاجيڪار نه آهي. جي ايئن نه هجي ها ته انگلنڊ
 ۾ قانوني طرح اهڙي ذاتي کي پڪڙ کان آڄو نه ڪيو
 وڃي ها.... مون توکي ٻڌايو ته اها هڪ عادت آهي ۽
 جڏهن ڪا عادت پڪي پختي ٿي ويندي آهي ته ان
 کان جنم ڇڏائڻ ڏاڍو مشڪل هوندو آهي، ۽ هن عادت
 جو واسطو ته جنسيات سان آهي، جو انسان جو لذتڌرين
 جذبو آهي. تو پاڻ ڏٺو آهي ته خدا جو خوف (گناهه
 جو احساس)، سماج جو خوف ۽ قانون جو خوف به
 توکي باز رکي نه سگهيا آهن. توکي خبر هوندي ته
 رڳو سگريٽ چڪڻ جي عادت به ماڻهو ڇڏي نه

سگهندو آهي.... هاڻي توکي هاڻ کي ذهني طرح تيار
 ڪري عورت سان ناتو رکڻو پوندو ۽ لاڳيتو ناتو رکڻ
 جي ڪوشش ڪرڻي پوندي، ٻيو منڍ ۾ ناڪاسي ٿي
 ڇو نه ٿئي، آهي رڳو عادت مٽائڻ جو سوال ۽ لاڳيتو
 ارادي جي ساٿ سان ائين ٿي سگهي ٿو، ذهني چڪتاڻ
 گهٽائڻ لاءِ مان توکي Tranquilizers ۽ طاقت جون
 دوائون لکي ٿو ڏيان، سگريٽ جي عادت وانگر هيون
 عادتون دوائن سان نه پر ارادي سان ڇڏي سگهجن
 ٿيون، تو وٽ ته عظيم ارادو موجود آهي، تون وطن
 دوست نوجوان آهين، وطن خاطر ماڻهو پنهنجي حياتيءَ
 جو هليدان ڏيڻ کان به نه ڪپهاڻيندو آهي، هي ته هڪ
 عادت تان هٽ ڪڍڻ جو سوال آهي، جڏهن تون اهو
 ارادو پختو ڪندين ته ڏسندين ته جو ڪم سماج ۽ قانون
 جو خوف نه ڪري سگهيو، سو ڌرتيءَ جي پيار ڪيترو
 نه سهنجائيءَ سان ڪري ڇڏيو....
 ان وقت واري تنهنجي پڇاڙي ڪي مرڪ مونکي
 اڃا باد آهي.



(۱۰ جنوري ۱۹۸۳)

پاڙي وارا

جنهن ڏينهن ڪورٽ، دادن کي پنج سال قيد جي سزا
بهائي هئي، تنهن ڏينهن پاڙي جي ڪيترن رهاڪن،
زبان سان اظهار ڪرڻ جي سگهه نه نه ساري هئي، البت
اندر ئي اندر ۾ سامت جو ساه ضرور ڪيو هو. ها هڪ
هتي جي اکين ۾ اطمينان جو پاڇو پهچايو هو. پر مهيني
ڏيڍ اندر ئي، هنن جي اها سامت ۾ هنن جو اهو اطمينان،
سليت جي چاڪ جي اڪرن وانگر مهسارڄڻ لڳو هو.
هاڻي پاڙي ۾ جيڪي واقعا ٿيڻ لڳا هئا، تن جي پٺئين
ڏيک ۾ پاڙي وارا دانن جي هلت چلت جي، گنيپرائي
سان چنڊ چاڻ ڪرڻ لڳا هئا. هنن کي احساس ٿيڻ لڳو
هو نه دادن ڪڏهن به پاڙي جي ڪنهن چوڪريءَ،
ڪنهن نياڻي، ڪنهن عورت سان نه ڪڏهن جهڙ چاڙ
ڪئي هئي ۽ نه بدتميزي ڪئي هئي. پاڻ انهن جي
هڪ نموني رکڀالي ڪئي هئائين. هو هن پاڙي ۾ ننڍو
ٿي وڏو ٿيو هو. هن کي ٿي پيئر هيون، جي هڙئي هن
کان ننڍيون هيون.

پاڙي وارن کي ياد آيو ته ڪيئي سال اڳ، دادن

جو پيءُ ڏونگر، روزگار جي ڳولا ۾ ڳوٺ ڇڏي، حيدرآباد جي هن پاڙي ۾ اچي ويٺو هو. منيد ۾ هو اوزارن جي ٽيلهي، پٺيءَ تي لڙڪائي، گهٽين ۾ وڃي گهر گهر مان بچندو هو ته ڪنهن کي ڪاٺ جو ڪو ٽپڙ نه ٺهرائڻو ڪونهي يا ڪٽ، ڪرسي، مين، در، دريءَ جي مرمت نه ڪرائڻي ڪانهي. پوءِ آهستي آهستي، هو مسواڙ تي پنهنجو دڪان وٺڻ جي لائق ٿي ويو هو ۽ اتي ويهي پنهنجو ڊڪائڪو ڏندو ڪرڻ لڳو.

جڏهن ڏونگر شهر ۾ آيو هو، تڏهن هڪ ته دادن اسڪولي عمر کان چڙهي چڪو هو ۽ ٻيو ته پئسي جي ڪوٽ به هئي، انڪري دادن پڙهي ڪونه سگهيو، ۽ پيءُ سان ڏنڌي ۾ گڏ رهندو هو. هر جڏهن چوڪريون پڙهڻ جي ڄمار کي پهچنديون ويون ته ڏونگر هنن کي اسڪول ۾ موڪلڻ لڳو. هڪ ته اسڪول پاڙي ۾ ئي هو ۽ ٻيو ٻي واري گهرن جون چوڪريون به ان ۾ پڙهڻ وينديون هيون، شهر جو وايو منڊل ڏسي، هن کي چوڪرين کي مٿي پڙهائڻ جو شوق ٿيو ۽ هنن کي هاءِ اسڪول ۾ به پڙهائيندو رهيو، جيتوڻيڪ ان لاءِ هن کي وڌيڪ محنت ڪرڻي پئي هئي ۽ گهرو خرچ ۾ ڪفايت کان ڪم وٺڻو پيو هو. دادن به پيءُ سان ساٿ ڏيندو رهيو هو. هن پنهنجي تعليم جي ڪمي، پنهنجي پيئرن جي تعليم ۾ پوري ڪرڻ ٿي چاهي.

پاڙي واري کي ياد اچي ٿو ته دادن جي همت ڇلمت

عام رواجي چوڪرن جهڙي ٻئي رهندي آئي. پاڻ
 ڳوٺاڻو هجڻ ڪري، ڪجهه هيسيل ۽ ٻنل رهندو هو.
 پاڙي ۾ هن جي ڪا به شڪايت هڏڻ ۾ ڪانه آئي هئي.
 هن جون پيٽر به هاڻي سامانجي چڪيون هيون.... پوءِ
 پهرين پهرين خبر، جا هنجي باري ۾ هڏڻ ۾ آئي، سا
 هيءَ هئي ته هو پاڙي جي هڪ شهري چوڪري سان
 وڙهيو آهي ۽ چڱي نقا ٿو ٿو ڪئي اٿائينس. هن ٽن ڏينهن
 کانپوءِ هڏڻ ۾ آيو ته مارڪاڌل شهري چوڪر پنهنجن
 هن ساڻين سميت دادن تي اوچتو آمريڪي فلمن جي
 غنڊن جي اسٽائيل ۾ حملو ڪيو آهي. دادن پورهيت
 هو ۽ جسماني ڪم ڪندڙ. هن جو جسم جابلو ۽
 مشڪون مضبوط هيون. ڌڪ هن کي به ڏاڍا هنيائون،
 پر هو تنهي لاءِ ٽارزن ثابت ٿيو ۽ هو رتو رت ٿي،
 ائين پڇي ويا. جنن آمريڪي سپاهي ويٽنام مان پوءِ
 مهني ماسي دادن جي وڙهڻ جون خبرون پيون هتيون
 هيون. ڪڏهن هن پاڙي جي چوڪرن کي ڦهه ڪيندو
 هو، ڪڏهن ٻين پاڙن جي چوڪرن کي. ڪڏهن هن
 پاڙي اندر، ڪڏهن ڪنهن ٻئي پاڙي ۾. پاڙي جي
 ماڻهن جي ذهنن ۾ هو غنڊو ٿي اڀريو هو.
 ماڻهو هنجي پيءُ ڏونگر کي چوندا هئا ته هو پٽ
 کي سمجهائي، پر ڏونگر ٻيپرواهيءَ سان ورائيندو هو ته
 نياڻين سياڻين وارا آهيون، ڪو جهڙو چاڙ ڪري ٿو ته
 نوجوان رت هجڻ ڪري دادن جوش ۾ اچي وڃي ٿو.

ڪوڙ ڀيرا ماسرو پوليس تائين پهتو ۽ دادن کي ٿاڻي ۾ بند ڪيو ويو. پيءُ، پئسا ڏئي وڃي هن کي ڇڏائي آيو. دادن جي به پنهنجي سنگت بنجي وئي هئي. اهي سنگتي هن سان رهي ۽ ٻانهن ٻيلي هوندا هئا.... هنجي پيئرن مان مئٽرڪ نه ٺهي پاس ڪئي هئي ۽ هڪڙي نه بي. اي ڪئي هئي. هاڻي هڙئي نوڪريءَ ۾ هيون. ۽ ماسٽريائيون هيون ۽ ٽون بئنڪ ۾ ڪلارڪياڻي.

هاڙي وارن کي ياد اچي ٿو ته پوءِ دادن جي جهڳڙن جون خبرون اچڻ گهڻو گهٽجي ويون هيون، پر وري به چئي چماهيءَ اهڙي خبر ٻڌي ضرور هئي. انهن جهڳڙن دوران ڪڏهن ڪڏهن هنجا هڏڪڏ پڇي پوندا هئا ۽ هن کي ڪيترو وقت علاج ڪرائڻو پوندو هو. هن کي پاڻ وٽ ڪپڙن ۾ لڪل ڪو هٿيار به هر وقت رکڻو پوندو هو. دادن ڪيترائي جهڳڙا لڙيو، پر ماسرو ڪورٽ تائين ڪڏهن نه ويو. شايد غنبن جو پنهنجو ڪو اخلاقي اصول آهي ته پاڻ ئي بدلو وٺندا آهن ۽ ڪورٽ جا ڌڪا نه کائيندا آهن. البت پوليس لاکپ ۾ واڙجندا رهندا آهن.

پر هن ڀيري جههڙي ۾ هڪ گير شهري سميت جو پٽ سخت ڦٽجي پيو هو ۽ ڪيس ڪورٽ تائين پهچي ويو.

هاڻي هاڙي وارن کي احساس ٿي ٿو ته دادن ڪڏهن به شودهائي يا بدمعاشي نه ڪئي. هن جي ڪري ئي

ٻاڙي ۾ چڱي سلامتي هئي رهي. ٻاڙي جي توڙي ٻاهرين
لڇن لوفرن کي هن ٻاڙي ۾ لوفرپائي ڪرڻ جي همت
نه ٿيندي هئي. چوري چڪاريءَ کي گڇ حد تائين
پنجو هو.

ٻاڙي وارا اهو به محسوس ڪن ٿا ته هاڻي ٻاڙي
۾ ٻين سان لوفرپاين جون وارداتون نه ٿين ٿيون، پر
دادن جي پيئرن جو نالو وٺڻ جي هينئر به ڪنهن کي
همت نه آهي. هو اهو به محسوس ڪن ٿا ته ان جو
ڪارڻ دادن جي ويٺل ڏهڪاءُ سان گڏ، هجي پيئرن
۾ پيدا ٿيل نئين خود اعتمادي به آهي. شهري شوقا،
جي هنن کي ڳوٺاڻي خاندان، غريب گهر ۽ ڪاسبي پيءُ
جون ڏيڻ ڏسي، سستيون ۽ دام ۾ ڦاسائڻ سولو سمجهن
ٿا، تن کي منهن ٽوڙ جواب ڏيڻ واسطي، هو پوري طرح
نيار ڏسجن ٿيون.

ٻاڙي وارا، دادن جي ان جواب تي به سوچين ٿا،
جو هن ڪورٽ ۾ جج کي ڏنو هو. جڏهن جج هن
کان پڇيو:

”نو کي پنهنجي مخالف کان شڪايت جو بنياد ڪي
حقيقي مڃجي، تڏهن به تو هن تي حملو ڪري، قانون
پنهنجي هٿ ۾ چو کنيو؟“

تڏهن، دادن ڏاڍي بي ڊپائيءَ مان ورائيو:
”جج سائين، جي مان قانون پنهنجي هٿن ۾ نه

ڪنڊو رهان ها، ته نه منهنجيون پيئر پڙهي سگهن ها
۽ نه هو نوڪري ڪري سگهن ها!



(۲۰- مئي ۱۹۸۳)

آرسي: ۳-۱۹۸۴

ستو قدم

ٺا ٺا ٺا..... ٺڪ ٺڪ ٺڪ.... ٺي ٺي ٺي.. ..
”او ادا، او ڀاڻو، منهنجو ٻار ڏاڍو بيمار آهي. اها
ٺڪ ٺڪ ته بند ڪريو!“
اڌ مني ڪلاڪ کانپوءِ ساڳيو چهرو وري دريءَ
وٽ اچي ٿو:
”خدا جي واسطي ٺڪ ٺڪ بند ڪريو، منهنجي ٻار
کي الاهي تڪليف آهي!“
وري ٻئي اڌ مني ڪلاڪ گذرڻ تي ساڳيو آواز:
”اڙي خدا جي مار پئيو، ڪو شرم حياءُ به ڪونه
ٿو پئيو، پاڙي جو خيال به ڪونه ٿو ٿئيو، معصوم تي
رحم به ڪونه ٿو اچيو، ڪلاڪن کان ٻئي ٽي منٽون
ڪربان....“
موٽرن جا ٺاٺارا (Dinter) هر پيري مائيءَ ڏي
ڏاڍي بدتميزيءَ سان ٺهرين ٿا، ڏند ٿيڙي مرڪن ٿا،
ٻه چار منٽ ماٺ ڪن ٿا، ۽ وري ٺڪ ٺڪ جا ٽماڪا
شروع ڪري ڏين ٿا.



”ڊاڪٽر صاحب چيو آهي ته ضروري فون آيو آهي،
 به منت آواز بند ڪريو ته ڳالهائي وٺان.“ ڪمپائونڊر،
 ٺاٺارن کي اچي چوي ٿو.
 انهيءَ گوڙ ۾ ڊاڪٽر، بيمارن جو ڳالهائڻ سمجهي
 نه ٿو سگهي. بيمار کان ساڳي ڳالهه ٿي ٿي چار چار گهمرا
 چورائي ٿو ۽ کيس جيڪي بيمار کي ٻڌائڻو آهي، سو
 چار چار پنج پنج ڀيرا ورجائڻ کانپوءِ بيمار جي سمجهه
 ۾ اچي ٿو.



”منهنجو مئٽرڪ جو امتحان آهي. سڀائي پوءِ ڏيڻو اٿم.
 هاڻي ته ڪم بند ڪريو ته مان ڪجهه پڙهي وٺان.“
 هڪڙو شاگرد، ٺاٺارن کي اچي چوي ٿو. رات جا ڏهه
 وڳا آهن.

هو شرارتي نظرن سان مڃڻ ڏيندي چون ٿا:
 ”حاضر مل، تنهنجو حڪم اکين تي.“
 ڪجهه منٽن واسطي ٺاٺا جو گوڙ هڪو ٿي وڃي
 ٿو، پر پوءِ وري ساڳيو زور. رات جي سڀاڻي ۾ اهو
 آواز وڌيڪ تيز ۽ وڌيڪ چينڊڙ محسوس ٿئي ٿو.
 اڌ ڪلاڪ کانپوءِ شاگرد پنهنجي ٻيءَ سان اچي ٿو.
 ”هاڻي ته مهرباني ڪريو. منهنجي پٽ جو سال
 ضايع ٿي ويندو.“

ٺاٺارن مان هڪڙو ڏاڍي ٿيڙيءَ سان چوي ٿو:

”تنهنجي پٽ جي هڪ سال جو سوال آهي ته اسان جي ٻه پيٽ جو سوال آهي. صبح جو سوهر اسانکي هي ڪم پورو ڪري ڏيڻو آهي.“



”هاڻي ته رحم ڪريو، هاڻي ته معاف ڪريو، اڌ رات ٿي وئي آهي!“ رات ٻارهين وڳي، ٺاڏارن جي دڪان مٿان رهندڙ، سلهم ۽ سهڪي جو مرض، گڙگي ۽ ٻين پنهنجيون سڪل هانهون ڪڍي، ضعيف هٿ جوڙي، سهڪندڙ آواز ۾ نيزاري ڪري ٿو. پر ٺاڏا جا آواز وڌيڪ بلند ٿي وڃن ٿا.



”ٻاڙي جي ڳالهه آهي. اسان توهانکي ڏٺو ڪرڻ کان ڪونه ٿا روڪيون، پر گهٽ ۾ گهٽ رات جو نه ڪم بند رکيو، جيئن ٻاڙي وارن جي آرام ۾ خلل نه پوي. ائين بچي جيئن ٻيا دڪان بند ٿين ٿا، توهان به ٻيو نه ته آواز پيدا ڪرڻ وارو ڪم بند ڪندا ڪريو.“ ٻاڙي جا چار پنج چڱا مڙس، ميڙ وٺي ٺاڏارن وٽ آيا آهن. ”حاضر صاحب، حاضر صاحب، اڳتي ائين ئي ٿيندو.“ سچ پچ ائين ٿئي ٿو. پر فقط ٻه راتيون وري ساڳيا هٿ، ساڳيا هٿوڙا، ٺاڏارا، پراڻين ۽ حادثن ۾ پڪل لٽل مولرن جي ٽن جون ڏنگايون، ڦڏايون، چپ، چڪر،

موڙ، ٽوٽ، ڦوٽ ۽ اٽل ٻرڻون درست ڪري، ٽين کي
 سڌو صاف ۽ لسو بنائيندا آهن. گهڻو ٽٽو وڏو ٺاڻارو،
 نائب ٺاڻارو ۽ شاگرد هڪ ئي وقت ڪم ڪندا آهن.
 ڪو بانيت ڪي، ڪو مڊگارڊ ڪي، ڪو درن ڪي ۽ ٻيو
 ٺوڪيندو آهي ۽ سڀني جي ٺاڻا جو گڏيل ڪوڙ، ڪنن
 کي ٻوڙو ڪرڻ لاءِ ڪافي ٿي اڀرندي آهي.



”ڪائونسلر جي قيمت گهڻي؟.... نه، سؤ رپيا....“ ٺاڻارن
 کي چوندي ٻڌجي ٿو. اهو ان کانپوءِ، جڏهن پاڙي وارا،
 هن آزار جي باري ۾، پنهنجي پاڙي واري ميونسپل
 ڪائونسلر سان وڃي ملن ٿا.



”شاپ انسپيڪٽر ته ڪائونسلر کان به سستو آهي. هن
 کي ته اسان اول ئي منٿلي ڏيندا آهيون.“ ٺاڻارا چون ٿا.
 پاڙي وارا ميونسپل جي شاپ انسپيڪٽر سان ملڻ
 هئا ۽ دانهن ڏئي هٿائون، ۽ وفد جي صورت ۾ هن تي
 زور رکيو هٿائون ته ٺاڻارن کي شاپ اڻڪٽ تي سختي
 سان عمل ڪرايو وڃي، جنهن جو شام جو ائين بچي
 ڪاروبار بند ڪن ۽ رات جو پاڙي جي رهاڪن جو
 سک نه ڦٽائين.



”سپرنتنڊنٽ پوليس صاحب،

عرض آهي ته اسانجي پاڙي کي ٺاٺارن جي آزار کان چوٽڪارو ڏياربو وڃي. هي نه رڳو ڏينهن جو پر رات جو به ڪوڙ ڪهمسان لڳايو ويٺا آهن. انڪري ساري پاڙي جو سڪ ڦٽل آهي ۽ خاص ڪري ٻارڙن، بيمارن ۽ شاگردن لاءِ ته وڏو ڏچو آهي. هي مکيه رستو نه آهي پر گهڻي آهي. چوڌاري ڪنڊن وارا گهر آهن. هورستي نٿي الاهي ڪباڏيون بيهاري ڇڏين ٿا، جنهنڪري رستي روڪ ٿئي ٿي. اسانجون نياڻيون سماڻيون لنگهي ساءِ نه ٿيون ڪن، جو هنن وٽ ڊرائيور، مستري ۽ ٻيا لوفر ماڻهو ويٺا رهن ٿا ۽ انهن سان چيٽ چاٽ ۽ اشاري بازي ڪن ٿا. رات جو ڪئمريجن ۽ شراب جون مڇفلون مڇائڻ ٿا ۽ اڪثر نشي ۽ مدهوش ٿي، هل هنگامون برپا ڪن ٿا. ٺاٺارن جي عت سان گڏ، مڪئڪ جو گئمريج ۽ ڪشن ميڪر جو دڪان به آهي. اهي سڀ هر پيشي ۽ هڪ ٻئي سان ٻيٽ آهن. وينتي آهي ته انهن سڀني کي هتان هٽائي پاڙي جي دعا ڪئي وڃي. هونءِ به اهڙي قسم جا دڪان شهر کان پري يا گهٽ ۽ گهٽ گهرن واري علائقي کان پري ۽ هٽيل هجن.”

هن درخواست تي پنجاهه پاڙي وارن جون صحيحون آهن. پاڙي وارا وفد جي صورت ۾ درخواست روبرو ڏين ٿا. ايس. ٻي صاحب هنن کي همدرديءَ سان ٻڌي ٿو ۽ ڪو تدارڪ ڪرڻ جي خاطري ڏئي ٿو.

ڏهين ڏينهن، هڪڙو پوليس وارو پاڙي جي پنجن
 چڱن مڙس ڏي لپٽ رکڻي اچي ٿو. هنن کي صوبيدار ٿاڻي
 تي سڏايو آهي ته هتي ڏينهن اچي درخواست واري
 مامري تي هن سان روبرو ڳالهائين. هنن کي عجب لڳي
 ٿو ته جوابدارن کي گهرائڻ يا سرزمين تي اچي چڪاس
 ڪرڻ بدران، هنن کي ٿاڻي تي ڪوٺيو وڃي ٿو. پر
 مجبوري اهڙي آهي جو هتي ڏينهن مقرر مهل انسي
 پهچي وڃن ٿا.

هنن کي نوڀن بچي جو وقت مليل آهي. هو نوڀن
 بچي پهچن ٿا. هنن کي ٻڌايو ٿو وڃي ته صاحب ڪم
 ۾ رڌل آهي، پاڻهي توهان کي گهرائيندو. هو بادگيري
 ڏياريندا رهن ٿا، پر هنن کي ترسڻ لاءِ چيو ٿو وڃي،
 هو پنهنجا ڏندا ڌارڻون ڇڏي آيا آهن ۽ بيصبر ٿي رهيا
 آهن. نيٺ هڪ بچي هنن کي ٻڌايو ٿو وڃي ته اڄ
 صاحب کي واندڪاڻي ملي ڪانه سگهي، انڪري سڀاڻي
 نوڀن بچي اچجو. خارڪائيندا اندر ۾ پهچندا هو هليا
 ٿا وڃن. هتي ڏينهن به هنن سان ساڳي ڪار ٿئي ٿي،
 ۽ هڪ بچي وري اڳئين ڏينهن تي اچڻ لاءِ چيو وڃي
 ٿو.... هو وري ڪونه ٿا وڃن.

ٺاڏارن جو وات ڪير بند ڪري. هنن کي چوندي
 ٻڌو وڃي ٿو: ”هي پاڙي وارا بهوقوف آهن. ايترو به ٿا
 سمجهن ته اسانجا گراهڪ موٽرن وارا ۽ وڏا ماڻهو آهن؛
 وڏا ڪاسورا، وڏا زميندار ۽ سيٽيون. ڪامورن جو ڪم

امين مفت ڪندا آهيون، سي اسانجي خلاف ڪيئن
ويندا. وڌيڪ ۽ سڀني جا امن نياز ڪندا آهيون، سي
ههڙي حالت ۾ ڪيئن اسانکي پنهنجي مفارش ۽ سهڪار
کان وانجهو رکندا.



ڪڇ ڏينهن ۽ ڪڇ راتيون هيون به گذري ٿيون وڃن.
هڪ رات جو ٽين بجي ڌاري، ڏاڏا... ڏک ڏک... ٿي ٿي
جا ڏاڏا ڪا ماڻ کي چيريندا نند ۾ اگهور ماڻهن جي
ڪنن تائين پهچن ٿا. نند ڦٽل ٿي، ڏاڏارن جو دستوري
ڪارنامو سمجهي هو بڙ بڙ ڪندا ۽ ڏاڏارن کي گهٽ وڌ
ڳالهائيندا، وري سمهن جي ڪوشش ڪن ٿا. هيءُ
سياري جي هڪ سرد رات آهي. پيا ته ڪونه ٿا ڪرن،
پر ڏاڏارن جو ماڻهو، جيڪو دڪان اندر ستل آهي،
سو نند جي گهيرڻن ۾ ٻاهر نڪري ٿو. دڪان ٻاهران
۾ موٽرون مرمت واسطي بيٺل هيون: هڪڙي ٻن لکن
واري صفا نئين ماڊل جي ڪرولا ۽ ٻي هڪ لک واري
ڪڇهه، پراڻي مزدا. اڳ ۾ لڳل ڏک ته معمولي ۽ ٿورا
هٿا، پر هيٺ ٻنهي جا سڀ شيشا چيهون چيهون ٿيل
آهن ۽ ٻنهي کي اهڙا هنڌاڻا ڏک لڳل آهن جو شڪل
ٿي ڦري وئي اٿن. ان ڪانسواءِ ڪرولا موٽر کي باهه
لڳائي وئي هئي جا هاڻي مچي پيڙ جي صورت اختيار
ڪري چڪي آهي. جڏهن باهه جي ڪري آسمان تائين

پاڙو روشن ٿي وڃي ٿو ته پاڙي وارا خبر چار لهڻ خاطر
 ٻاهر نڪري اچن ٿا. اونداهن ڪمرن مان هڪدم
 ههڙي سوجهري ۾ اچڻ ڪري حالي نه هئڻ جون
 اکيون ڪهريون ٿي وڃن ٿيون. ڪن کي کٽا وٽهيل آهن،
 ڪن کي رليون، ڪن کي اجرڪ ۽ ڪن کي چادرون.
 وايو منڊل ۾ دونهين ۽ پيٽرول جي بو آهي. باهه جي
 پيڙ کان وڌيڪ گهاٽي دونهين جو ڪڪر آهي، جو
 سامهه گهٽيندڙ آهي ۽ فضا ۾ ڦهلجندو وڃي ٿو.

ٺاٺارن جو ماڻهو اڪيلي سر ننڍڙي دهي ۾ پاڻي
 وجهي، وسائڻ لاهه باهه مٿان اچلائي ٿو. ٻيهر باهه پاڻ
 وڌيڪ پڙڪوڪائي ٿي. ڪوبه هن جو هٿ وٺڻ
 واسطي نه ٿو وڌي. ماڻهو پري پري ائين بيٺا آهن جنهن
 مداريءَ جو ڪيل ڏسڻ وقت تماشائي بيهندا آهن.

پوليس جو اٿالو پهچي وڃي ٿو. ڏاڍي ڦڙني ڏيکارين
 ٿا، آڏيون پچائون ڪن ٿا، دڙڪي دهمان کان ڪم
 وٺن ٿا. پر تر جيترو به سراغ نه ٿو ملين. نهٺ شڪ
 ۾ يا پنهنجي ڪارڪردگيءَ جو انگ ڳڻائڻ خاطر، هن
 چوڪرن کي پڪڙي پڇا ڳاڇا لاهه ٿاڻي تي وٺي وڃن ٿا.
 هفتي ڪالپوه، جڏهن اڃا پڪڙيل چوڪرا ٿاڻي ۾
 بند آهن ته رات جو وري ٺاٺارن جي دڪان آڏو مرمت
 واسطي بيٺل هڪ موٽر کي باهه لڳي ٿي. وري پوليس
 اچي ٿي ۽ وري ٿي چوڪرا شڪ جي حساب ۾ گرفتار
 ڪري وڃي ٿي.

پڪڙيل چوڪرن کي نرت ٿي هنن جا مائٽ ڇانهه
هاڻي جي بدلي ڇڏائي اچن ٿا.... ان کان اڳ ٿا اٿارا،
ڪشن وارا ۽ مستري دڪان خالي ڪري چڪا آهن.



(۹ سيپٽمبر ۱۹۸۳)

نہ کا جھل نہ پل

ڊاڪٽر، چڪاس ڪوٺي ۽ هر گهڙيو ته رابيل کي ويٺل
ڏٺائين. رابيل، مومل جي انهن ٻن ٽن ساهيڙين مان
هڻي جي هن جون رازدار هيون. هي ساهيڙيون، ڊاڪٽر
ڏي مومل جا نياپا آڻينديون هيون، خط پهچائينديون
هيون، خطن جا جواب وٺي وينديون هيون، مومل جي
خواهش تي ڊاڪٽر جي خيريت ڄاڻڻ اينديون هيون،
هن کي ڊاڪٽر سان ملڻ واري جڳهه تي پهچائينديون
هيون، يا بهانا بنائي هنجي ماءُ کان موڪل وٺي گهر
مان ڪڍنديون هيون ۽ ٻنهي ڀرينهن کي ملاقات جو
موقعو مهيا ڪنديون هيون، ۽ هنجي گهر يا اسڪول
مان غير حاضريءَ جو ڍڪ بنجنديون هيون. انڪري ئي
انهن چوڪرين کي ڏسي، ڊاڪٽر ٿڙي پوندو هو، ايتري
قدر جو هن جي دل ٽڙڪڻ لڳندي هئي. رابيل گهٽ
خوبصورت ڪانه هئي. بدن بيحد ڏهوڪو، چڻ ڪنهن
بت تراش، سونهن جو آدرشي بت تراشيو هجي. جسم
جون گولايون ڏانڊيون چٽيون: پٺيان ٻوله، جون ٻه
گولايون، اکيان ارهن جون ٻه گولايون، سنهڙي چياها،

ڪري پٽي هاسن کان گولايون. گولايون، تنگ ٽيڊي
 لباس ڪري اڃا به وڌيڪ چٽيون ۽ چپنڙو. منهن تي
 ڳٽن جون گولايون. هو مڙوڻي هئي. هن جا مٿون
 ڀريل ۽ ڀريل هئا. مٿن جي اها اپار هنجي شرمائل
 وقت ڳاڙهي ٿي ويندي هئي ۽ هن جي سونهري رنگ
 تي سهاڳي جو ڪم ڪندي هئي ۽ هو شرمائيندي به
 هر هر هئي. ڊاڪٽر وٽ اڳ به هو پئي آئي هئي،
 ڪڏهن هن ساهيڙين سان ۽ ڪڏهن اڪيلي، مومل جو
 ڪو نياپو يا چٽي ڪئي. مومل با سندس ساهيڙيون جڏهن
 به اسپتال ۾ اينديون هيون ته عورتن واري ڪوٺڙي ۾
 ۾ وهڻ بدران سڌو چڪاس ڪوٺڙي ۾ اچي رهنديون هيون.
 ڊاڪٽر کي هينئر به خوشيءَ پري اسيد جاڳي ۽ دل
 ٽڙڪي ته مومل وٽان ڪو نينهن جو نياپو آيو هوندو.
 آجيان ۽ ڪيڪار کانپوءِ هن کان پڇيائين ”مومل ڪيئن
 آهي؟“

”نوهانڪي مومل کانسواءِ دنيا ۾ ٻيو به ڪجهه
 نظر اچي ٿو!“ هن مرڪندي ۽ شرمائيندي ورائيو.
 هي چوڪريون اهڙي قسم جا پوڳ ڊاڪٽر سان
 ڪنديون رهنديون هيون. هن کي اهي پوڳ وٺندا هئا
 ۽ الهن کي مومل سان پنهنجي محبت جي تصديق سمجهي،
 هو فخر محسوس ڪندو هو.

”هو ڇهڙي اهڙي آهي.“ خوش ٿيندي هن چيو.
 ”پر اڄ مان مومل طرفان نه آئي آهيان.“ رابيل

مرڪڻ ۽ شرمائڻ جاري رکندي چيو.
ڊاڪٽر کي ٿوري نااميدي ٿي.

”ڇا تنهنجو ڪو ڪم آهي؟ ڪا بيماري مهماري؟
جي ڳالهه آهي؟“ هنجي هن سوال ۾ به هنجي دلچسپي
فائز رهي. هو هنن چوڪرين جي ڪم اچڻ ۾ سرهائي
محسوس ڪندو هو. ان کي هو عيوضو سمجهندو هو،
هنن جو موٽل جي ماسري ۾ هن جي مدد ڪرڻ جو.
”ڇا ڊاڪٽر ۾ رڳو بيماري سيماري ۽ ڪم ٻوندو
آهي؟ مونکي ڏسو، ڇا مان بيمار لڳان ٿي؟“

هن، هنجي نيٽن ڏي نهاريو. رابيل هڪ ڀل هن
کي چٽائي ڏٺو ۽ اڪيون جهڪائي ڇڏيائين. ڇا هو؟
ڪا شرارت ڪري رهي آهي، مونکي جهڙي رهي آهي.
هو هنن جي همت چلت ۽ گفتگو ٻڌي اول ئي ويچاريندو
هو ته هي شهري چوڪريون مئٽرڪ جي عمر ۾ هوندي
به ڪيتريون نه چالاڪ آهن. هن هينئر غور سان ڏٺو
ته رابيل سدائين واري حالت ۾ نه هئي. هو گهٻريل
۽ منجهيل هئي، هنجي جسم ۾ اڻ لکي ڏکڻي هئي
۽ هنجون نظرون هڪ هنڌ ٽڪي نه ٿي سگهيون.
ڊاڪٽر پاڻ به منجهي پيو.

”ڪجهه ٻڌاه ته خبر پوي؟“ هن وري پڇيو.

”ڇا هر ڳالهه اڪرن ۾ ٻڌائڻ ضروري هوندي آهي؟“

رابيل جي آواز ۾ سچ پچ ڪنٺي هئي.

ڊاڪٽر وري هن کي گهوري ڏٺو. رابيل به هنجي

اڪين سان پنهنجيون اڪيون ملايون ۽ اهڙو لاڳيتيون
ملايون جو هن پيري خود ڊاڪٽر کي پنهنجيون نگاهون
ڦيرائڻيون پيون.

جڏهن ڊاڪٽر ڪوٺڙيءَ ۾ گهڙيو هو ته رابيل ٻيڄ
تان اٿي بيٺي هئي. ڊاڪٽر ويهي رهڻ لاءِ چيس. پر
هو نه ويئي ۽ چيائين ته توهين به وهو ته پوءِ مان به
وهندس. ڊاڪٽر چيس ته تون ويهي ره، مان بيٺو آهيان.
تڏهن به هو بيٺي رهي. ڊاڪٽر وري چيس ته مان
ماسٽر ٿوروئي آهيان جو منهنجي آڏو بيهي ٿي رهين.
تون آرام سان ويهي ره، منهنجو بيٺو رهڻ ئي مناسب
ٿو لڳي. پوءِ هو ويهي رهي هئي.

هينئر هو اٿي بيٺي ۽ ڊاڪٽر سان لڳي هنجو هٿ
پنهنجي هٿ ۾ ورتائين. ڊاڪٽر محسوس ڪيو ته هنجي
هٿ ۾ لرزش هئي، خوبصورت، لوجوان ۽ اسنگن جي
بجليءَ سان ڀريل چوڪريءَ جي جهاءُ هنجي ساري
بدن ۾ بجليءَ جي وهڪري جو ٽرئلو وهائي ڇڏيو.
هڪ ڪن لاءِ خيال آيس ته ڀرتي سري وڃان، پر ائين
ڪري نه سگهيو، جنهن بجليءَ سان ماڻهو چنبڙي پوندو
اهي ۽ پاڻ ڇڏائي نه سگهندو آهي. ڪي ٻل ڄڻ زندگي
بيهي رهي.

”ٻي اٿي يارهين بجي ڀرڀر نگر ۾ اچجو!“ ٿٽل ۽
ڪنبنڌڙ لفظن ۾ رابيل چيو.
”ڇو؟“ سڪل نڙيءَ کي ڊاڪٽر آلوڪندي چيو.

”اڻي ڇو ايندا آهيو؟“

ان گهڙيءَ اسپتال ۾ ڪن ماڻهن جي گهڙڻ جو آهت
ٿيو ۽ ڪمپائونڊر جي ڪنگهار جو آواز آيو، جو خبرداري
ڪرڻ لاءِ چٽاڪ هو.

رايبل هڪدم پنهنجي انگڙا اندران هڪ بند لفافو
ڪڍي، ڊاڪٽر جي بشارت جي ڪيسي ۾ وڌو ۽ چيائين
تہ هن تي عمل ضرور ڪجڻو.



بيمارن کي ڇڪاسيندي ۽ نسخا لکندي، هنجي ذهني
۾ ٽهڪندڙ پاڻيءَ واري اٽل پتل رهي. بيمار هڪ هئي
پٺيان ايندا رهيا، جيستائين انهن کان وڌيڪ ملي ۽ هو
اها چئي پڙهي ڏسي، تيستائين جنهن ساسونڊي مچي اندر
ترندي ترندي پاڻيءَ جي مٿاڇري تي ايندي آهي تنهن
خيال هنجي دماغ ۾ چرپر ڪندا رهيا. ان وقت جي
هن کي ڪو غور سان جاچي ها، تہ ضرور محسوس
ڪري ها تہ ڊاڪٽر بدحواس يا غائب دماغ آهي. ٻين
خيالن سان گڏ هنجي دماغ جي سطح تي اهو خيال به
اڀريو تہ شايد ڇوڪرين مونکي ستائڻ ۽ چيڙڻ لاءِ ڪو
نئون ناڙڪ رچيو آهي. اڳي پڻ ٻي، ٽي ڀيرا هن سان
عملي پوڳ ڪيا هئا، جيتوڻيڪ مومل اهڙين حرڪتن
۾ هنن سان سات نہ ڏيندي هئي ۽ جي خبر پوندي
هئس تہ هنن کي جهليندي هئي يا هن کي اڳواٽ اطلاع

ڏيندي هئي. وري اها اميد ٿي جاگيس ته رابيل سڀاڻي
پرهرنگر ۾ اچڻ جو جيڪو ٿاڻير ڏٺو آهي، سو حقيقت
۾ مومل سان ملاقات جي مقصد سان آهي ۽ جنهن جي
تصديق هن لفافي اندر ٿيل هوندي.

واندڪاڻي ملڻ تي، هڪدم لفافو کڻي پياڻي.
کوليندي، هنجي دل ائين لپا ڏيڻ لڳي جو هن کي ڪڏن
ڪو به ۽ ڪٿر ۽ واري رستي تان هلندڙ موٽرن جا لوڏا
باد اچي ويا.

هڪڙي ڪاغذ جي ننڍڙي ٽڪري تي لکيل هو:
”پيارل! سڀاڻي پرهرنگر ۾ موجود رهجو، مان پارهين
بجي پهچي ويندس. هن ملاقات جي خبر مومل يا ٻين
ساهيڙين کي نه پوي. تنهنجي پيار جي بکي: رابيل.“
هي پڙهي، هن کي حيرت پوري ۽ چٽ ڏياريندڙ
مادوسي ٿي. هن رابيل جي پڇيءَ آخر مونکي چا سمجهي
هي لکيو آهي. هي ويٺي آهي، هڪم آهي سا ڏاڍ
مڙسي! پر اتي ئي خط جو پهريون اثر ختم ٿي ويو ۽
هنجي دل ۾ خوشيءَ جي لهر اٿي. هڪڙي سهڻي ۽
ههڙي ننڍي نيتي چوڪري، پائمرادو ۽ بنا چار هن وٽ
قاسي رهي هئي. هن سڌائون محسوس ڪيو هو ته هو
انهن ماڻهن مان نه آهي جي عشق ۾ نصيب وارا (Lucky
(in Love) هوندا هوندا آهن. هن ڏٺو ته ڪا من موهن
يا چڱي چوڪي چوڪري نه هن کي رخ (Lift) ٿي نه
ٿي ڏئي. رڳو هڙپ ۽ چالو عورتون ئي هنجي دامن ۾

ڦاسندڻون هيون يا هن کي ڦاسائڻ جو جتن ڪنديون هيون. پوءِ هو ان نتيجي تي پهتو هو ته جهٽوڻڪ هو شڪل صورت جو برو ڪولهي، پر هن ۾ جاذبيت (Glamour) ۽ جنسياتي ڪشش (Sex appeal) ڪانهي. ڪي عورتون ۽ ڪي مرد، معمولي شڪل صورت وارا هوندا آهن، پر هنن ۾ هي جنسي واسطي وڏي جنسياتي ڪشش (Sex appeal) هوندي آهي ۽ اهڙا مرد ۽ اهڙيون عورتون ئي عشق ۾ نصيب وارا (Lucky in Love) بڻجي ويندا آهن.

پوءِ اوچتو ئي اوچتو مومل هنجي جيون ۾ آئي، پيار جا انبار ڪئي، خوشين جي فڪٽري بڻجي. جهڙي هئي سٺي، تهڙي من موهن ۽ دلڪش. هن کي اعتبار ئي نه ٿي آيو ته سونهن جو ههڙو تازو ٽريل گل، هن جهڙي تڏيل تي هرڪ هاري سگهي ٿي. نه رڳو ايترو، پر پيار جي شروعات ئي مومل ڪئي ۽ پنهنجو اڻاهه پيار ڏئي، هن کي جيون ۽ خوشين جي نين بلندين سان آشنا ڪري ڇڏيائين. ڊاڪٽر کي ائين محسوس ٿيندو هو ته هن کي مومل جي شڪل ۽ شخصيت سان پيار نه ٿيو آهي، پر هنجي پيار سان پيار ٿي ويو آهي. پهرين هو چڙن دوستن ٻارن کان جاءِ وٺي مومل سان ملاقاتون ڪندو هو. پر پيار مان جو رس ۽ جا خوشي مليس، تنهن کي پوري طرح ماڻڻ لاءِ، ۽ مومل واسطي جو لڳاءُ، عزت، پيار ۽ پنهنجا ئي پيدا ٿيس. تنهن کي نبال لاءِ.

هن شهر ۾ هڪ فلٽ (گهر) مسواڙ تي ورتو. اهو فقط مومل سان ملاقاتن لاءِ استعمال ڪندو هو ۽ ان جو مومل ئي ”پریم نگر“ نالو رکيو هو.

چئي پڙهي، هو رابيل جي نيت پروڙي ويو. مومل ٻڌايو هوس ته سندس ساهيڙين مان گهڻو ڪري هر ڪنهن کي پنهنجو پنهنجو چوڪرو سنگتي (Boy-Friend) آهي. هي چوڪريون سائنس ۽ جنسياتي خواهش جاڳڻ سان ئي چاهين ٿيون ته ڇو نه اها اشتها پوري ڪئي وڃي، جنهن پيٽ جي بک جي اشتها پوري ڪئي وڃي ٿي. شايد هو سمجهن ٿيون ته پيٽ جي بک وانگر هيءَ اشتها به رڳو جسماني ضرورت آهي ۽ پوري نه ٿيڻ جي حالت ۾ خواهه خواهه ذهني ۽ جذباتي بوجھ بنجي ٿي. انهن ويچارن سان گڏ، ڊاڪٽر کي خيال آيو ته رابيل جي آڇ منهنجي اندر ۾ خوشيءَ جون ڪٽڪٽيون نه پيدا ڪيون آهن، پر ڇا ائين ڪرڻ، مومل سان ويساهه گهاتي نه ٿيندي، وڏي ۾ وڏي ويساهه گهاتي! هو مون کي ڪيڏو نه پيار ڏئي ٿي، هن ۾ ڪهڙي نه سچائي آهي. منهنجي دل جي دنيا پري ڇڏي اٿائين. هر ٿرڊ ڪلاس عورت سان هٿ چراند ڪرڻ واري عادت ئي مون کان ڇڏائجي وئي. اڳي جو مان سدا بکيو رهندو هوس، سو هاڻي بيمار جو اوور ڊوز (Over dose) ملي رهيو آهي. وري سوچيندي سوچيندي سوچڻ لڳو ته جي ائين ٿي به ويو ته اها رڳو جسماني حرڪت

ٽوندي، منهنجي دل ته مومل سان آهي. بهرحال مان پاڻ کي به روڪڻ جي ڪوشش ڪندس ۽ هن کي به سمجهائيندس ته انهيءَ خيال کان باز اچي.... پر جي هوءَ باز نه اچي ۽ پنهنجي خواهش جي مرید بنجي بيهي ته پوءِ؟ ۽ جي ٽمڪي ڏئي ته هيءَ حالت ۾ مان مومل جو ۽ توهانجو راز کولي ڇڏيندس ۽ هنجي ماءُ کي وڃي سڀ ڪجهه ٻڌائيندس ته پوءِ؟ يا ته سڀاڻي ٻرهرنگر ڏي مرڳو وڃان ٿي ته پر ان حالت ۾ به بلڪه ميلنگ نه ڪري سگهي ٿي!

ڊاڪٽر وري سوچي ٿو ته ان چوڻ ۾ به سچ آهي ته ڪچ چوڪريون، ڊاڪٽرن سان ناتو رکڻ چاهينديون آهن. هڪ نه ڊاڪٽر وٽ پئسو جام ٿيندو آهي، ۽ هر انسان پئسي جي ڇمڪي ڏانهن ڇڪجي ايندو آهي. ٻيو ته ڊاڪٽر وٽ وڃڻ ۽ هن سان ملڻ سولو هوندو آهي. اسپتال ۾ ڪير به ڪنهن به وقت پيو اچي وڃي. ٽيون ته چوڪرين لاءِ وڏي ۾ وڏو خطرو ڪرپ ٿيڻ جو انديشو هوندو آهي. ڊاڪٽر ان کي روڪڻ جون تدبيرون ڄاڻي ٿو ۽ اتفاق ٿي وڃڻ جي حالت ۾ به، تدارڪ هنجي وس ۾ آهي. سو رابيل به اهي ڳالهيون نه ڪونه سوچيون آهن. وري اتي ويڇاري ٿو ته ممڪن آهي ته اهي سڀ منهنجيون خوشنهيون هجن ۽ رابيل جي نيت ڪا بهي هجي. مثال طور هن کي جڳهه، پنهنجي چوڪري سنگتي (Boy Friend) سان ملڻ لاءِ گهريل هجي ۽

ان وقت هو ٻئي گڏجي اچي اتي پهچن. هو به نه.
پنهنجي ساهيڙي سان ويسا. گهاتي ڪرڻ نه چاهيندي.



ٻئي ڏينهن ٻڌم نگر ۾ پهچڻ تائين به هنجي دماغ
۾ موج جي ڪچڙي پچندي رهي. اميد، انتظار، بي يقيني،
وفائي، بي وفائي، خواهشن ۽ خوشين جي ڪچڙي. اتي به
سوچڻ لڳو ته وفائي ۽ بي وفائي جا تصور به عجيب
۽ غير سڀاويڪ آهن. ان ۾ به جاگيرداري ذهني جو
خانگي ملڪيت وارو اصول ٽنڀيل آهي. مون جي به چار
گهڙيون رابيل سان خوشي ۽ گذاريون ته ان ۾ مومل
کي ڪهڙو نقصان آهي؟ هن کي ناراض ڇو ٿيڻ ڪپي؟
هو ته مولڪي پيار ڪري ٿي ۽ هن کي منهنجي خوشي
۾ خوش ٿيڻ ڪپي. انڪري هن لاءِ منهنجي پيار ۾ ته
ڪمي ڪانه ايندي. پاڻ ان پيار جو قدر وڌندو، جو
هنجي پيار ۽ هن سان ناتي ڪري ٿي ههڙو حسن
منهنجي هنج ۾ ڪري رهيو آهي. پر مان اهي ڳالهيون
ڇو پيو سوچيان؟ مومل کي هن ماسري جي خبر ٿوروئي
پوندي... مان ته الائي چاچو ڇا پيو سوچيان. جي رابيل
اڪهلي نه آئي ۽ پنهنجي سنگتي سان اچي پهتي نه.
پوءِ ته منهنجي موجوده خواهشن ۽ تمنائن جو بلب
فيوز ٿي ويندو!

هو ڪهڙي ته ڪوئي ۾ پو. ٻي. ڪولون جي هير

گڏهلي وئي. برقي جو نقاب مٿي کنيائين ته ڊاڪٽر کي
 ائين محسوس ٿيو ڄڻ ڪنهن مها چترڪار جي بهترين
 چترن جي مهورت جي موقعي تي، هنجي هڪ شاهڪار
 چتر جي، خاص مهمان نقاب ڪشائي ڪئي هجي. هن
 جي منهن تي شرم ڳاڙ مرڪ هئي. ڊاڪٽر به بي يقينيءَ
 واري مرڪ مرڪيو. هن برقعو لائو ته ڊاڪٽر جون
 نگاهون هن ۾ ڪپي ويون. ٿيڊي تنگ ڪپڙن ۾، هنجي
 جسر جون گولاهون تمام چٽيون هيون، تمام اڀريل،
 سامهون واري کي ڇهڻ لاءِ بيتاب. ارهن جي گولاهن جا
 مٿيان اڌ ته اڻ ڍڪيل هئا. مفلر جهڙي پوتي هئس، جا
 ڳچيءَ ۾ هئي ۽ پٺيءَ ڏي ورايل هئي. ڊاڪٽر کي لڳو
 ته هو ڄڻ سونهن ۾ مس ورلڊ (Miss World) جي
 چٽا پيٽيءَ لاءِ تيار ٿي آئي آهي. هيءَ ته شايد پنهنجي
 سنگتيءَ لاءِ هيٽرو هار سينگار ڪري آئي آهي، جنهن
 موئل مون واسطي ڪندي آهي. اهي ويچار ڪري،
 هن جي نگاهن ۾ حسد ۽ حسرت ڀرجي وئي ۽ اندر
 ڪامل لڳو. رابيل لاڳيتو مرڪي رهي هئي. مڪڙي ڦٽي
 ته بند ٿوروئي ٿيندي.

هو اندر آئي هئي ته هو پلنگ تان اٿي کڙو ٿيو
 هو. هو برقعو لاهي ڪرسيءَ تي رکي چڪي ته هن
 کي ڪرسيءَ طرف اشارو ڪري وڃڻ لاءِ چيائين. هو
 ويٺي ته پاڻ به پلنگ تي ويٺو. رابيل ڪرسيءَ تي ويٺي
 مس ته هڪدم اٿي بيٺي، ڄڻ ڪا ڳالهه ياد اچي

وئي هئس.

”مومل اچن سان پهرين پهرين توهان لاء چانه،
ٺاهيندي آهي. مان چانه، ٺاهي ٿي اچان.“ هن چيو.
”نه نه، انهيءَ تڪليف جي ضرورت ڪانهي.“
ڊاڪٽر زور ڀريو.

”تڪليف ڪهڙي، اها ته مون لاء خوشيءَ جي
ڳالهه آهي.“ رابيل چيو ۽ رڌڻي ڏنهن وڃڻ لڳي.
هنجي ڳالهائڻ توڙي چرپر ۾ گهٻراهت ۽ ناپختگي هئي.
رڌڻي مان ڪٽي، ڪوپن ۽ چمچن جو ڪڙڪو اچڻ
لڳو. مومل جا اهي ڪڙڪا ته ڊاڪٽر کي سارن جو آواز
محسوس ٿيندا هئا. پر اڄ هن کي ڪجهه محسوس نه ٿي
رهيو هو. هن جي اندر ۾ وڏو طوفان متل هو.

چانه، جون سرڪيون ڀريندي پئي ماٺ ۾ هئا.
شايد ڪو موضوع ڪونه ٿي سجهين، يا دل اچي ڳالهه،
چن تي اٿڻ جي همت نه ٿي ٿين. هيءَ چوڪري هونءَ
ڪيڏي نه گوڙيل ۽ چلولي هوندي آهي. ڏاڍيون مستيون
ڪندي رهندي آهي. ڪالهه کان هن کي ڇا ٿي ويو آهي.
ڪيتري نه گم سم ۽ گهٻر ٿي وئي آهي. ڊاڪٽر انهيءَ
روش ڪري ڪيترين ئي غلط فهمين، خوش فهمين ۽
مونجهارن ۾ وڻجي ويو هو.

ڪوپ خالي ٿيا ته هوءَ اهي ڪٿي واپس رڌڻي ۾
رکڻ وئي. موٽي آئي ته ڪرسيءَ تي وهڻ بدران، پلنگ
تي ڊاڪٽر جي پر ۾ اچي ويئي. اڃا تائين پئي پنهنجين

گه پراستن ۽ ڌڙڪڻن سان ماڻ هئا.
 ”نو چيو پئي ته تنهنجو ڪو مون ۾ ڪم آهي.“
 هاڻي ٻڌاء پيلا؟“ ڊاڪٽر جي آواز ۾ ڪنٺي هئي.
 ”ڪم ته مان ڪالھ اسپتال ۾ به ٻڌائي ٿي سگهيس
 اهو ڪم توهان جي وس ۾ آهي ۽ مونکي اها به پڪ
 آهي ته توهين اهو ڪم ڪندا به ضرور هر مان اڃ
 توهانکي اهو ٻڌائڻ چاهيان ٿي ته توهانکي پهريون
 گهمرو ڏسڻ کان وٺي مان پنهنجي اندر ۾ ڪي امنگ
 سائيندي ۽ پاليندي پئي اچان، ۽ انهن امنگن ئي مونکي
 هتي اچڻ جي نڪليف ڏيڻ لاء تيار ڪيو.“ ڏسجي پيو
 ته رابيل هيءَ تقرير اول ئي سوچي آئي هئي، هينئر هن
 جو ڪنڌ هيٺ هو.

”پر به ٻڌاء ته سهي ته ڪم ڪهڙو آهي؟“

”هينئر ئي ٻڌائڻ ضروري آهي؟“

”ڪو حرج آهي ڇا؟“

”نه، ڪو حرج ته ڪونهي.“

”پوءِ ٻڌاء ڪٿي، مونکي هر ڪر ٿي پئي آهي.“

”نه ٻڌو، مونکي ڏينهن چڙهي ويا آهن....“

هوءَ ماڻ ٿي وئي. ڊاڪٽر به ماڻ ۾ رهيو. فقط

۾ منت. پوءِ ڊاڪٽر، هنجو هٿ پنهنجي هٿ ۾ ورتو،

۽ هوءَ اسپرنڪ وانگر اچل ڪاٽي، هنجي هنج ۾ اچي پئي.



(۱۹ ڊسمبر ۱۹۸۳)

هت ڪشڪول نه آهن

اديب ڪيترائي ڏينهن سوچيندو رهيو ته هو ان باري ۾ ڪهائي لکندو. انگري هن اهڙن شاگردن سان ملڻ تي چاهيو جن سان تشدد ٿيو هو. هن انهن کان ڪجهه سوال پڇڻ ٿي چاهيا، مثال طور: تشدد جي ڏمڪي ٻڌڻ وقت توهان ڇا محسوس ڪيو؟ توهان کي پنهنجي ڪٿي تي پشيماني نه ڪانه ٿي؟ توهان کي پنهنجي مقصد يا ارادي ۾ لوڏو نه محسوس ڪونه ٿيو؟ توهان بان ڪرڻ جو نه سوچيو؟ جڏهن توهان تي تشدد ٿي ڪيو ويو، تڏهن توهانجي اندر ۾ ڇا پئي ويو واپرايو؟ ان وقت توهانجا ڪهڙا احساس هئا؟ تشدد ڪندڙن ۾ تشدد ڪرائيندڙن لاءِ توهانجي دل ۾ دماغ ۾ ڪهڙا ويچار اڀريا؟ هاڻي توهان ڇا ٿا محسوس ڪيو؟ ان تشدد جو توهان تي ڪهڙو اثر ٿيو آهي؟



ان دوران، يهودين، لبنان ۾ فلسطينين تي حملو شروع ڪري ڏنو، اخبارن ۾ فلسطيني سرويچ جي آڻ

ڪهاڻي (ٻان: ۱۶ جولاءِ ۱۹۸۳) ۽ بنديخانن ۾ ڇپجلائڻ جون وارداتون (جنگ: ۱۴ - ج-ون ۱۹۸۳) پڙهيائين. فلسطين جي تاريخ ۽ فلسطينين جي ڪار سان ادب پاڻ کي ايترو ويجهو ۽ گنڍيل سمجهندو هو، جو جيڪي هنن سان ٿيندو هو يا هنن کي پوڳڻو پوندو هو، تنهن لاءِ هن کي محسوس ٿيندو هو ته سڀ ڪجهه هن سان به ٿي رهيو آهي يا هن سان ٿيڻ وارو آهي ۽ جيڪا جاکوڙ هو ڪري رهيا آهن، سا هو به ڪري پيو يا هن کي ڪرڻي آهي. پوءِ اخبارن جي مٿين لکڻين جا ڪي ٽڪرا هنجي ڪهاڻيءَ جو حصو بنجڻ لڳا....

پرست جهڙي يهودي ميجر جي فوجي بوٽن جي دٻاءُ هيٺ جيتاڙو شاگرد پوڙا کان مچي وانگر ترقي رهيو آهي.

”هڏاء، توهان کي ڳهٽين ۾ مظاهرو ڪرڻ لاءِ ڪنهن پڙڪاڻو؟“ ميجر رڻپي ٿو.

ابو حمزو جواب ڪونه ٿو ڏئي.

ميجر کي مرچ لڳي وڃن ٿا. هو پوري زور سان پنهنجي فوجي بوٽ سان، هنجي پيٽ تي ٽوڪر وهائي ٿو ڪڍي. ابو حمزي کان ڪيڪون نڪري ٿيون وڃن. ميجر هن کي ٻيو ٽڏو ڳچيءَ تي ٿو هڻي. هن جو ساهه چڙهي ٿو وڃي ۽ ساهه کڻڻ لاءِ ڦٽڪندي ڦٽڪندي هو بيهوش ٿي وڃي ٿو.

هنجي عمر سورنهن سال آهي. گذريل سڄي رات

هو نه سمهي سگهيو هو ۽ نه نند ڪري سگهيو هو.
هن کي هڪڙي پڇري ۾ بند ڪيو ويو هو. ها، اهو
هڪڙو پڇرو ٿي هو، هڪ جانور جو پڇرو. اهو ايترو
نه ننڍو هو، جو هو سنئون ڊگهو ٿي سمهي نه ٿي سگهيو.
يا نه ويهي پٽ کي ٿڪ ڏئي سمهڻو ٿي پيس، يا چنگهون
پٽ سان اڀيون ڪري لپٽو ٿي پيس. صبح جو هن کي
هڪڙي ٻئي ڪمري ۾ آندو ويو، جتي يهودي فوجي
”پڇا ڳاڇا“ ڪرڻ لاه، واري واري تي هن کي ٺوڪرون،
ٽڙا، ٺوڻشا، لتون ۽ مڪون هڻندا رهيا.

ابو حمزي جو قصور؟ بيت اللحم شهر جي ٻين شاگردن
سان گڏ، هن جلوس ۾ حصو ورتو هو. هي جلوس
”يوم وطن“ ملهائڻ لاه ڪيو ويو هو. يوم وطن،
فلسطيني هر سال دنيا جو ڌيان ان ڏانهن ڇڪائڻ لاه
ملهائيندا آهن ته فلسطين، فلسطينين جو آهي ۽ نه يورپ
۽ آمريڪا مان آيل ڌارين يهودين جو. بيت اللحم، اردن
نديءَ جي الهندي ڪناري واري علائقي ۾ آهي، جو
يهودي والاريو ويٺا آهن.

سال کن اڳ به ابو حمزي کي هڪ مظاهري ۾
شامل ٿيڻ ڪري گرفتار ڪيو ويو هو. يهودي ڪورٽ
هن کي ڇهه مهينا جيل يا ٻه هزار رپيا ڏنڊ جي سزا ڏني
هئي. هنجي پيءُ پتي سٽي اها رقم ادا ڪئي هئي ۽ هو
ڇڏيو ويو هو.

هن پيري شاگردن کي وحشي طرح ڇيچلايو ويو.

هڪ رات هنن کي نيم بهوشي ۽ اڌ مٽي حالت ۾ ڪورٽ ۾ پهتو ڪيو ويو. يهودي ڪورٽ ۾ ڪيس اڌ رات جو هلايو ويو. جج به يهودي هئا، فريادي به يهودي ۽ شاهد به يهودي. مختصر ڪيس هلائي ابو حمزي کي ۴ سال ٽيپ يا هڪ لک رپيا ڏنڊ جي سزا ٻڌائي وئي. ايتري رقم ڀرڻ جي هنجي هيءُ ۽ هجڻ ڪانه هئي.

جیل ڏانهن وٺي وڃڻ واسطي، رات جي اونداهي ۾ هڪ ٽرڪ آندي وئي. ٻين شاگردن وانگر ابو حمزي جا هٿ، پٺي ۽ پٺيان ٻڌا ويا هئا. هن کي ٽنگوڻالي ڪري ٽرڪ ۾ ائين اڇلايو ويو جو جئن ڪو ڪاٺ جو بند اڇلائجي. هنجو مٿو ٽرڪ جي لوهي ديوار سان وڃي لڳو ۽ هنجو مٿو ڦاٽي پيو. ان ڌڪ جي ڪري هنجي ڪاٻي اک جي بينائي سدائين لاءِ ويندي رهي. رستي ٽرڪ ۾ به هنن ٽي لٽن ۽ لٽين جي بارش ٿيندي رهي ۽ ابو حمزي کي ڪيترائي ٿڌا مغز ۾ ان هنڌ لڳا جتي هن کي ڦاٽ ٿي پيو هو ۽ رت ريل ڪري وهندو رهيو. ٽي ڏينهن بيت اللحم جيل ۾ رکڻ کانپوءِ هنن کي ٻئي شهر رمالا جي جيل ۾ آندو ويو. هتي هنن کي چيچلائڻ جو نمون دور شروع ٿيو. هڪ ڏينهن هنن کي صفا ننڳو ڪيو ويو ۽ ننڳي بدن تي هڪا گهاٽي پاڻيٺ لڳائي وئي. يهودي سپاهيا ٿيون، خوفناڪ ڪتا ڪاهيندڙون اچي نمودار ٿيون. پوءِ انهن ڪتن کي شاگردن تي بچ

ڪئي وئي. جن هنڌن تي پائينٽ لڳائي وئي هئي، جسم جي انهن هنڌن کي اهي ڪتا پنهنجيون ڊگهون ۽ ڪهرهون زبانون ڪڍي ڇڏڻ لڳا. هنن کي ائين ئي محسوس ٿيو ڄڻ بدن کي ڪنڊن جي برش سان رھڙو ٿي ويو. ان عمل اڻڌو ٿي سور پيدا ڪيو جو هو عمر ڀر وساري نه سگهندا. هو ڦٽڪي به نه ٿي سگھيا، جو هنن جا هٿ ۽ پير ٻڌا ويا هئا.

اتسي هنن کي ڪي فلسطيني قهڙي ڏيکاري چيو ويندو هو ته توهانجو به اهڙو حال ڪيو ويندو. انهن مان هڪڙي شخص کي ابو حمزي سڃاتو ٿي. هو خوبصورت نوجوان ابو ابراهيم هو ۽ فلسطين آزادي تنظيم جو گوريلو هجڻ ڪري، هن کي پندرهن سال سزا ڏني وئي هئي. هو هينئر سڃاڻپ کان ٻاهر هو. بدن ڳري ڪنڊا ٿي ويل هوس. منهن سڄو ڇڙيل ۽ زخمن جي نشانن سان ڀريل. هنجو نڪ غائب هو ۽ چهرو ڏاڍو پيانڪ لڳي رهيو هو.

اتي ئي ابو حمزي جي ملاقات هڪڙي ٻئي فلسطيني قهڙي سان ٿي. اهو هو احمد رياض. هو پي. ايل. او جو ڪو چڱو خاصو عهديدار هو ۽ گرنجيوئيٽ (بي. اي) هو. پنهنجي ڇيڇلاڻ جي روئداد ٻڌائيندي، هن ابو حمزي کي چيو: ”مونکي اگهاڙو ڪري اونڌو ٿنگهندا هئا. مونکي اگهاڙو ڪري، هٿ پير ٻڌي، منهنجي بدن تي ڳڙ جو ليپ ڪري مون تي ماکوڙا ڇڏيندا هئا. زمين

۾ سوراخ ڪرڻ وارو ڪيڙو منهنجي ڏن ۾ وجهي،
 ان مٿان ٽيپ چنبڙائي ڇڏيندا هئا. مسان دل ڌاريندڙ
 وڙهون ڪندو هوس ته هي درندا يهودي ڪلڻ لڳندا
 هئا. پنج پنج - ٽو ٻار جا بلب هاري انهن سامهون
 وهاريندا هئا، ۽ اڪيون بند ڪرڻ نه ڏيندا هئا. ان سزا
 ذري گهٽ موٽڪي انڌو بنائي ڇڏيو. ننگو ڪري مونکي
 پٺيان مرچ وڌا ويا. ميڻ بتي هاري، ان جا گرم گرم
 ٽيپا منهنجي نازڪ عضون تي ڪيرايا ويا. پنگي کان
 ڪرڻي گهرائي، زوريءَ منهنجي وات ۾ وڌي وئي. ان
 جي نتيجي ۾ فورن منهنجي وات ۾ ڦٽوڪا ٿي پيا.
 هر بل سگريٽ سان منهنجي جسم جي جدا جدا هنڌن
 تي ڏنپ ڏنا ويا ۽ انهن ڏنپن ڏهن ذريعي مونکي سانده
 سورنهن ڏينهن سمهڻ نه ڏنو ويو. بجليءَ سان مونکي
 ڌڪا ڏنا ويا. مونکي اگهاڙو ڪري، يهودين لاءِ تماشو
 بنائڻ واسطي، پوري جيل اندر گهمايو ويو. مونکي اهو
 به ڏٺو ڏنو ويو ته جي اسانجي مرضيءَ مطابق بيان
 نه ڏيندين ته تنهنجي ماءُ، پيءُ ۽ زال کي هتي گهرائي
 تنهنجي سامهون هنن جي آبرو لٽي ويندي.

ابو حمزي ٻڌايو ته اردن ندي جي الهندي ڪناري
 جي علائقي جي ڪاليجن، خاص ڪري ڊاڪٽري،
 ٽيڪنيڪل ۽ انجنيئري ڪاليجن ۾ اسانجو حق رهي،
 يهودي شاگردن کي سيشن ڏنيون وڃن ٿيون. انڪري
 اسانجي قوم جي تنظيم، پنهنجي نوجوان چوڪرن کي

دنيا جي ٻين ملڪن جي ٻوليورستن ڏي موڪلي رهي آهي. اهڙي طرح مان به اوچي تعليم خاطر هتي ڪراچي ۽ موڪليو ويو آهيان. اتي اسانجي مادري زبان ۾ تعليم ڏيڻ بدران يهودين جي مذهبي ٻولي عبراني ۾ ڏني وڃي ٿي. نه رڳو ايترو پر هڪورتن ۾ ان ڌاري ٻولي عبراني ۾ ڪيس هلايا ٿا وڃن، جا اسانجا ماڻهو سمجهي نڪونه سگهن، ۽ پنهنجي مطلب جي دستاويزن تي اسان جي ماڻهن کان زوريءَ صحيحيون وٺندا آهن، حالانڪ اسان انهن دستاويزن جي عبراني ٻولي نه پڙهي ڄاڻون ۽ نه سمجهي سگهون....



جون ۱۹۸۲ ۾ يهودين، لبنان اندر فلسطيني نڪاڻن تي حملو ڪيو. بيروت شهر جي الهندي حصي ۾، جتي ڇهه هزار کن فلسطيني گوربلا هئا، تنهن کي لک کان وڌيڪ يهودين جو لشڪر گهرو ڪري ويو. فلسطيني مڙس ٽي مقابلو ڪري رهيا هئا ۽ ٻه مهينا گذرڻ تي به يهودين کي پنهنجي مقصد ۾ ڪامياب ٿيڻ نه ڏنو هئائون. ورنه اڳي عربن ۽ يهودين جي وچ ۾ جيڪي به لڙايون لڳيون هيون ۽ جن ۾ مصر سميت مڙني عرب ملڪن جي فوج وڙهندي هئي، تن مان ڪنهن به لڙائي ۾ عرب، يهودين جو هفتي کان وڌيڪ مقابلو ڪري نه سگهيا هئا ۽ يهودي پنهنجي مقصد ۾ سوڀارا ٿيا هئا. پر هن جنگ

۾، فلسطيني اڪيلي سر يهودين جو مقابلو پئي ڪيو،
جيتوڻيڪ هو تعداد ۾ به تمام ٿورا هئا، هنن وٽ يهودين
وانگر نه بحري فوج هئي ۽ نه هوائي، ۽ هو شهر اندر
يهودين جي گهيري ۾ بند هئا، ايتري قدر جو يهودين
شهر جو پاڻي ۽ بجلي به بند ڪري ڇڏي هئي.



لبنان جي لڙائي ڇڙڻ شرط، فلسطيني شاگرد جنگ
جي ميدان تي پهچڻ لاءِ هتان هليا ويا هئا، ٿورا هتي
رهيا هئا، انهن جي هتي ئي ڊيوٽي لڳائي وئي هئي.
ابو حمزو ته هڪ اک کان نابينا ٿي چڪو هو. انڪري
هن جي ڊيوٽي هتي لڳائي وئي هئي.

اديب پڻ انهيءَ يونيورسٽيءَ ۾ پڙهندو هو جتي
ابو حمزو تعليم وٺي رهيو هو. بيروت واري لڙائيءَ دوران
اديب، ابو حمزي سان خيالن جي ڏي وٺ ڪرڻ لاءِ
ملندو رهندو هو.

ابو حمزو جڏهن ٻڌندو هو ته هتي فلسطيني جي
حق ۾ دعائون گهرجون ٿيون وڃن، تڏهن هو مرڪي
ڏيندو هو.

”دنيا جا هرئي عرب ملڪ گڏجي به ڇهن ڏينهن
کان وڌيڪ يهودين جو مقابلو نه ڪري سگهيا آهن،
پر هيٽلر اسين فلسطيني، انهن يهودين جو ٻن مهينن کان
اڪيلي سر مقابلو ڪري رهيا آهيون ۽ اڻ نه مڃي

اٿئون. ”ابو حمزو چولدو هو.“

ٺهه. لک يهودين جي نوي ڪروڙ عربن مٿان برتريءَ جي ڪارڻن جي چنڊ ڄاڻ ڪندي، هڪ ڀيري ابو حمزي چيو ته ان کي هڪ سٺ ۾ سمجهڻو هجي ته هينءَ چئي سگهجي ٿو ته، ”سماجي ارتقا موجب يهودي سرماڻيداري دور ۾ آهن ۽ عرب اڃا قبائلي ۽ جاگيرداري دور ۾.“

انجي چٽائي ڪندي هن چيو: ”اسرائيل ۾ حڪومت جو سرشتو جمهوري آهي، پر عرب ملڪن ۾ بادشاهت آهي يا آريٽ ۽ ڊڪٽيٽرشپ. جمهوريت يهودين ۾ تنظيم ۽ تعليم پيدا ڪئي آهي. جمهوريت هنن ۾ قومي جاگرتا ۽ سياسي شعور پيدا ڪيو آهي. يهودي هڪ انتهائي منظم قوم آهي ۽ جمهوري ادارن ۽ جمهوري قدرن مان سگهه حاصل ڪري ٿي. هنن جو هر ماڻهو حڪومت ۽ حڪومتي ڪاروبار ۾ پاڻ کي حصيدار سمجهي ٿو، ۽ انڪري هنن وٽ عوام جي قوت آهي. هنن جو هر ماڻهو شعوري طرح قومي جاگرتا ڪري ٿو. هنن کي رسمي تعليم نه ٿي ڏني وڃي پر جديد دور جي سماجي ۽ سائنسي تقاضائن مطابق هنن جي ذهني اوسر ڪئي ٿي وڃي. هنن وٽ رضاڪار فوج آهي ۽ هر صحتمند ماڻهو فوجي سکيا وٺندو آهي ۽ ضرورت وقت پاڻمرادو جنگ جي ميدان تي پهچي ويندو آهي. هنن جا دانشور سماجي ۽ سائنسي شعور جا ڳاڙهڻ ۾ رڌل

رهن ٿا. هنن جون عورتون سجاڳ، تعليم يافته ۽ ترقي يافته آهن ۽ مردن سان ڪلهوڪاهي ۾ ملائي ڪم ڪن ٿيون. جڏهن مرد جنگ ۾ محاذ تي مصروف هوندا آهن، تڏهن هي عورتون آفيسن، ڪارخانن ۽ ٻين تي سارو ڪم سنڀالينديون آهن. يهودين وٽ جديد ڪان جديد جنگي هٿيار آهن ۽ هنن کي جديد ڪان جديد جنگي مڪينا ملي ٿي. وڏي ڳالهه ته هنن کي آمريڪا جهڙي سپرپاور جي سٺين سڌي پٺڀرائي آهي. يهودين جي مقابلي ۾، عرب عوام کي جهالت ۽ غلامي ۾ رکيو ويو آهي. هنن کي سياسي، سماجي ۽ سائنسي طور پوئتي ۽ پراڻ پسند رکيو ويو آهي. مجموعي طرح عرب ملڪن ۾ انتهائي جهالت، عياشيپڻو ۽ جهنگليپڻو آهي. ڏسجي ٿو ته هن وقت عرب جي اهاڻي حالت آهي، جا اسلام اچڻ کان اڳ هئي. انهيءَ غار مان ڪيڏ لاءِ هنن کي هاڻي ”بڻي اسلام“ جي ضرورت آهي. يهوديت هاڻي مذهب نه رهيو آهي پر يهوديت هڪ ذهنييت جو روپ اختيار ڪيو آهي، ۽ ان ذهنييت کي ساراجيٽ سڏجي ٿو. انڪري ئي دنيا جو وڏو وڏو سامراج آمريڪا، يهودين جو مک مددگار آهي. هاڻي هنن جو مقابلو عرب اهڙي نظام سان ڪري سگهن ٿا، جو جاگيرداري، سرمائيدار ۽ ساراجي نظامن کان سماجي ارتقا ۾ اڳڀرو آهي، جنهن ۾ عوام شعوري ۽ حقيقي طرح پاڻ کي پنهنجي مقصد، پنهنجي ملڪ، پنهنجي قوم، پنهنجي

ڌرتيءَ پنهنجي ڌرتيءَ جي خزانن، پنهنجي ملڪي دولت ۽ پنهنجي حڪومت جو مالڪ سمجهي ۽ مالڪ هجي. باقي دعائون ۽ خطبا، باروت ۽ بمن جو مقابلو ڪري ڪونه سگهندا. وقتي مقابلي واسطي به هٿيارن سان جنگ جي ميدان تي اچڻو پوندو. ڪي عرب ملڪ هن دور ۾ سامراجي بنجي نه سگهيا آهن ته سامراجين جا ٻانهن ٻيلي يا هنن جا دلال بنجي ويا آهن ۽ هنن جو ڪردار هن لبنان جي جنگ ۾ وڌيڪ وائڪو ٿي پيو آهي. جي ڀر وارن عرب ملڪن ۾ عوامي راج ۽ جمهوريتون هجن ها ته هن وقت اتان جا عوام پاڻمرادو اسانجي مدد واسطي درياھ جي اٿل وانگر اٿلي پون ها.

هن فلسطينين جي ڪاميابين جي ڪارڻن تي به تبصرو ڪيو. هن چيو:

”عربن ۾ فقط فلسطيني ئي آهن، جن يهودين جو ان حد تائين ۽ ايترو وقت مقابلو ڪيو آهي. ان جو سبب آهي فلسطينين جي تعليم، تربيت ۽ تنظيم. ڪوشش ڪري هر فلسطيني ڪي نه رڳو رواجي تعليم ڏسي وڃي ٿي پر اوچي سماجي، سائنسي ۽ ٽيڪنيڪل تعليم پڻ. هر فلسطيني جي ننڍي هوندي کان ئي سياسي، ذهني ۽ نظرياتي تربيت ڪئي وڃي. اسانجي تنظيم ۾ نه رڳو باشعور قومي ۽ انقلابي تنظيمون آهن، پر گوربلا تنظيمون پڻ آهن. اهي تنظيمون راجنيتي هٿيارون هلائين ٿيون ۽ گوربلا جنگيون لڙن ٿيون. فلسطيني عوام

باشعور ۽ سجاڳ آهي. ان جي هر تحرڪ عوامي تحرڪ آهي. ٻين عرب ملڪن جي ليڊر شپ يا موروثي آهي يا فوجي. فقط فلسطينين جي ليڊر شپ ئي عوام مان اڀري آهي. فلسطينين جي ڪاميابيءَ جو هڪڙو وڏو ڪارڻ اهو به آهي ته هو هڪ مقصد لاءِ وڙهي رهيا آهن، پنهنجي حقن لاءِ وڙهي رهيا آهن، پنهنجي ڌرتيءَ لاءِ وڙهي رهيا آهن، ظلم جو مقابلو ڪرڻ لاءِ وڙهي رهيا آهن. هو ظالم جو ظلم سانمت ۾ سهڻ لاءِ تيار نه آهن. ”ابو حمزي پنهنجي ڳالهه جاري رکندي، زور ڏيندي چيو ”يهودين جو ظلم اسين ماڻ ۾ سهڻ وارا نه آهيون. اسين هنن جو مقابلو ڪندا رهندا آهيون. اسان کي اوچي تعليم سان گڏ فوجي سکيا به ڏني ويندي آهي. يهودي تشدد ڪري رهيا آهن. اسان کي خبر آهي ته تشدد تشدد کي جنم ڏيندو آهي ۽ تشدد جو خاتمو تشدد سان ئي آڻي سگهيو آهي. اسين ماڻ ۾ سهڻ وارا نه آهيون.“ ابو حمزي جي اها گفتگو ٻڌي اديب کي گهٽ ۾ گهٽ هڪ چوڻي ياد اچي وئي ته ”ظلم سهڻ پاپ آهي.“ هن جنگ هلندي، هتي جا ڪي شخص پنهنجي همدردي ۽ سهائتا جي آڇ ڪرڻ لاءِ فلسطيني شاگردن وٽ ايندا رهندا هئا. ڪي اديب جي موجودگيءَ ۾ آيا؛ هڪ سياسي ليڊر، اخبار ۾ اسرائيل خلاف ۽ فلسطينين جي حق ۾ پنهنجو ڇپيل بيان ڏيکاري هنن کي پنهنجي همدردي جتائڻ لڳو. فلسطيني شاگردن، هنجو

اهو ڪارنامو رد ڪري ڇڏيو ۽ چيو ”عرب ملڪن تي
اسانکي بهانن سان ڏي ڪرائي ڇڏيو آهي.“

هڪڙي ڪارخانيدار سيٺ ڪڪڙ ۽ چانور ۽ کاڌي
پيتي جي ٻئي سامان جون پنج ٽرڪون فلسطينين لاءِ
لبنان موڪلڻ جو ارادو ڏيکاريو. فلسطينين انڪار
ڪندي سيٺ کي جواب ڏنو ”اسانکي کاڌي کاڌڻ جي
فرصت ئي ڪانهي. اسين چوويهه ئي ڪلاڪ جنگ ۾
جڳيل رهون ٿا.“

هڪڙو وڏيرو هڪ وڏي رقم جو چيڪ هنن کي
ڏيڻ آيو. پر هنن اهو نه ورتو ۽ چيو ”اسانکي خيرات
جا سڪا نه ڪپن، پر اسانکي گولڊون گهرجن ۽ اهي آگرهون
ڪپن جي بندوقن جون گهوڙيون دهاڻن ۽ اهي سِر ڪپن
جي ڪٽڻ لاءِ تيار هجن.“

هڪڙو شاعر آيو ۽ جهڪي جهڪي الائي ڪهترا
لکنوي سلام ڪيائين، ۽ پوءِ هڪڙي اخبار ۾ فلسطينين
جي پٺڀرائي ۽ پنهنجو ڇپيل شعر ڏيکارڻا. هنن اهو
پڙهڻ يا ٻڌڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو، ۽ چيو ”اسان
تاريخ جي ورقن تي پنهنجي رت سان پنهنجا شعر لکي
رهيا آهيون. توهان جهڙن آسودن ۽ معزز شهرين جي
شعرن جي اسانکي ضرورت ڪانهي.“

هڪڙو مولانا، ڊگهي اچي ڏاڙهي وارو، هڪ وڏي
آمرڪن موٽر ۾ اچي پهتو ۽ پنهنجي عربيءَ جي ڄاڻ
جو مظاهرو ڪندي، عربيءَ ۾ چيو ”اسان پوري ملڪ

جي مسجدن ۾، توهان فلسطيني ڀائرن جي فتح واسطي
هر نماز پٺيان دعائون گهرڻ جو بندوبست ڪيو آهي.“
فلسطيني شاگرد اصلي متاثر ڪونه ٿيا ۽ مولانا سان
اڪين ۾ اڪيون ملائي چيائون ”جنگ لوهه رک ۽
جرئت جو ماسرو آهي. خالي هٿن جي دعائن سان ان
کي منهن ڏئي نه ٿو سگهجي. اهي هٿ دشمن خلاف
ڪڍڻ ڪپن. هٿن کي دعائون پنڻ جو خالي ڪشتو
بنائڻ بدران هٿ هٿيار هڪڙين ۽ بندوقن جون گهوڙيون
دهائڻ.“

هڪڙي سياسي پارٽيءَ جو وفد آيو. ان جي اڳواڻ
چيو ”اسين پڪا ۽ امن پسند شهري آهيون، انڪري
مظاهرا ڪري نه ٿا سگهون، پر ڳوٺ ڳوٺ ۾، شهر شهر
۾ توهانجي حق ۾ ٺهراءَ پاس ڪرايا اٿئون.“ فلسطينين
ورائيو، ”گڏيل قومن ۽ گڏيل عرب جماعتن جي ٺهراءَ
جو به ٻائيءَ جيترو اثر ڪونهي.“

شاگردن جو ٿولو آيو. انهن ۾ اديب پڻ شامل
هو. هنن جي هٿن ۾ ڪهاڙيون هيون. هنن چيو ”اسين
لبنان ۾ محاذ تي هلڻ کان تيار آهيون. توهانجي پيڙا،
اسانجي پيڙا آهي.“

فلسطينين اٿي، هن ٿولي جي هڪ هڪ ڇڻي ڪي
ڀاڪر پاتو.



(۲- آگسٽ ۱۹۸۲)

گورڪيءَ جو ناول

اڄ موڪل جو ڏينهن آهي. ڪڪيون به گهر ۾ آهن ۽ مان به گهر ۾ آهيان. سخت سردي پئجي رهي آهي. ٻاهر بدن کي ڪلفي بنائيندڙ نڪي هوا لڳي رهي آهي. نڪرڻ تي دل نه ٿي چوي ۽ نه ٻاهر وڃڻ جي ڪا ضرورت آهي. سوڙ جو مزو وٺڻ لاءِ مناسب موسم ۽ پورو پورو موقعو آهي. هيتر به جلي رهيو آهي. هٿن ۾ دستاڻا پيل آهن ۽ مٿي تي مفار ويڙهيل آهي. مان سوڙ مان منهن ڪڍي، هٿ ۾ ڪتاب جهلي، پڙهي رهيو آهيان: چيني ناول ”جوانيءَ جو نغمو“ Song of youth جسماني طرح توڙي ذهني طرح ڏاڍي فرحت پيو محسوس ڪريان. پر واري ڪمري ۾ ڪڪيون به ماٺ آهن، هر وقتي وقتي هنن جي ڳالهائڻ جو آواز اچي ٿو. گچ ڊپر کانپوءِ مان ٿڪ پيڇڻ ۽ عضوا ساڻس لاءِ هنڌ تان اٿان ٿو ۽ وچون در لنگهي، ڪڪين جي ڪمري ۾ وڃان ٿو. هو به سوڙين ۾ ويڙهيون سيڙهيون پڙهي رهيون آهن. مان ڏسان ٿو ته رات وانگر هيٺ پڻ هو اڙدو ڊائجيسٽون پڙهي رهيون آهن. مونکي

هڪڙو خيال اچي ٿو ۽ وڃي ۽ پنهنجي ڪمري مان
گورڪيءَ جو هڪ ناول ۽ ٻيا رسالا کڻي اچان ٿو.
”جي اڙدو ٿي پڙهڻي اٿو ته هن قسم جا ڪتاب
پڙهنديون ڪريو.“ مان ڪڪين کي گورڪيءَ جو ناول
”مان“ ڏهندي چوان ٿو. ساڳئي وقت اڙدو رسالن
”اوراق“ ۽ ”سپ“ جو هڪ هڪ پرچو پڻ وڌايان
ٿو: ”۽ رسالا به اٿو. اهي به پڙهجو.“

”بابا، اهڙا رسالا ته توهان اڳي به ڏنا هئا. پر انهن جا
افسانا ته اسانکي سمجهه ۾ ڪونه آيا. الائي ڇا ٿا لکن.
انڪري بور ٿي اهي رسالا ڦٽا ڪري ڇڏياسين.“ غزاله
چوي ٿي.

”ها پٽ، ائين برابر آهي. انهن رسالن، جن کي
اردوءَ وارا، ڊائجيسٽن جي مقابلي ۾ ادبي رسالا سڏيندا
آهن، تن جون نوي سيڪڙو ڪهاڻيون موانڪي به ان
چئيون، سمجهه ۾ نه ايندڙ، منجهيل ۽ بي معنيٰ لڳنديون
آهن. انهن ۾ نه دلچسپي هوندي آهي ۽ نه ڪهاڻيپڻو.
انڪري بيزار ٿي اڌ ۾ پڙهڻ ڇڏي ڏيندو آهيان. ٻلا
توهان سنڌي ڪتاب ڇو نه ٿيون پڙهو؟“ مان پڇان ٿو.
”اهي به پڙهنديون آهيون. اسانکي ناول ۽ ڪهاڻين
جا ڪتاب وٺندا آهن. سنڌيءَ ۾ اهڙا ڪتاب ڪڏهن
ڪڏهن ڇپيا آهن. توهان اهڙا ڪتاب جيڪي به آڻيندا
آهيو، سي سڀ اسين پڙهنديون آهيون. اڙدو ڪتاب
الاهي ٿا اچن، ماڻهو جيترا پڙهڻ چاهي، کڻن ٿي ڪونه.

توهان ته سنڌيءَ کانسواءِ گهڻو ڪري انگريزي ڪتاب پڙهندا رهندا آهيو. ”ڪونج چوي ٿي.

”يلا توهانجون اڙدو ساهيڙيون ڪڏهن سنڌي ناول ۽ سنڌي رسالا پڙهنديون آهن؟“

”هنن کي سنڌي اچي ٿي ڪانه.“ ڪونج ورائي ٿي.

”مان رات کان وٺي پيو ڏسان ته توهان سارو وقت

اهي اڙدو ڊائجسٽون پيون پڙهو. توهانجو امتحان ويجهو

آهي. توهان جي انهن ۾ ايڏي دلچسپي آهي ۽ اهي

رسالا ڪٿن جا نه آهن، ته پوءِ توهانجي ڪورس جي

ڪتابن جي پڙهائي گهٽ ٿيندي ۽ امتحان جي نتيجي

تي اثر پوندو.“

”بابا، اڄ ته موڪل جو ڏينهن آهي.“ غزاله چوي ٿي.

”بابا، اسانکي اسڪول ۾ هر ڪم اڙدو ۽ ٿا پڙهائڻ،

سائنس به. پوءِ ته ڊاڪٽري پڙهڻ ۽ اسانکي ڏکيائي

ٿيندي. اها شڪايت منهنجي اڙدو ساهيڙي رخسانا جي

ماءُ، جن جي مادري زبان اڙدو ٿي آهي، پئي ڪئي ته

گهٽ ۾ گهٽ سائنس انگريزيءَ ۾ پڙهائي وڃي.“

ڪونج چوي ٿي.

”دولتمند ماڻهو، خاص ڪري شهرن جا، پنهنجن

ٻارن کي منيد کان ئي اهڙن اسڪولن ۾ پڙهائڻ ٿا،

جتي تعليم جو ذريعو انگريزي آهي يا ته هو پنهنجن

ٻارن کي سرگهوئي ولايت ۾ پڙهڻ لاءِ موڪلين ٿا.“

”بابا، هي گورڪيءَ جو ناول جيڪو توهان هيٺ

ڏٺو آهي، اهو چاچي باري ۾ آهي؟“ غزاله پڇي ٿي.
 ”هڪ پورهيت ماءُ آهي، جنهن سڄي عمر ٻين
 پورهيتن وانگر ڏک ڏٺا ۽ ظلم سڻا آهن. هنجو پٽ پڻ
 پورهيت آهي. پر هو ظالمن جو مقابلو ۽ ظلم خلاف
 بغاوت ڪري ٿو. ماءُ پڻ پٽ جي پشپرائي ڪري ٿي
 ۽ انقلابي واٽ ۾ هنجي ٻانهن ٻولي ٽٽي ٿي. جنهن
 نموني هو ٻين پورهيتن ۽ ملڪ جي ٻئي عوام سان
 گڏجي، سماج ۾ ڦيرو آڻڻ جي جاکوڙ ڪن ٿا، سو
 ڏاڍي دلچسپ طريقي سان ناول ۾ ڏنو ويو آهي. توهان
 کي هي ڪتاب پڙهڻ ۾ انڪري به مزو ايندو جو ان
 ۾ جيڪو ماحول ۽ ملڪي ۽ سماجي حالتون بيان
 ڪيون ويون آهن، اهڙيون هتي به نظر اينديون، توهان
 کي رستن تي، جهوپڙين ۾، ڪارخانن ۾، ٻنين ۽ اسپتالن
 ۾ اهڙا ماڻهو هتي به ڏسبا. هي ناول توهان کي اڙدو
 افسانن جي ڊرائنگ رومن، بنگلن، موٽرن، شادي پارٽين،
 سالگرهه پارٽين، تفريح گاهن، مينا بزارين، بوري بزارين
 ۽ رهشي گلين کان ٻاهر وٺي ويندو.“



ڪڪين کي ايترا اڙدو ڊائجيسٽ، رسالا ۽ ڪتاب
 پڙهندي ڏسي، دل پوسرندي اٿر. اهڙي ريت هنن جون
 ايتريون اڙدو فلمون ڏسڻ جي ڳالهه به نه وڻندي اٿر.
 اڙدو ڪهاڻيون ڪهڻو ٿو رومانوي هونديون آهن: حقيقت

کان ڀري، انسان کان دور ۽ ڌرتيءَ کان ٽٽل. مان
 ته اهو به خيال ڪندو آهيان ته اڙدو ادب ۽ فلمن جون
 ڪهاڻيون، اسانجي چوڪرين ۾ شاديءَ جي باري ۾
 غلط تصور پيدا ڪنديون هونديون. هو پاڻ کي انهن
 ناولن ۽ فلمن جي هيروئن جي روپ ۾ ڏسڻ لڳنديون
 هونديون. اهڙي هيروئن جنهن جو حقيقي سماجي حالتن
 سان واسطو ڪونه هوندو آهي. پوءِ پنهنجا اهي خواب
 پورا ٿيندا نه ڏسي، هو پنهنجي سڄي عملي ڄمار هروڀرو
 به محروميءَ جي احساس جون شڪار ٿينديون هونديون.
 اهي خواب پيدا ڪيل به انهن رسالن ۽ فلمن جا آهن،
 ۽ پنهنجي انهن خوابن جي ساڀيان به هنن کي انهن ڪتابن
 جي صفحن ۽ سٽن جي پردي تي ئي نظر اچي ٿي.
 انڪري ئي چوڪرين ۽ عورتن ۾ اهي ڪتاب پڙهڻ
 ۽ اهي فلمون ڏسڻ جو جنون نظر ايندو آهي، ۽ حقيقي
 حياتيءَ جي سماجي حالتن کان پاڇوڪڙاڻپ ۽ اک
 ٻوٽ هنن جي جيون جو فلسفو بنجي ويندو آهي....
 مان ته چوڪرين کي چونڊو آهيان ته آخر ايترا اڙدو
 رسالا ڇو ٿيون پڙهو، جڏهن سڀني رسالن ۽ خاص ڪري
 عورتن جي رسالن جي لڳ ڀڳ سڀني ڪهاڻين جو پلاٽ
 گهڻو ڪري ساڳيو هوندو آهي. چوڪري ۽ چوڪريءَ
 جو عشق ۽ هر مشڪل ٻار ڪري پڇاڙيءَ ۾ شادي،
 خاندان ۾ سوٽن ۽ سوٽين (Cousins) جا محبت جا
 قصا، ڊرائنگ روم جون ڪچهريون، عورتن جا فئشن

۾ هڪ ٻئي کان گوءَ کڻي وڃڻ جا مقابلا، ۽ پنهنجي لباس ۽ ڳهن جي نمائش ڪرڻ لاءِ ٻارڻيون. اهڙي ريت فلمن جي ڪهاڻين جا پلاٽ به ساڳيا. هر فلم ۾ اهي ئي ان ٽيٽيون ڳالهائون، ورجايل واقعا ۽ رٿيل ڪفتا. هڪ ۾ اڙدو فلمن ڏسڻ کانپوءِ وڌيڪ فلمون ڏسبھون ته فلم هلندي ماڻهوءَ کي اڳواٽ ئي خبر پئجي ويندي ته ڪهاڻيءَ ۾ ڪهڙو موڙ اچڻ وارو آهي يا ڪهڙو واقعو ٿيڻ وارو آهي يا ڪهڙو ۽ چا چا چيو ويندو. هڪ فلم ڏٺو ۽ ٻي هڙي فلمون ڏٺو.... ماحول اهڙو ٿي ويو آهي، اڙدو رسالا ۽ اڙدو فلمون ايتريون ٿيون هلن، ۽ انهن جي آهي به هڪ هتي. جو ٻارن کي انهن کان بچائڻ مشڪل ٿي پيو آهي. هنن کي اهڙن ڪتابن ۽ فلمن جو بدل نه ٿو ملي ۽ هنن ۾ پڙهڻ جون صحيح عادتون پيدا نه ٿيون ڪيون وڃن. مان هي ڳالهائون اڳ به واري ڦيري سان ڪڪين کي ٻڌائيندو رهيو آهيان. پر اڄ پوري تفصيل مان ورجايل ٿو.

سوڙ جي ڪوساڻ ۽ ڪتاب جي پڙهڻ ۾ ڏينهن وٽندڙ نموني گذرندو رهي ٿو. ان وچ ۾ مون ڏٺو ته غزاله مون وارو ڏنل گورڪيءَ جو ناول پڙهي رهي آهي.... سانجهي ٿي آهي. سڀ ٿي-ويءَ جي سامهون اچي ويٺا آهيون. پروگرام پسند جو آهي توڙي نااهي، سامهون ويٺا آهيون. چانهه جو دور به هلي ٿو. غزاله اهوئي سوال پڇي ٿي جو اڪثر پڇندي آهي ته ٿي-ويءَ تي

اڙدو پروگرام ۾ ڪلاڪ ڏهن ٿا ۽ سنڌي پروگرام
فقط اڌ ڪلاڪ سو چو، ۽ اهو ته اڙدو پروگرام رنگين
ڏهن ٿا ۽ سنڌي نه، سو چو؟ مان به هن کي ان جو
سدائين وارو ساڳيو جواب ڏيان ٿو.

رات جو يارهين بجي اڙدو فلم شروع ٿئي ٿي. مان
نه چاهيندي به ويٺو رهان ٿو، جو خبر اٿم ته ٿي-ويءَ
جي گوڙ ڪري نه پڙهي سگهندس ۽ نه ننڊ اچي سگهندي.
فلم شروع ٿي چڪي آهي. هڪڙي سهڻي چوڪري
رستي تي بس جي انتظار ۾ بيٺي آهي.... ڪونج، غزاله
کي چوي ٿي ته هاڻي ڏسجان هڪڙو شاهوڪار چوڪرو
پنهنجي وڏي موٽر ۾ ايندو ۽ هن چوڪريءَ کي اڪيلو
ڏسي، موٽر هن جي ڀرسان بيهاريندو ۽ چوڪريءَ کي
موٽر ۾ چڙهڻ جي آڇ ڪندو ۽ چوڪري ٿوري ماڻي
کانپوءِ موٽر ۾ چڙهندي ۽ ٻنهي جو پاڻ ۾ پيار ٿي
ويندو.... مان ڏسان ٿو ته فلم جي پردي تي برابر ائين
ٿئي ٿو.

مان ڪونج کان پڇان ٿو ”نوهيءَ فلم اڳهر ڏني
آهي ڇا؟“

هوءَ جواب ڏئي ٿي ”نه بابا، مون ائين ئي اندازو
لڳايو. پاڪستاني فلمن ۾ اڪثر ائين ئي ٿيندو آهي.“
هڪڙي ڏيک ۾ ڏسجي ٿو ته پيار ڪندڙ چوڪرو
۽ چوڪري، پروگرام رکي، شهر جي هڪ باغيچي ۾
ملن ٿا ۽ گفتگو ڪري رهيا آهن.... غزاله، ڪونج کي

چوي ٿي: هاڻي ڏسجان هي هئي گڏجي گالو ڳائيندا ۽ سڄي
 باغيچي ۾ ڊوڙون پائي نچندا به.... مان ڏسان ٿو ته برابر
 فلم جي پردي تي ائين ٿئي ٿو.
 مان ڪڪين کان پڇان ٿو ”نوهان شهرن جي
 کوڙ باغيچن ۾ هئي ويا ۽ گهميا آهيون، ڪڏهن نوهان
 اهڙو نظارو ڏٺو آهي؟“
 هو ورائن ٿيون ”نه، بابا.“

جهن ڏٺن متن هٿياربند سمگلرن، جيڪي هيري جي
 محبوبياڻي ۽ کي زوري ۽ کڻي وڃي رهيا آهن، تن سان
 هو هڪلو ۽ بنا هٿيار وڙهي ٿو.... غزال، پنهنجي پيڻ
 کي چوي ٿي: هيرو سڀني بدمعاشن کي ماري مڃائيندو
 هو يا پڇي ويندا، يا بيهوش ٿي ڏيري ٿي پوندا يا قتل
 ٿي ويندا.... مان ڏسان ٿو ته ڊگهي مارا ماريءَ کانپوءِ
 به سمگلر ڏيري ٿي پون ٿا ۽ ٻيا پڇي وڃن ٿا ۽ هيري
 جو وار به ونگو نه ٿو ٿئي.

مان اهو به ٻڌان ٿو ته فلم هلندي ڪڪيون،
 هيروئن ۽ ٻين ائڪٽرسن جي ڪپڙن ۽ زبونن جي
 نئين فشن ۽ سلائيءَ جي نئين بڙائين تي پڻ ٽيڪا
 ٽپي ڪري رهيون آهن.

پڇاڙڪي ڏيک ۾ هيرو زهر کائي آخر هٿيا ڪري
 ٿو. هن جو جنازو قبرستان ڏي کڻي وڃي رهيا آهن....
 ڪونج پنهنجي پيڻ کي چوي ٿي: پاڪستاني فلم جو
 هيرو ٿوروئي مرندي آهي. ڏسجان ته هي جئرو ٿي پوندو

۽ پنهنجي پسند واري شادي ڪندو.... مان پردي تي
 ڏسان ٿو ته قبرستان ۾ جنهن وقت لاش قبر ۾ لاهڻ
 وارا آهن، ان وقت لاش ۾ چرپر ٿئي ٿي ۽ هيرو جئرو
 ٿي ويهي رهي ٿو. خبر پوي ٿي ته هن وقتي بههوشي
 ڪرڻ واري دوا کاڌي هئي.

مان وري به سوچيان ٿو ته طبقاتي سماج ۾ ان کان
 وڌيڪ اميد به رکي نه ٿي سگهجي. اهي پيٽ ڀريل
 طبقي جا ڪيل آهن، جي ڪتابن ۽ فلمن ذريعي محروم
 طبقي لاءِ خواب پيدا ڪري، انهن کي انهن خوابن ۾
 خوش رهڻ لاءِ انسنا موجود ڪن ٿا....

ننڍ جي تياريءَ ۾ مان پنهنجي ڪمري ۾ ۽ ڪڪيون
 پنهنجي ڪمري ۾ ڪتاب پڙهي رهيا آهيون. وقتي وقتي
 ڪڪين جي ڳالهائڻ جو آواز اچي ٿو. منهنجي ڪن
 تي هي ڳالهه هون ٿا:

”ڪيئن گورڪيءَ جو اهو ناول دلچسپ آهي؟“

”دلچسپ آهي انڪري ٿي ته صبح کان وٺي پڙهي

رهي آهيان.“

مان اها ورندي ٻڌي، نئون اطمینان واري ننڊ سمهڻ
 لاءِ پاسو وراڻان ٿو.



(۱۶ - سيپٽمبر ۱۹۸۳)

ساگر: ۱۹۸۴

انهن گهڙين جو خمار

انهن گهڙين جي خمار ۾ گرم، پتو ناهي ته ڪيئن گهر
پهتس. اهو هوش نه هوم ته ڇا پيو ڪاوان، ڇا پيو ڏسان،
ڇا پيو ڪربان! دماغ، اهو تصور وري وري پئي ورجائڻ
چاهيو. دل، مستي ۽ عجيب خوشيءَ سان چلڪي رهي
هئي. جي ننڊ هوس ته به خواب پئي ڏنم، جي جاگهس
پئي ته به سهڻا سهڻا سونهون هئم. ربدئي جي راڳن
۾ اڃ اڃانڪ ايترو رس اچي ويو هو، ايتري ڪشش
پيدا ٿي وئي هئي. دنيا اوچتو ڪيڏي نه روشن بنجي
وئي هئي، جهون ڪيترو نه خوبصورت لڳي رهي هئي.
دل ۾ جذبن ۽ دماغ ۾ خيالن جو جيڪو ساگر لهرون
هڻي رهيو هو، ان کي لفظن جا ڦڙا پاڻ ۾ ڪٽي ٿا
سمائي سگهن!

اڃ اسان هڪ ٻئي کي ڇهيو هو. نگاهن، آوازن ۽
مرڪن سان ته اڳ به ڇهيو هو، پر اڃ هٿن ۽ چپن
سان ڇهيو هو.

هن کي ڳالهائيندو ٻڌي، منهنجي ڪنن اهو آواز باربار
ٻڌڻ جو اوسيڙو ڪيو هو. هنجي مرڪ ڏسي، دل چاهيو

هو ته اها مرڪ سڌائين ساهون رهي. هنجون مسڪراهنون
 ساڪي ۽ جون لارون بنجي منهنجي رڳ رڳ ۾ سمانجي
 وينديون هيون، منهنجو لڱ لڱ ناري ڇڏينديون هيون،
 منهنجي زندگي ۾ جي ذري ذري ڪسي شيرين بنائي
 ڇڏينديون هيون. هن جون اکيون ته پهرين پهرين وٺيون
 هيون، ۽ ڪوڙ پيرا انهن اکين جو خيال ايندي، دل ۾
 بي شمار تمنائون اڀريون هيون، امنگ جا ڳيا هئا.

هن جو سهڻو ساٿ ملڻ کانپوءِ منهنجي لاه واپو منڊل
 باغ ٿي باغ ٿي پيو ۽ حياتي بهار بهار. گلن سان لڳاءُ
 وڌي ويو، چاندوڪي ۾ نئين راحت اچڻ لڳو، پريات
 جي سونهن سرس محسوس ٿيڻ لڳي ۽ ننڊ سندر سڀني
 سان سينگارجي وئي. هن کي ڏسي ائين لڳندو هو ڇڻ
 ته مان صدين کان وٺي هن جي اوسيڙي ۾ ويٺو هوس
 ۽ مون ورهين کان وٺي هنجي وات ۾ پنهنجي نيمڻ جو
 نور وڃايو هو. هن سان ملي ائين پائيندو هوس ڇڻ ته،
 مان هن کان جنم کان وٺي جدا ٿي ڪونه ٿيو آهيان. هن
 جي اکين ۾ صدين جي سڃاڻپ پهڪندي هئي. هن جي
 مرڪ ۾ مونکي پنهنجي زندگي جي پاڪائي ڏسڻ ۾
 ايندي هئي. هو منهنجي دنيا جي واحد خوبصورت ۽
 منهنجي جهون جي اڪيلي آرزو بنجي وئي.

هن جي خواهش تي اها فلم ڏسڻ ويس، جنهن ۾
 هو پنهنجي پيئرن سان آئي. مون کان ڪافي پري ويهي
 هئي. پر هڪڙو عجيب وڻندڙ احساس اڀريو جنهن ۾

امنڱ ۽ خوشي مليل هئا ته اسين ٻئي هڪ ئي فضا ۾
 سامهون ڪٿي رهيا آهيون، نظرون ساڳئي هنڌ ٻڙي نسي
 آهن ۽ ساڳي شيء ساڳئي وقت ڏسي رهيا آهيون ۽
 اهو به ته ڪهڙي ڪهڙي پيار جا نظارا ڏسي، ٻنهي
 جي اندر ۾ ساڳيا اڏما ۽ امنڱ اٿن ٿا.

رڻ پٽ ۾ رلندي، ساڙهندڙ مڇ هين، ايئرڪنڊيشنڊ
 هڪمرو ملي وڃي ته ڇا محسوس ٿيندو؟ هن جي، منهنجي
 ڪوئي ۽ ۾ ايندي ئي، مونکي پنهنجي اندر ۾ ۽ ٻاهرين
 ماحول ۾ اهڙي ئي تبديلي محسوس ٿي.

وات ڪير ۽ ماڪي جي ڏانڦي سان ڀرجي ويو. ڇپ
 صدين جي پياس کان خشڪ ٿي ويا. نقاب ڪشائي ٿي
 ته ڌرتي کان جو فرش بنجي وئي. من جي مرادن جون
 ڏهاڻيون ٻرڻ لڳيون.

سرڳ جي تصور، پهرين پهرين، پهرين پهرين
 پيار ڪندڙ، پهرين پهرين پيار جي لذت حاصل ڪرڻ
 کانپوءِ ئي ڇٽي مڱهيا هوندا. يا ائين به ٿي سگهي ٿو
 ته جي، ڪي شخص پيار جي پيار ڀرين گهڙين کان
 محروم نه رهن ها ته سرڳ جو تصور ئي پيدا ڪونه
 ٿئي ها.

منهنجي ذهن ۾ به شيون نيون اڀاري وئي: هڪ
 نمون لفظ ۽ هڪ نمون ويچار.... نمون لفظ آهي
 Bed-Room Beauty يا سمهڻ ڪوئيءَ جي سونهن.
 هي لفظ مون پهرين ڪڏهن ڪونه ٻڌو هو. ان ڏينهن ئي

پاڻمرادو هن جي شخصيت مان اڀري منهنجي ذهن ۾
 پهتو. ائين ٻڌبو آهي ته فلاڻو پنهنجي وس جهڙي يا
 ٻري جهڙي زال هوندي، يا هن کي ڇڏي، هي عورت،
 ۽ ڪن حالتن ۾ ڪنهن ڪاري ڪوچهي عورت، پٺيان
 چريو آهي يا هن سان شادي ڪئي اٿائين. اهڙي حالت
 ۾ عشق محبت، جنهن جي پنهنجي نفسيات آهي، جو
 ماريو به ٿي سگهي ٿو، پر ان ۾ سمهڻ ڪوئيءَ جي
 سونهن (Bed-Room Beauty) جو جهجهو دخل آهي.
 لباس اندر جن عضون جي سونهن لڪل رهي ٿي، سا
 سمهڻ ڪوئيءَ ۾ پڌري ٿئي ٿي. ان کانسواءِ بيجان بت
 واري سونهن ڪافي نه آهي. چرپر، زندگيءَ جي نشاني
 آهي. چرپر، ناز، ادا ۽ مستيءَ جي سونهن ٿي مست
 ڪندڙ ٿئي ٿي.... جڏهن چيائين: ”مان تنهنجي پوڄا
 ڪريان ٿي!“ تڏهن منهنجي ذهن ۾ نئون ويچار اڀريو:
 ٻڌندا رهيا آهيون ته بت پرستي گناهه آهي، بت پرستي
 حرام آهي، بت پرستي ناجائز آهي. پر انسان بنيادي
 طرح بت پرست آهي. پيار، جيون جو مرڪزي جذبو
 آهي، ۽ بت پيار جو محور آهي. انسان لاه سندر ۾
 سندر، سهڻي ۾ سهڻي، حسين ۾ حسين وٽ انسان جو
 بت آهي، انسان جو بدن، انسان جو سر، چرپر ۽
 مستيءَ سان ڀرپور جسم. هن واسطي دنيا ۾ هي ڪابه
 وٽ ايتري ڪشش نه ٿي رکي، جيتري انسان جو بت.
 هو جڏهن پنهنجي من پسند انسان جي بت ۾ مڱن ٿي

ويندو آهي ته هن کي دلها جي ڪابه وٽ پاڻ ڏانهن
 متوجهه ڪري نه سگهندي آهي. انسان بنيادي طرح
 بت پرست آهي. سهڻي ۽ خوبصورت بت جي پوڄا،
 بدن جي ذري ذري سان پيار ڪرڻ، عضوي عضوي کي
 چمڻ ۽ چٽڻ، لڳ لڳ مان لذت حاصل ڪرڻ، ان ئي
 پرستش جون پٿرايون آهن. جنسياتي بک ۽ جنسياتي
 هيڃان جي حالت ۾ خوبصورت نه ٿيڻ، بدصورت ۽
 ڪوجهي بدن جي به انسان پرستش ڪري ٿو: ان کي
 پيار ڪري ٿو، ان کي چمي چٽي ٿو، سڀ ڪجهه ان
 کي ارپي ٿو. شعر، نغما، غزل، قصا، داستان، ناول،
 ڪهاڻيون، چترڪاري، مورتسازي، راڳ، ناچ ۽ هر فن
 بت پرستيءَ جو نتيجو ۽ پٿرائي آهي.

هن ته ان خيال کان چيو هو ته پوڄا، ڪا، پيار
 کان مٿي شيءِ آهي. هن ته جذبن ۾ اچي، ان تي
 سوچڻ بنا، ٻڌل رسمي جملو چيو هو. نه ته پوڄا جي
 پيار سان ڪهڙي پيٽ! پوڄا سان فرض جو تصور
 ڳنڍيل آهي، پر پيار فرض نه ٿيندو آهي. پوڄا ۾ ننڍ
 وڏائي ۽ غلامي مالڪيءَ جو طبقاتي سماج جو تصور
 شامل هوندو آهي، پر پيار نه هڪجهڙائي ۽ آزادي آهي.
 پوءِ وقت ڄڻ ٻيا ڪم وساري مون ۽ هن واسطي
 خوشيون ۽ راحتون آڻيندو رهيو. پر اهو سمو آيو جو
 مان جلي، ڪامي، سڙي رک ٿي ويس. ننڍ نه ٿي آئي.
 بک مري وئي. ڪتابن ۾ دل نه ٿي لڳي. يونيورسٽيءَ

وڃڻ بند ڪري ڇڏيم. دوستن سان ملڻ ڇڏي ڏنم. ٻاهر
 نڪرڻ نه ٿي وڻهيو. نه ويهي آرام، نه لپتل ۾ سڪ، گذريل
 ٻن سالن جي خوشين ۽ راحتن کي هڪدم وساري ڇڏيم.
 نه ته سوچيندو هوس ته انهن سالن جي هڪ هڪ گهڙي
 منهنجي اهڙين خوشين ۽ راحتن ۾ گذري آهي جو رڳو
 هڪ گهڙي ياد ڪندي مان پنهنجي باقي زندگي گذاريان
 ته به مونکي وڌيڪ ڪنهن خوشي يا راحت جي لوڙ
 محسوس نه ٿئي. پر هاڻي جاگيرداري نظام جو ڏيکيو
 ڪري رهيو هوس. هن سان نڪاح به پيل ڪونه هوم
 ته به ملڪيت جو حق جڙائي رهيو هوس. هن کي خاص
 پنهنجي ملڪيت ٿي سمجهيم، انڪري ئي ته اها خبر
 پوڻ تي ته هن يونيورسٽيءَ جي هڪ ٻئي شاگرد سان
 به گهرا نانا رکيا آهن، منهنجي هيءَ حالت ٻڌي هئي.
 جيتوڻيڪ هو مون سان سدائين وانگر ملندي ٿي رهي.
 ۽ مونکي هن جي مون سان اڳاءُ ۾ نه ڪمي محسوس
 ٿي هئي ۽ نه هنجي پيار جي گرمجوشيءَ ۾ ڪا گهٽتائي
 آئي هئي. مونکي جي هنجي ٻئي شاگرد سان مامري جي
 ڄاڻ نه پوي ها ته منهنجي هيءَ ڪيفيت به ڪانه بنجي
 ها. پوءِ ڀلا منهنجو هي جلد ۽ منهنجي هيءَ شڪايت
 ڇا لاءِ آهي؟ جيڪڏهن هو ڪنهن ٻئي سان ناتو رکڻ ۾
 خوشي ۽ راحت حاصل ڪري ٿي ۽ ظاهر آهي ته
 خوشي ۽ راحت حاصل ڪري ٿي ته پوءِ مونکي اهو
 ڇو ٿيڻ ڪپي. مان ته هن کي خوش ڏسڻ ٿو چاهيان ۽
 هنجي خوشيءَ ۾ مونکي خوشي ٿيندي آهي. اها به

خوشيء جي ڳالهه آهي ته منهنجي محبوبه کي ٻيا پڻ پسند ۽ پيار جي لائق سمجهن ٿا. مونکي آخر نقصان ڪهڙو ٿو پهچي. ڪو جسماني يا طبعي هاجو به نظر ڪونه ٿو اچي. باقي ذهني صدمو يا ذهني بهراري، سو چا پنهنجي ذهنييت کي درست ڪرڻ مناسب نه ٿيندو؟ رقابت ۽ مالڪيءَ جي ذهنييت (Possessiveness) پيار جون قاتل آهن.

غصو ۽ جوش ٿڌو ٿيو ته پنهنجي اندر ۾ جهاتي هائي ڏٺم. مان ان دوران هڪ ٻن چوڪرين سان عشقبازون ڪندو رهيو آهيان. البت هنن سان اهو لڳاءُ محسوس ڪونه ڪيم جو هن سان اٽل ۽ نه انڪري هن سان جو لڳاءُ اٽل ان ۾ ڪا گهٽتائي پائيم. پاڻ پيار جي اهميت محسوس ڪيم ۽ هن لاءِ وڌيڪ ويجهائي جو احساس ڄاڳيو. اهو به باسيان ٿو ته ٻين جي مقابلي ۾ هوءَ مونکي وڌيڪ وڻندي آهي ۽ هن ڏانهن وڌيڪ چڪ محسوس ڪندو آهيان ۽ منهنجي دل جون ڌڙڪڻون فقط هن واسطي آهن ۽ هن جي ساٿ ۾ جيڪا ۽ جيتري خوشي، راحت ۽ لذت ملندي اٿم، سا ڳالهه ٻين وٽان حاصل نه ٿيندي آهي ۽ جي مونکي هنن مان چونڊ ڪرڻي پوي ته بنا شڪ ۽ بنا ڊڄڻ هن کي چونڊيندس. پر اهو اڻ لکيو خيال اڀريو ٿي ته مان هن سان ويساهه گهاتي يا بيوفائي ڪري رهيو آهيان. انڪري ئي ڪوشش ٿي ڪيم ته هن کي عشقبازين جي خبر نه پوي.

مان ۾ هوءَ يونيورسٽيءَ جي مٿئين ڪلاس جا شاگرد
 آهيون، پر اسانجي اهڙي روش لاءِ ذميوار اسانجا جاگيرداري
 دور جا ذهن آهن. ورنه اسان لاءِ اهو سمجهڻ ڏکيو نه
 هو ته ويساھ گهاتي ۽ بيوفائيءَ جهڙا لفظ ڪيترو نه
 بي معنيٰ آهن ۽ انهن لفظن جا پيدا ڪيل وھڻ ۽ وسوسا
 اسانجي جھون جي لذتن حاصل ڪرڻ ۾ ڪيئن نه
 پڪاوت بنجن ٿا. .. ڇا اها حقيقت نه آهي ته مان
 جڏهن به هن سان پيار جي ماسري ۾ سماج، ڌرم، وڻڻي،
 اخلاق، غيرت يا ٻين رسمن رواجن جون دم گهٽيندڙ
 ديوارون محسوس ڪندو آهيان ته پاڻ کان ئي هي سوال
 پڇندو آهيان ته: ٻه انسان، هڪ ٻئي کي ايترو چاهين ٿا،
 هڪ ٻئي جي پيار ۾ ٻڌل آهن، هڪ ٻئي جي ساٿ ۾
 اڻ مٽي خوشي محسوس ڪن ٿا، اهڙي خوشي جا هنن
 دنيا جي ڪنهن به ٻي چيز ۾ نه مائي هجي، انهن کي
 ڇو نه سدائين لاءِ يا جيستائين هو چاهين، گڏ گذارڻ
 ڏنو وڃي؟



(۲۱- ڊسمبر ۱۹۸۳)

بيجبل، ٻئي روپ ۾

”سائين، قومي گيت ڇا ٿيندو آهي؟“

”ڇا؟.... ڇا ٿو چئين؟“

”مولا وڌائي، مون اهو ٻئي پڇيو ته قومي راڳ

ڇاڪي چئبو آهي؟“

”ڇو.... ڇو ٿو پڇين؟“

”خدا پلو ڪرڻي، اهو به ٻڌايان ٿو، پر پهرين

مونکي سمجهايو ته سهي.“

”قومي گيت، انهن گيتن کي چئبو آهي، جي قوم

جي باري ۾ هجن.“

”سائين، مان ڇٽ ماڻهو، ائين ڪٿي ٿو سمجهي

مگهان، کولي ٻڌايو.“

”پهرين ته اهي قوم جي ٻوليءَ ۾ هجن.“

”اهو ته امين پنهنجي ٻوليءَ ۾ ئي ڳائيندا آهيون.“

”اهي گيت پنهنجي ٽرنيءَ جي باري ۾ هجن، يعني

پنهنجي ٽرنيءَ جي ماڻهن، جهانگيٽڙن ۽ سانگيٽڙن جي

باري ۾ هجن، پنهنجي ئي ٽرنيءَ جي جبلن، ندين ۽

پهاڙن جي باري ۾ هجن، پنهنجي ٽرنيءَ جي جهنگن،

ڳوٺن ۽ شهرن جي باري ۾ هجن، پنهنجي ڌرتيءَ جي
هارين، ڪاسبين ۽ پورهيتن جي باري ۾ هجن.
”ها سائين، ٻيو؟“

”اهي گيت پنهنجي ڌرتيءَ جي تاريخ جي باري ۾
هجن، يعني تاريخي واقعن جي باري ۾ هجن. پنهنجي
ڌرتيءَ جي سورمن ۽ سورمين، سورمين ۽ سورمهائين،
سروپجن ۽ سروپچائين جي باري ۾ هجن. جي ڌرتي
ڌارن جي غلام هجي ته اهي گيت آزاديءَ جا امنگ
پيدا ڪرڻ وارا هجن.“

”ها سائين، اڃا به ٻيو ڪجهه؟“

”اهي گيت پنهنجي ڌرتيءَ جي سميتا جي باري ۾
هجن، يعني ڌرتيءَ جي رهاڪن جي رهڻي ڪرڻي، انڻي
وهڻي ۽ هنن جون ريتون رسمون. انهن جو روشن پهلو
اجاگر ڪيل هجي ۽ اونڌاهو پهلو ننديل هجي. انهن
گيتن ۾ پنهنجي ڌرتيءَ جي راجنيتي، پنڌي ۽ گذرائي
مسئلن جي پيچار هجي. انهن گيتن ۾ پنهنجي ڌرتيءَ تي
هرماري نظام ۽ پيڙهندڙ طبقي خلاف پيڙيل طبقي کي
جاکوڙ ڪرڻ جو سڏ هجي. اهڙا گيت جن جو فن
عوام لاءِ هجي.“

”مولا ڀلو ڪرڻي، ڳالهائون ته گهڻي ڪري وٺن.
ڪي سمجهه ۾ آيون، ڪي ڪونه آيون. پر مطلب اهو
ٿيو ته قوسي گيت اهي آهن، جن ۾ پنهنجي ڌرتيءَ جون
ڳالهائون هجن. بس سائين، هاڻي هڪڙي عنايت ڪريو.“

”ڪهڙي؟“

”مونکي ڪن ماڻهن ٻڌايو آهي ته توهان شاعر آهيو
۽ ڏاڍا سٺا قومي گيت ٺاهيندا آهيو. مان انڪري ٿي
توهان وٽ آيو آهيان.“

”پوءِ مان ڇا ڪريان؟“

”مونکي چار پنج ڀلا ۽ نوان قومي گيت ٺاهي ڏيو.“

”ڇو، ڇا ڪندڻ؟“

”اسان مڱڻهار آهيون، ڳائڻ وڃائڻ وارا، اهڙي
اسانجو گذر سفر آهي. اهي گيت محفلن ۾ ڳائيندا-ين.“

”تون نه ڪڇ ڇمار جو ٿو ڏسجين، هن مهل تائين

ڇا پئي ڳايو وڃايو اٿئي، جو هيئن ئي هي خيال آيو اٿئي؟“

”مولا وڌائي، سڄي عمر نه عشق ۽ پيار جا راڳ

پئي ڳايا اٿئون ۽ داد حاصل ڪيو اٿئون، پر هاڻي اهو

وقت نه رهيو آهي!“

”ڪيئن ڀلا؟“

”سائين، هاڻي شاگردن جي محفلن، سياسي ۽ ادبي

ميڙن ۽ لطيف گهوت جي جشنن ۾ نه ٺهيو، پر مڱڻي

۽ شاديءَ جي موقعن تي به ماڻهو انهن ڳائڻن کي گهرائن

ٿا، جي قومي گيت ڳائڻ ٿا. اسانکي جي ڪوٺين ٿا ته به

اتي موجود ماڻهو قومي گيت ڳائڻ جي فرمائش ڪن ٿا.

اسان جيڪي راڳ ۽ گانا ڳائيندا آهيون، پاڻ جيڪي

اسانجا وڏا ڳائيندا هئا، تن تي نڪو ايترو داد ملي ٿو

۽ نه ايتري گهور ٿئي ٿي. اسان ڏهندا آهيون ته قومي

گيت ڳائيندڙن ني گهور به ڏاڍي ٿئي ٿي ۽ ماڻهو داد
 به ڏاڍو ڏين ٿا. عشق ۽ پيار جي ڳانڻي ٿي ته اسين
 مڱڻهار ٺهندا آهيون، پر قوسي گيتن تي، ٻڌندڙ ٽاڙين جو
 ڦهڪو لڳائي ڏين ۽ جوش ۾ اٿهو ٺيڻ لڳن. لوڪ
 گيت به ماڻهن کي وٺن ٿا، پر قوسي گيت هي ڳالهه آهن.
 سو بابا سائين، مولا ڀلو ڪرئي، ڪي اهڙا ڀول لکي
 ڏي جو ٻڌي ماڻهو مست ٿي وڃن!....”



(۱۲ نومبر ۱۹۸۲)

ٺٽون نياڻو: مارچ ۱۹۸۴

ٽاءُ

آپريشن ٿيڻ کان پوءِ نڪتس. ورائڊي ۾ پندرهن سورهن
ڳوٺاڻا موجود هئا. انهن ۾ بيمار جا ٻي ماءُ، مائٽ
۽ همدرد ڳوٺاڻي هئا. هڪ هڪ جو الڳ الڳ چهرو
ڇڪايل جو ته موقعو ڪونه هو، پر عام طرح انتظار،
اندېشي، بي يقيني ۽ اميد جا پاڇولا انهن چهرن تي
پترا هئا. ٿورو ٻريرو، مريض جي ماءُ مصلیٰ تي ويهي،
گوڏا ڪوڙي، هٿ مٿي کڻي دعا گهري رهي هئي. مونکي
پوءِ نڪرندو ڏسي، دعا ختم ڪري، هوڻ مون ڏانهن
وڌي آئي. هوڻ اڌڙوٽ عورت هئي. گل واري سنڌي
جتي، ڇيٽ جي سلوار، بافتي جو اڇو چولو ۽ ململ
جي پوني. ڪپڙا ڌوئل ضرور هئا، پر سندس چاهي
وانگر گهنج گهنج. بيمار جو ٻي پنهنجي بيمار فڪر مند
چاهي سان هئي هٿ ٻڏي، منهنجي سامهون اچي بيٺو
هو. ائين لڳو ڄڻ هو سڌو ڀرڻ وارو هجي. هن جا
ڪپڙا به سادا سودا هئا، مٿي تي پٽڪو هوس ۽ ڪلهن
تي اجرڪ. سڀني جا منهن سوال بنجي ويا هئا.
مونکي خبر هئي ته منهنجو فقط هڪڙو جملو انهن

ڇهرن جي فڪرمندي، انديشا، بي يقيني ۽ انتظار کي ختم ڪري، خوشيءَ سان چمڪائي سگهي ٿو. ۽ اهو جملو ڇوڻ ۾ مون ڊهر يا ڪنجوسائي نه ڪئي ۽ خاص ڪري انڪري به جو مونکي به هنن کان ڪجهه پڇڻو هو. مون هڪدم چيو ”بارڪا! آپريشن ڪامياب ٿيو. ڇوڪرو ٺيڪ ٿاڪ آهي.“

مون محسوس ڪيو ته هنن مٿان ڇڻ مٿين بار هو، جو لهي ويو ۽ منهن سرها ٿي ويا. دعائن جا ڊهر لڳائي ڇڏيائون. ماءُ ته اچي منهنجي پيرن تي هٿ رکڻ جي ڪوشش ڪئي، پر مون پير پري ڪري، هن جي مٿي تي هٿ رکي هن کي دلداري ڏني. پوءِ سوالن جو وسڪارو شروع ٿي ويو. هر ڪنهن کونه ڪو سوال پڇيو:

”ڇوڪرو هوش ۾ آهي يا بيهوش؟“

”هاڻي ڪو خطرو نه ڪونهي؟“

”ڇوڪرو ڪڏهن هوش ۾ ايندو؟“

”ڇوڪري کي ايذا نه ڪونه آيو؟“

”پٿري نڪتي؟“

”پٿري ڪيڏي هئي؟ وڏي هئي يا ننڍي؟“

”هاڻي ڪا تڪليف نه ڪانه ٿيندس؟“

”اڄ ڇا ڪارايونس ڇا پياريونس؟“

”وري نه پٿري ڪونه ٿيندس؟“

”گهڻيون پٿريون نڪتيون؟ هڪ يا وڌيڪ؟“

”امين ڏاڍا غريب آهيون. پڇي جي خانگي اسپتال

۾ علاج خاطر اسان پنهنجي منهن وڪڻي ڇڏي، ڇو جو ماڻهو ٻيا چون ته سرڪاري اسپتال ۾ نوجھ، ڪونہ ٿا ڏهن ۽ اتي جو ڪو آهي. ڊاڪٽر سائين، هاڻي ته صفا سگهو ٿي ويندو نه؟“ ماءُ پڇيو.

”ڊاڪٽر سائين، اسين سڀ ست مائٽ ۽ ڳوٺ جا ماڻهو، چوڪري خاطر پنهنجا ڪم ڪار، ڏندا ڌاري سيڙائي آيا آهيون، اسانکي دلچسپ ڏيو ته سڀ خير آهي؟“ پيءُ چيو.

مان اهڙن سوالن تي هريل هوس ۽ هي ته سنئون سڌو ڪيس هو. ڪو جو ڪو ڪونہ هو. جواب پوري سخاوت سان ڏنم. البت آهريشن دوران، بيمار جي سامهون بند ٿي وڃڻ وارو اتفاق، هنن کي ٻڌائي نه ٿي سگهيس.



مونکي جو ڪجهه هنن کان پڇڻو هو، سو هن وقت پڇڻ مناسب نه هو. پر مان اهڙو بي صبر ٿي رهيو هوس جو پاڻ کي روڪي نه سگهيس.

”نوهان وٽان ٻا نوهانجي ڳوٺ مان پڻاڻ ڪو چوڪرو ڪڍي وٺا هئا ڇا؟“ هنن جي سوالن کي ختم ٿيندي ڏسي، مون هنن کان پڇيو. سڀني ڏي نهاريم، ڇڻ سڀني کان ٿي اهو سوال پڇيم.

هو حيرت مان هڪ ٻئي ڏي ۽ مون ڏي نهارڻ لڳا. ڪجهه منجهي به ٻيا نه ڇا پڇڻ ڇا جواب ڏهن.

يا ڪير جواب ڏئي. پوءِ بيمار چوڪري جي ٻيءَ ڇو
 ”سائين، توهان اسانجي ڳوٺ آيا آهيو ڇا؟ اسان ته اتي
 توهان کي ڪڏهن ڪونه ڏٺو آهي يا اتي ڪو توهانجو
 مٿ ماٺ يا ڄاڻو سڃاڻو رهي ٿو ڇا؟“
 ”مونکي ته اها به سُٽ ڪانهي ته توهانجو ڳوٺ
 ڪهڙو آهي ۽ نالو ڇا اٿس؟“ مون ورائيو.
 ”پوءِ توهانکي چوڪري پڇاڻڻ واري واقعي جي
 خبر ڪيئن پئي؟“ هن وري مون کان سوال ڪيو.



آپريشن ڪرڻ کان اڳ بيمار کي بيهوش ڪيو ويندو
 آهي. بيهوشيءَ جي دوا ڏيڻ سان بيمار هڪدم پورو
 بيهوش نه ٿيندو آهي، ۽ نه دوا جو ايڏو وڏو وزن ڏبو
 آهي جو فورن گهري بيهوشي طاري ٿي وڃي. اهڙي
 دوا سنگهائڻ يا سٺيءَ ذريعي آهستي آهستي ڏيڻ سان
 پهرين هلڪي بيهوشي ٿيندي، پوءِ نيم بيهوشي، پوءِ
 پوري بيهوشي، پوءِ گهري بيهوشي. جڏهن مريض پوري
 بيهوشيءَ ۾ ايندو آهي، تڏهن وڌيڪ شروع ڪبي آهي.
 نيم بيهوشيءَ جي ڏاڪي ۾ ساڻهوءَ جو شعور ختم
 ٿي ويندو آهي، پر لاشعور اڃا سجاڳ هوندو آهي.
 لاشعور تي شعور جو ڪنٽرول ختم ٿيڻ ڪري، مريض
 پاڻمرادو لاشعور ۾ دٻيل ڳالهائون ٻولي لڳندو آهي.
 ڪو حديثون ٻڌائڻ لڳندو آهي، ڪو آسماني هستين

کي گهٽ وڌڻا لھائيندو آھي، ڪو وڌيڪ ۽ ٻولي ڪي
 ڪاريون ڏيندو آھي، ڪو پاڻ تي ٿيل ظلم جي بچار
 ڪندو آھي، ڪو ڊاڪٽرن لاءِ گستاخ ٿي ڇوڻدو آھي،
 ڪو پنهنجا سانڍيل ٻپ ظاهر ڪندو آھي.
 اڇوڪي بيمار ڇوڪري کي، مٿاني جي پٿريءَ
 جي آپريشن کان اڳ، ڪلورو فارم سنگھائڻ شروع
 ڪيم. هو ذهن سالن جا ”بھراڙيءَ جو سادو سودو“
 ڇوڪرو هو. جڏهن نيم بيهوشيءَ جي ڏاڪي ۾ پهتو
 تہ هٿ پير هلائڻ جي ڪوشش ڪندي، اڙدوءَ ۾ چوڻ
 لڳو: ”بدمعاش! اغوا ڪرنا هئا.“ ۽ ٽي ڀيرا اهي لفظ
 ورجايائين. مونکي پھرين ان تي ڏاڍي حيرت لڳي. مون
 اهو ٻڌي نوت ڪيو تہ هيءُ اڙدو اهڙي ڍنگ جي هئي،
 جنهن ۾ ٻڌڻا ڳالهائيندا آهن يا جنهن زبان ۾ ٻڌڻن
 سان ڳالهائبو آھي.

اهو ٻڌي مونکي هڪدم خيال آيو تہ هن ڇوڪري
 جو ضرور ڪنهن ٻار پڄاڻي جي واقعي سان واسطو پيو
 آھي. ان خيال منهنجي ذهن ۾ نفرت جي اها زوردار
 لهر اٿاري، جا اهڙي گهٽتائي ٻڌڻ سان ٻار پڄاڻيندڙن
 خلاف اٿندي آھي. جيتوڻيڪ ان مهل مان تمام نازڪ
 ۽ انتهائي ذسيواريءَ وارو ڪم ڪري رهيو هوس، جو
 ڪلورو فارم جو وڌيڪ وزن ڏيڻ سان بيمار جي حياتي
 خطري ۾ اچي ٿي سگهي، تڏهن بہ مان ان نفرت جي
 سوچ پنهنجي دماغ مان ڪڍي نہ سگهيس.... ٻار اغوا

ڪرڻ جي مامري ۾ ٻين قومن کان وڌيڪ پنائن جو نالو ورتو ويندو آهي. سون پاڻ رستي ويندي، پنجن چهن سالن جي ٻارن کي لنگهندڙ پنائن ڏي اشارو ڪندي پاڻ ۾ چوندي ٻڌو آهي ته ”اهو لالو پنائن آهي، اهي ٻارن کي کڻي ويندا آهن ۽ ڪهي ڪاٺي ڇڏيندا آهن.“

خرڪارن جا پنهنجين ڪئمپن ۾ پڇايل ٻارن تي ظلم جا دردناڪ داستان اڪثر اخبارن ۾ ايندا رهندا آهن. پر ويهه پنجويهه سال ٿي ويا آهن، ان جرم ۽ ظلم کي ختم نه ڪيو ويو آهي. هر سماج ۾ ڪي ڪي خاص براهيون هونديون آهن. هڪڙن ۾ هڪڙيون ٻين ۾ ٻيون. جي ڪنهن سماج ۾، ڪنهن ٻئي سماج جا گهڻا ماڻهو ۽ گهڻي وقت لاءِ ٿا اچي رهن ته ان ٻاهرين سماج جون خرابيون پڻ ان سماج ۾ شروع ٿيو وڃن. اسلامجي پنهنجي سماج جون براهيون ته موجود هيون، پر ٻين سماجن جي مائهن جي اچڻ ڪري هتي انهن جون سماجي براهيون پڻ شروع ٿي ويون. جهڙوڪ: سمنگنگ، رشوت، بي ايماني، نشيدار شيون ۽ نشيدار شين جو واهڻو، ٻار اغوا ڪرڻ، خريڪاري ۽ بيمگار ڪئمپون.... تنهن کانسواءِ، هي زمين تي اچڻ ڪري اهي سامراجي بنجي وڃن ۽ سامراجيت جو مقصد هوندو آهي ڌاري ڌرتيءَ تان گهڻي ۾ گهڻي دولت ڪمائڻ، پوءِ ان لاءِ کڻي ڪهڙا به ڪڍا رستا اختيار ڪرڻا پون.... مونکي پنهنجو اهو دوست به ياد آيو جو جڏهن به ٻار جي پڇاڻ جو

ڪو واقعو ٻڌندو آهي ته هر ٻار ورجائيندو آهي ته ٻار
 نه رڳو اسانجي جگر جا ٽڪر آهن، پر اسانجي ڌرتيءَ
 جو آئيندو به آهن. هو اسانجي آئيندي جو هتان ٿڌو پٽائيندڙ
 آهن. جذباتي ٿي ۽ ناءُ ۾ اچي هو چوندو آهي ته مان
 جي ڪنهن کي ٻار اغوا ڪندي پڪڙي وٺان ۽ هٿيار
 هجي ته هن کي اتي جو اتي ڳترا ڳترا ڪري ڇڏيان، ۽
 جي ڪورٽ ۾ مون کان باز پرس ڪئي وڃي ته مون
 مجرم کي پوليس جي حوالي ڇو نه ڪيو ۽ قانون پنهنجي
 هٿ ۾ ڇو ڪٺيو ته مان جواب ڏيان ته مون کي اعتبار ٿي
 ڪونه هو ته قانون هن کي اها سزا ڏيندو جنهن جي هو
 لائق هو....

مان پنهنجي انهن نفرت جي جذبن ۽ ويچارن ۾
 ايڏو ٻڌي ويس ۽ ٻار اغوا ڪندڙ کي موت جي سزا
 ڏئي ڇڏيم، جو اها خبر ڪانه پيم ته هيڏانهن مريض
 موت جي منهن ۾ وڃي رهيو آهي. آپريشن ڪندڙ
 سرجن رڙ ڪئي ”ڊاڪٽر! ڏسجان، ساهه ته بند ڪونه
 ٿي ويو اٿس!“ مان هڪدم خبردار ٿي ويس. بيمار جو
 ساهه برابر بند ٿي ويو هو، پر نبض هلڻ رهي هئي.
 سرجن ۽ مان گڏجي هنجو ساهه موٽائڻ ۾ لڳي وياسين.
 هن کي سيون هيون ويون، آڪسيجن ڏني وئي ۽ ساهه
 کڻائڻ جون مصنوعي تدبيرون (Artificial Respiratino)
 استعمال ڪيون ويون. ٿڌي ٿي ٿي خبرداري ڪئي

هٽيسين، انڪري سگهوئي بيمار سولو ساهه ڪڍڻ لڳو ۽
منهنجي ڀيٽ ۾ به ساهه ڀريو.

هاڻي مان آپريشن جي اوزارن جي ڪڙڪڙ به ٻڌي رهيو
هوس ۽ اسپرٽ، ديتال، رت ۽ انسان جي ڪليل ماس
جي ٻوه به محسوس ڪري رهيو هوس، جن کان مٿين
سوچ جي دوران، ٻوڙو ۽ بيمس بنجي ويو هوس، ۽ اهو
پڻ ڏٺو ته آپريشن ڪيستائين پهتي آهي.



بیمار چوڪري جي ماڻهن منهنجي پڇڻ تي تفصيل سان
واقعو ٻڌايو. هن جي پيءُ چيو: ”سال کن اڳ، هڪ
معالجھي جو، امانجو هي چوڪرو، منهنجي هڪ هر عمر
چوڪري سان، گاهه جي پري ڪنيو، ٻئيءَ تان موٽي
رهيو هو ته هن کي جهنگ جو خيال ٿيو. هو گاهه جي
پري هٿ رکي، ٿورو ٻريرو وڃي هڪ ٻوڙي پٺيان
ويٺو. ٻيو چوڪرو به منهنجي پري هٿ رکي، اتي روڊ
جي ڀرسان بيهي رهيو. ٿوري دير کانپوءِ منهنجي چوڪري
ٻوڙي جي وچ مان ڏٺو ته هڪ جھپ اچي سندس سنگتيءَ
جي ڀرسان بيٺي. ان مان به پٺاڻ لٿا ۽ ٽيون ڊرائيور
پٺاڻ گاڏيءَ ۾ ويٺو رهيو. هنن ٻن ڄڻ اچي سندس
سنگتيءَ سان ڪجهه ڳالهايو ۽ ٻوه اوچتو هنجي نڪ
نسي رومال رکيائون ۽ هن کي ڪنڀي ڪٽي وڃي جھپ ۾
چڙهيا ۽ جھپ رواني ٿي وئي. ان چوڪري جو اڄ

ڏينهن ٽائين پتو ڪونهي.

منهنجي دلچسپي ڏسي، ان ميٽر مان هڪڙي نوجوان چيو ”سائين، ان اغوا کانپوءِ اسانجي ڳوٺن ۾ ڏاڍو تاءُ آهي. ڪوبه خريڪار يا هنن جي قوم جو ماڻهو اوڏانهن اچي ساءُ نه ٿو ڪري. ڳوٺ وارن کي هنن مان ڪوبه هٿ ٿو اچي ته هنن کي نه ٿا ڇڏن، ۽ گذريل سال ۾ اهڙا به واقعا ٿي چڪا آهن.“

”سائين، هي به هڪڙي ڳالهه ٿي آهي: پڇايل چوڪري جا سنگتي ساٿي، جي هن سان گڏ راند روند ڪيڏندا هئا ۽ ٻيا ڳوٺ جا ننڍا وڏا ٻار، جڏهن رستي تي يا ڳوٺ ۾ ڪو خريڪار يا هنن جي قوم جو ڪو ماڻهو ڏسندا آهن ته وٺي شور مچائيندا آهن ۽ رڙيون ڪندا آهن ته چور، چور، چور. اوري پري وارا ٻار به اهي آواز ٻڌي اتي اچي ويندا آهن ۽ ساڳيا واکا ڪندا آهن. پوءِ وڏا به ٺڪري ايندا آهن ۽ ان اجنبِيءَ تي حملو ڪرڻ کان به نه گسندا آهن. اهو اجنبِي ڪهڙي به ڪم سان آيو هجي پر گهڻاڻجي ويندو آهي ۽ جان بچائڻ خاطر جهنگ منهن ڪري وٺي پڇندو آهي.“

هڪ ٻئي ڳيرو ڳوٺاڻي ٻڌايو.

”اسان ئي ٻارن کي واکا ڪرڻ لاءِ سمجهايو آهي. هاڻي ته چوڪرا اهڙا هوشيار ٿي ويا آهن، جو اهڙن ڌارين کي ڳوٺ ۾ ڏسندي ئي جنبنون هڻڻ لڳندا آهن.“

هڪ ٻوڙهي چيو، جو ڪاٻي هٿ ۾ تسبيح به، سوري

رہيو هو.

”هاڻي انهن ماڻهن کي همت نه ٿيندي آهي، جو خير صلاح ۾ يا پنهنجي ڌنڌي ڌاڙيءَ لاءِ به امانجي ڳوٺن ڏي اچي سگهن.“ هڪ نوجوان، غير ارادي طور، پنهنجن شهرن کي سنواريندي، لڪار جي انداز ۾ چيو. اتي آهريشن ٿيڻ جو دروازو کليو. آهريشن ٿيل چوڪري کي هاڻي ڦٽن واري اسٽريچر تي، وارڊ ڏانهن ٿي نيو ويو. جئن ڏي اسٽريچر ٻاهر آندو ويو ته، هي هڙڻي ماڻهو، مولڪي وساري، ان ڏانهن وڌيا ۽ اسٽريچر جي چوڦير گهيرو ڪري ويا، جن پنهنجي ٻار لاءِ پنهنجي جگر جي ٽڪري لاءِ، پنهنجي ڌرتيءَ جي آئيندي لاءِ، هر دشمن کان بچاءَ جو مضبوط قلعو بنائي ڇڏيو هئائون.



(۲۸ آڪٽوبر ۱۹۸۳)

مٺي ٻـوءَ

هٽ واري ڏٺو تہ اڄ ڳڙ جي گرامڪن جي لائڊ لڳي
پئي آهي. هونءَ تہ ڪي ننڍا ۽ ڪي وڏا ڳڙ خريد
ڪرڻ ايندا هئا، پر اڄ رڳو ٻار پيا خريد ڪن، ۽
ساڳيو ساڳيو ٻار وري وري پيو ڳڙ وٺڻ اچي. سڄي
مهيني ۾ اڌ ڳوٺ مس ڪهندي هئس، پر اڄوڪي هڪ
ڏينهن ۾ اڌ ڳوٺ کان به وڌيڪ، جو ڳڙ وٺس هو، سو
وڪامي ويو هو. هن ويچارو تہ ڪو وڏو ڏڻ تہ نه
آهي. هتي ”لابارو ڏينهن“ ملهائو ويندو آهي ۽ ان
موقعي تي هاري ناري طاهري پچائيندا آهن ۽ ڳڙ جو
کاپو سرس ٿيندو آهي، سو به ايترو نه ۽ وڏي ڳالهه
تہ لباري جو ڏينهن تہ اڃا گهڻو پري هو. هن ٻن چئن
ٻارن کان پڇيو به تہ ايترو ڳڙ ڇو ٿا وٺو، پر هو مرڪيا
۽ فقط اهو چيائون تہ ”ڪاڪا، پاڻ ڏکو هئو، تہ
توهان کي جلد ئي خبر پئجي ويندي!“

هٽ واري اهو به ڏٺو تہ اڄ ڪوبه ٻار نه پڳڙا ٿو
وٺي نه ريوڙيون، نه بسڪوٽ نه ڪٽمنڙا ۽ نه ڪو ٻيو
ٿول. هي ٻار، هنجي پنهنجي ڳوٺ جا ڄاڻل سڃاڻل ٻار

هئا، جن کي پورو ڪپڙو به ڪونه هوندو هو. چولو هوندو هو ته گوڏ نه هوندي هئي، ٽوپي هوندي هئي ته پير اگهاڙا هوندا هئا. وارا اڻڀا ۽ اڻ ڪٽيل. هر هنن ۽ صفائي سترائي هوندي هئي. لٽا پراڻا ۽ چٽيون لڳل هر ڌوئل هوندا هئا. اهڙي طرح ڏسڻ ۾ هئي آيو ته ڏينهن ۾ به ٿي لڱا وهنجندا هئا. واهن ۽ واٽر ڪورسن جو پاڻي جو عام جام هو.

بيڙي هٿ واري جي حيرت پيرهل سوچ جاري رهي. ڳوٺ وارن جو ڪپڙ ڪنهن، ڪا نئين ڳالهه، ڪانه هئي. ماڻهو اصل کان ڌنڌيل هئا ۽ لسي، بصر يا ڪپڙ سان ڍويو ڪاڏي گذر ڪندا هئا. هن وقت ته هنگامي حالتون هيون. ماڻهو قومي جنگ لڙي رهيا هئا، ۽ آمريڪي فوج ۽ هنن جا ويٽنامي ڇاڙتا پهراڙين ۽ ٻين کي نشانو بنائي رهيا هئا. سوڳوڙائين جو گذر مقرر ويتر مشڪل ٿي پيو هو. هٿ وارو چاهي ها ته حالتن جو فائدو وٺي، ٿيڻو چوڻو نفعو آسانيءَ سان ڪمائي سگهي ها. پر هو ٻين وطن دوست ويٽنامين وانگر قومي جنگ ۾ ان نموني حصو وٺي رهيو هو جو نامناسب نفعو نه وٺندو هو ۽ ڳوڙائين کي کاڌي پيئي ۽ ضرورت جون ٻيون وڌون موجود ڪرڻ ۾ وس آهر جتن ڪندو هو.

ٻئي ڏينهن ڳوٺ وارن کي ڪجهه ڳالهائون نرالين نظر آيون. هنن ڏٺو ته ٻار سوڀر، پرهه ڦٽي جو، ماڻ ماڻ ۾ اڻيا ۽ ماڻ ماڻ ۾ گهرن مان نڪري ويا. هنن

اهو به ڏٺو ته ڳوٺاڻا رات جو جيڪي جهنڊا وٺن ۾
 ٻڌي ڇڏيندا هئا ۽ روز پهر سڄ جو چڙهڻ ٿاڻي لهي
 ويندا هئا، سي اڄ منجهند ٿيڻ ٿاڻين به ڦڙڪي رهيا
 هئا. هنن اهو پڻ ڏٺو ته سندن ٻار قوسي ۽ جنگي نعرا
 ته روز هڻندا رهندا هئا، پر اڄ صبح کان لاڳيتو هو
 نعرا بلند ڪري رهيا هئا ۽ سندن هٿن ۾ ڪٽرپا، ڏاڏا
 ۽ لٽيون هيون.

هي ڳوٺ پڪي رستي کان مهل کن هٽيل هو. رستي
 ۽ ڳوٺ جي وچ ۾ فصل ۽ ٻيون هيون، باغ ۽ باغيچا
 هئا، ڊگهن وٺن وارو جهنگل هو، ساوڪ سان ڍڪيل
 دڙا هئا، واڙ ڪورس ۽ واه هئا جن جي پڪن تي
 ديوئي جا ٻوٽا ۽ سرن جا ٻوٽا هئا. اهڙن ڳوٺن تي
 جڏهن به آمريڪي سپاهين چڙهائي ڪئي ته ڳوٺاڻن پنهنجن
 لڪل مورچن تان هنن تي خطرناڪ موت حملو ڪيو.
 نتيجي ۾ آمريڪين کي سدائين نقصان سھڻو پيو. گڄ
 سپاهي مارجي ٿي ويا ۽ هنن کي پنهنجا هٿيار ۽ باروت
 ڇڏي، جان بچائڻ خاطر اتان پڇڻو ٿي پيو. ڳوٺاڻا تلھن
 تڙن وارا وڏا وڻ ڪپي ۽ ڳورا ڳورا پٿر رکي، رستي
 تي رڪاوٽون کڙيون ڪندا هئا، ۽ پاڻ پاسي ۾ مورچا
 سنڀالي وھندا هئا. جڏهن ئي آمريڪي لشڪر جون ٽرڪون
 اتان لنگھنديون هيون ۽ رڪاوٽ سبب بيھي رھنديون
 هيون ته لڪل ڳوٺاڻا هنن تي بم ۽ گولين جو وسڪارو
 لائي ڏيندا هئا. ان ڪارروائيءَ (Operation) کي هو

”ڦوڪڻو ۽ ٽاڇڻي“ آپريشن چوندا هئا. هو چوندا هئا ته آمريڪي لشڪر، جنهن کي دنيا جو سڀ کان وڏو لشڪر سمجهيو وڃي ٿو، سو ڦوڪڻي برابر آهي، ۽ اسين خستيس ٽاڇڻي آهيون. ٽاڇڻي، محض جهيڙ سان، ڦوڪڻي سان هڪ ڪيڏ لاءِ ڪافي آهي. آمريڪي لشڪر سڄي ويٽنام اندر ڪئمپون ۽ اڏا قائم ڪري رکيا هئا. انهن اڏن ۽ ڪئمپن کي هن پڪي رستي ذريعي، ويٽنام جي گاديءَ جي هنڌ سائوگن کان کاڌو، هٿيار ۽ ٻيو رسد پهچندو هو. گوناڻا ان رستي جي پلين کي باهه ۽ بم سان اڏائڻ لڳا. جيستائين انهن پلين جي مرمت ٿئي يا نئون پليون نه ٺهڻ تيسٽائين اڏن ۽ ڪئمپن وارن لشڪرن کي وڌين تڪليفن ۽ مصيبتن سان منهن ڏيڻو پئي ٿيو. انهن حالتن ڪري آمريڪين ڳوٺن ۽ ٻهراڙيءَ تي هوائي حملا شروع ڪري ڏنا. دهقاني ماڻهن، انهن حملن کان پاڻ کي بچائڻ به سگهي ورتو ۽ هنن کي پنهنجي ملڪ جي انقلابي تنظيم، هوائي جهازن ڪيرائڻ لاءِ توپون ۽ ميزائلون به مهيا ڪري ڏنيون. وايو منڊل اهڙو ئي ويڙهو جو مرد توڙي ضاعفان، ننڍو توڙي وڏو، ٻار توڙي ٻيو قوسي انقلابي جنگ ۾ حصو وٺڻ لڳو. ٻار، آمريڪين هٿان قتل ۽ مڙل مائٽ، گوناڻي ۽ ديس واسي ڏسندا رهندا هئا. هي ٻار ٻاروت ۽ رت جي وچ ۾ پلجي ۽ وڏا ٿي رهيا هئا.

پڪي رستي جي پاڻ کان ٻي، ڪنڊي، ٽالي، ٻي

ڪپڙ ۽ سرهن جا گهاٽا ۽ ڊگها وڻ هئا، جي رستي
 تي ڇانوڙ ڏيندا هئا. هر ڳوٺ وارا، پنهنجي ڳوٺ جي
 سامهون واري رستي جي حصي ۾، انهن وڻن جي چوٽين
 تي پنهنجي انقلابي پارٽي (ويٽنام ورڪرس پارٽي) جا
 جهنڊا چاڙهي ڇڏيندا هئا. اهڙي طرح سڄي رستي تي
 پارٽيءَ جا جهنڊا جهولندا نظر ايندا هئا. هي جهنڊا هنن
 ۾ آزاديءَ جو روح ڦوڪيندا هئا، هنن ۾ جدوجهد جو
 انسا، وڌائيندا هئا ۽ پورهيت هجڻ جي بلنديءَ جو
 فخر ڏيندا هئا. هي جهنڊا ٻين ڳوٺن وارن لاءِ به
 اهڃاڻ هئا ته، ترقيءَ جا سڀ پورهيت گڏ آزاديءَ جي
 جنگ ۾ رڌل آهيون. ان کانسواءِ اهي جهنڊا دشمن لاءِ
 داغ هئا، ٺٺولي هئا، چٽا هئا، للڪار هئا. آمريڪي
 لشڪري هي جهنڊا ڏسي باهه ٿي ويندا هئا، ڇڻ ته هنن
 لاءِ ڪا گار هجي. رستي لنگهندي، هو اهڙن وڻن تي
 چڙهي، جهنڊا لاهيندا ويندا هئا.



ٻارن جا ٻٽا ٻٽا نعرا ٻڌي، وڏا هنن جي چوڌاري مڙي
 ويا هئا. نعرن ۾ ٺيندي هئي:

”جيئي جيئي....“

”ويٽنام جيئي!“

”جيئي جيئي....“

”هو چيمن جيئي!“

”اٿو اٿو....“

”آمرڪي ڪيڏون!“

”اچو اچو....“

”سامراج مارپون!“

وڏن ٻه پوري زور سان، نعرن هڻڻ ۾ ساٿ ڏيڻ
شروع ڪيو.

ٻار پنهنجي انقلابي اکڙاڻ چاچي هوڃي ڇڏي جو ڪيت
گڏيل لڳا.

انقلاب جي راه تي نڪري پوڻ سان

پوي ٿي ڄاڻ دشوارين جي،

هڪڙي چوڻي چڙهي

هي اچي ويندي آڏو،

پر جاکوڙ ڪري هڪ

پهتاسين جي چوٽ تي،

هزارين ميل اچي ويندا

هڪ نگاهه جي گهيري ۾!

وڏن ٻه ننڍن سان آواز ۾ آواز ملايو.

پوءِ ٻار ٿي قطارون ٺاهي، لشڪري ڀرپڻ نموني،

وک وک سان ملائي، پڪي رستي پاسي وڌڻ لڳا. وڏن

ڏي ائين نهارائون ڄڻ هنن کي نيند ڏيندا هجن ته توهين

ٻه اچو. ۽ وڏا هنن جي پويان هلندا رهيا.

رستي جي ويجهو پهچي، وڏن هيڏانهن هوڏانهن

نهاريو ته ٻين ڳوٺن سامهون وارن رستي جي وڏن نان

نه جهنڊا لٿل هئا، پر سندن گهٽ سامهون وارن وٽن
 جي چوٽين تي سندن رات جو ٻڌل جهنڊا خوب ڦڙڪي
 رهيا هئا، جن کي ڏسي سندن دل به جهوسڻ لڳي. جڏهن
 نهن وٽن وٽ ويجهو پهتا ته ڏٺائون ته انهن جا ٿڌ
 ماکوڙن جي ڪٽڪن سان ڪارا هئا ۽ انان ڇانل
 سڇاڻل گڙ جي مٺي مٺي بوءِ اچي رهي هئي.



(۲۸ آڪٽوبر ۱۹۸۳)

پيهي جان پاڻ ۾

مان ڊاڪٽر شيخ کي پُراڻا پسند سمجهندو هوس، ها
گهٽ ۾ گهٽ هاڻ کي، هن کان وڌيڪ ترقي پسند.
هن کي چار سؤ ايڪڙ زمين وڏن کان ورثي ۾ ملي
هئي، جنهن مان هر سال هن کي گهر ويني لکين رپيا
پيا ملندا هئا.

”ٻار، تون به زمين جو ٽڪرو وٺي ڇڏ. ان مان
ڏاڍي سٺي ۽ سولي ڪمائي ٿئي ٿي. اهي سوشلزم جا
خيال اڃا اهن نه. زمين جي ذاتي ملڪيت هجڻ نه.
کڇي. ذاتي ملڪيت مان ماڻهو نه رڳو پاڻ سکيو رهي
ٿو، پر هن جا پويان به آسودا ۽ گذر سفر جي خيال
کان ڇٽل رهن ٿا“ هو مون کي چوندو هو.

خانداني دولت مند هجڻ ڪري، هن شروع کان ئي
عاليڪان اسپتال ٺهراڻي هئي، جنهن ۾ رهڻ لاءِ وارڊ
هئا، اسپيشل ڪمرا هئا، لئباريٽري هئي، ايڪس-ري
هو ۽ آپريشن ٿيٽر هو. انڪري زبردست ڪمائي
ٿيندي هئي.

”ٻار، تون ڪا نٺ ڏانگر واري اسپتال ٺهراه. هن

ننڍڙي دڪان واري اسپتال مان ڇا ٿيندو. مان ته چوندس ته ماڻهو کي هڪ کان وڌيڪ ڪمائيءَ جا ذريعا هجن، جن اتفاق سان جي ڪڏهن هڪڙي ذريعي مان اپت گهٽجي وڃي يا بند ٿي وڃي ته ٻئي ذريعي مان ته ايندي رهي.“ هو مونکي چوندو هو.

هن وٽ دولت جا ڏيهر ٿيڻ لڳا ته وڏن وڏن ڪارخانن جا حصا خريد ڪرڻ شروع ڪيائين.

”حلال جو ۽ جائز نموني ڪمايل پئسو، ماڻهو جو پنهنجو پئسو آهي. ماڻهو پئسو ڄڻن وٺيس تنهن ڇو نه استعمال ڪري، ڄڻ وٺيس تنهن ڇو نه وڌائي. چوري، ڌاڙي، رشوت، بلڪ مارڪيٽ يا سمگلنگ جو پئسو هجي ته اها هي ڳالهه آهي.“ هو بنا پڇڻ به چوندو رهندو هو.

هن کي مسڪون ۽ معذور ماڻهو هيرائي ڇڏيا هئا، جي زڪوات جي موسم ۾ هن کان زڪوات وٺڻ ايندا رهندا هئا.

”نون چوندو آهي ته زڪوات ان وقت جي هڪڙي قسم جي سرڪاري ٽئڪس هئي ۽ ملڪ جي گڏيل معاشيات واسطي هئي، جنهن هن زماني ۾ انڪم ٽئڪس ۽ پيونس ٽئڪسون آهن. پر ائين ناهي. زڪوات هڪڙو مذهبي فرض آهي ۽ ڏيندڙ جي مرضي تي آهي ته ڪنهن به گهرجاءَ کي ڏئي. اهو فرض پورو ڪرڻ سان هنجي شخصي ملڪيت ۽ ڪمائيءَ ۾ برڪت پوندي.“

هو مونکي چولدو هو.

مسجدن لاء پا تبليغي جماعتن جا ماڻهو چنڊو وٺڻ ايندا هئس ته دل کولي پئسا ڏيندو هو.

”دين جي ٻي خدمت ته ڪاله ٿي پهچي، هي ٿورو گهڻو نه، ڪري سگهجي ٿو.“ هن چنڊاين جي وڃڻ کانپوءِ چولدو هو.

قومي هاجل لاء پا لطيف ڏينهن جهڙا جشن ملهائڻ لاء ڪارڪن پا شاگرد سھائتا گهرڻ ايندا هئس ته هنن کي ٽپ جواب ڏئي ڇڏيندو هو.

”مان سمجهان ٿو ته توکي هيءَ ڳالهه ناگوار لڳي هوندي، پر خبر اٿئي هي ماڻهو قوم ۽ ٻوليءَ جي نالي ۾ رقمون وٺي وڃي هونئن ۾ ٻنرون کائيندا آهن ۽ شراب پيئا آهن.“ انهن ڪارڪنن ۽ شاگردن جي وڃڻ کانپوءِ هو مون ڏي مهڙ ڪري مونکي ٻڌائيندو هو. مان هنجي اسپتال ۾ آپريشن لاءِ نائب (Assistant) جي حيثيت ۾ ڪم ڪندو آهيان، انڪري اتي اڪثر ايندو ويندو رهندو آهيان.



جمعي ڏينهن هو به موڪل ڪندو آهي ۽ مان به پنهنجي اسپتال بند رکندو آهيان. هڪ جمعي تي مونکي فون تي چيائين ”ڊاڪٽر، Strangulated Hernia (ڦاٽل چين) جو نازڪ حالت ۾ هڪڙو بيمار اچي ويو آهي.“

فورن آپريشن جي ضرورت آهي. هڪدم هليو اچ. ”
وري ان ڏينهن واري پارٽيءَ لاءِ چيائين ”يار، منهنجي
نه اڄ شام ئي خراب ٿي وئي. اڇوڪي پنهنجن ٻچي
واري ڪلب ۾ عهد پارٽي ۾ به اچي ڪونه سگهندس.
ان آپريشن ٿيل مريض لاءِ گهر ۾ موجود رهڻو هوندو.“
هنجو گهر، هنجي اسپتال سان لاڳيتو هو.

مان پهتس ته ڊاڪٽر شيخ ٻڌايو ته آپريشن جو ڪم
واري آهي، ڏاڍي دير ڪري آيا آهن ۽ بيمار جي
حالت انتهائي خراب آهي. مونکي چيائين ته تون به
هلي هن جي چڪاس ڪر ته پوءِ گڏجي ٿا فيصلو
ڪريون. بيمار کي پري کان ڪنهن ڳوٺ مان آندو ويو
هو ۽ مون ڏٺو ته هن جي ٻچن يا آپريشن ڪامياب
ٿيڻ جي اميد تمام گهٽ هئي. بيمار جي مائٽن کي حقيقت
ٻڌائي ۽ سمجهائي وئي. هنن جي مایوس چهرن تي
وڌيڪ مایوسي ڄاڻجي وئي. ڪن کي اکين ۾ ڳوڙها
چلڪي آيا. ڊاڪٽر شيخ هنن کي سول اسپتال وڃڻ جي
صلاح ڏني. پر هنن صفا نابري واري ۽ چيائون ته ائين
مري وڃي ته مري وڃي باقي ڏسي وائسي سرڪاري
اسپتال ۾ وڃي پنهنجو مڙس نه مارائينداسين. هنن اها
به خاطري ڏني ته حياتي خدا جي هٿ ۾ آهي، توهان
پنهنجي ڪوشش ڪريو، پوءِ ڪتن اسانجا ڀاڳ. ڊاڪٽر
شيخ هنن کان لکرائي ورتو ته اسين آپريشن ۽ جو ڪم
لاءِ تيار آهيون.



آپريشن ڪري پوري ڪئمسين ته جمعي جي نماز جو وقت اچي ويجهو ٿيو هو. ڊاڪٽر شيخ پنهنجي اسپتال جي وارڊ بواء (نيمارڊار) ڏي مهڙ ڪري چيو ”مولوي، شام تائين هن بيمار جي ڀرسان ويٺو هجڻ ۽ هن کي سٺو ٿيڻ!“

ڊگهي ڏاڙهي هجڻ ڪري هن وارڊ بواء کي مولوي ڪوٺيو ويندو آهي. نماز روزي جو نه ڏاڍو هابند آهي، باقي جيستائين عقل، علم ۽ تعليم جو تعلق آهي ته هو سادڙو سوڌڙو ڳوٺاڻو آهي، ۽ شايد پنهنجي ڳوٺڙي جي جي پرائمري اسڪول ۾ به ٽي درجا پڙهيا اٿس. هتي اسپتال ۾ ٽي چار سال ڪم ڪرڻ ڪري، بيمار جي ٿلهل ٽڪور ڪرڻ، سٺي هٿن، نبض ڇڪائڻ، ٽيمپريچر ڏيڻ، ملسم پٽي ڪرڻ ۽ ٻيو سنهو ٿلهو ڪم ڪرڻ سکي ويو آهي.

ڊاڪٽر جو مڻيون حڪم ٻڌي، هن ورائيو ”سائين، مان ويهي ڪونه سگهندس. جمعي جو ڏينهن آهي، نماز جو ٿيم ٿيو آهي، ۽ ڪلاڪ ڪن ته لڳي ويندا. لڳا به مٽائڻا آهن، وهنجڻو به اٿس.“

ڏٺم ته ڊاڪٽر جو منهن ڳاڙهو ٿي ويو. ”ڇو نه وهندي! بيمار جي حياتي ۽ موت جو سوال آهي. هڪڙو منٽ به مريض کان پري نه ٿجان. هن وقت نماز کان وڌيڪ، هن بيمار کي تنهنجي سڀال جي ضرورت آهي.“ ڊاڪٽر شيخ سختي سان چيو.

منهنجي من ۾ ڊاڪٽر شيخ لاءِ بيحد عزت ڀريو جذبو
 اڀريو. مونکي احساس ٿيو ته اهڙي حالت ۾ ڇڙ مان
 ڀريل هوندي ۽ چاهيندي به مان وارڊ بواءَ کي نماز کان
 روڪي نه سگهان ها. مونکي پنهنجي ڪردار جي ڀلائي،
 اخلاقي جرئت جي گهٽتائي ۽ منافقت جو احساس وڌيڪ
 ٿيل لڳو.



(۱۱ نومبر ۱۹۸۳)



صاحب خان "سوره" ميراثي

Cell No: 0344 - 3919786

Cell No: 0300 - 3404488

ايڊمن : فيس بڪ پيج ۽

واٽس ايپ گروپ



پروفيسر

اڳي غائب دماغ قسم جي پروفيسرن جا ٽوڙڪا ٻڌبا هئا. هي پروفيسر انهن مان نه آهي. پر هن کي ليڪچر ڏيڻ جو خبط هوندو آهي، سو به ڪلاس کان ٻاهر. هو سماج جاڻ (Sociology) جو پروفيسر آهي، ۽ جڏهن به سماجي بي انصافيءَ جي ڪا گهڻا ٻڌندو آهي ته ليڪچر شروع ڪري ڏيندو آهي، ۽ هنجو ليڪچر سڌائين ان ڪٽنڊر هوندو آهي، ايتري قدر جو ٻڌندڙ بور ٿي ڪسڪڻ لڳندا آهن. انڪري هڪڙي ڪهاڻيءَ ۾ هڪ واقعو ۽ هنجو هڪ ليڪچر مس ماڻي سگهندا. اهو واقعو ان ملڪ جو آهي، جتي اڇوت رهندا آهن. پر پهرين مان هن پروفيسر جو ان واقعي تي ليڪچر ٻڌائيندس ۽ پوءِ اهو واقعو، چوڻه انديشو آهي ته دلچسپيءَ ڪري واقعو ته پڙهيو ويندو، پر دلچسپيءَ جي اثاڻ ڪري مٿان پٺيان ڏنل ليڪچر کي اڌ به نه ڇڏيو وڃي.

هن ڀيري غير رواجي ڳالهه اها آهي ته جڏهن ساڳئي ملڪ مان، هن واقعي کان اڳ، پوليس جي ظلم جي

هڪ ٻئي واقعي جي خبر آئي هئي، جنهن ۾ هڪ ٽائي
 تي نئل سيخون وجهي، ٽيهن ماڻهن جون اڪيون انڌيون
 ڪيون ويون هيون، نڌن ۾ پروفيسر لڳ ڀڳ ساڳيو
 ليڪچر ڏنو هو ۽ هن کي اهو به ياد نه رهيو هو ته
 اتفاق سان ان پيري پڻ ٻڌندڙ ساڳيا هئا....

پروفيسر چئي رهيو آهي: ”بنيادي ڳالهه سمجهڻ
 جي هيءَ آهي ته پوليس، طبقاتي سماج جي پيداوار آهي.
 ملڪيت رکڻ وارو طبقو وجود ۾ آيو ته ان پرمار
 طبقي نه رڳو پنهنجي مال ۽ جائداد جي حفاظت لاءِ
 پر پنهنجي جان جي بچاءَ واسطي به پوليس کي وجود
 ۾ آندو. هي بنيادي ڳالهه سمجهڻ جي هيءَ آهي ته
 گهٽ ۾ گهٽ ٽين دنيا جي ملڪن ۾ پوليس ڏوهه
 گهٽائڻ ۽ ضابطي ۾ رکڻ بدران، ڏوهه وڌائڻ ۽ ڏوهه
 پيدا ڪرڻ جو باعث بنجي ٿي. پوليس ڏوهن کي هٿي
 ڏئي ٿي، ماڻهن ۾ فزقوت پيدا ڪري ٿي، دهشت
 پکيڙي ٿي، تشدد ۽ بد امنيءَ کي ٿيڪ ڏئي ٿي، ڪوڙا
 فرياد داخل ڪري ٿي، جڙنو الزام لڳائي ٿي، ڪوڙا
 ڪيس ٺاهي ٿي، ڪوڙا شاهد ۽ ڪوڙيون شاهديون تيار
 ڪري ٿي، بيگناهه کان سچي ڪرائڻ جي بهاني هنن
 سان غير انساني سلوڪ ڪري ٿي ۽ هنن کي خوفناڪ
 عذاب ڏئي ٿي، ۽ اهو سڀ ڪجهه پئسا حاصل ڪرڻ
 ۽ ’مٿان حڪم‘ جي لاءِ. جوا جون پاڻيون، نشي جا
 اڏا ۽ ٻيا سماج دشمن ۽ قانون جي ڀڃڪڙي ڪندڙ

سرڪز، پوليس جي سھائتا ۽ سرپرستيءَ ۾ هلن ٿا. وڻشائن جي ڪاروبار ۽ عياشيءَ جي اڏڻ جي ڪمائيءَ جو وڏو حصو پوليس جي ڪيسن ۾ پهچي ٿو. سمگلنگ، چوربازاري ۽ ملاوت، ۽ پرڏيهي ٺاڻي جي مقابلي ۾ پوليس جا نقد فصل (Cash crops) آهن. شاهراهن تان لنگھندڙ هر ٽرڪ ۽ هر مسافر لاريءَ کي هر چوٽيءَ تي خرجي ڏيڻي پوي ٿي، پوءِ چاهي هنن جا ڪاغذ پٽ پورا هجن ۽ هنن ڪابه قانون جي پيڪڙي نه ڪئي هجي. پر اهو اڻڊوانسي آهي ڪڏهن بيمقانوني يا حادثو ڪرڻ جي حالت ۾ حفاظت لاءِ. شهرن ۾ ٻيو ته، ٺهڻو پر فوت پائي دڪاندارن، ريتڙهي وارن گھوراڙن، ٽانگي وارن ۽ رڪشا وارن کي به منتليون ڏيڻيون پون ٿيون. اهڙي ريت هر ٺاڻي کي ڏهاڙي اڌ لک جي لڳ ڀڳ آمدني ٿئي ٿي ۽ ان ۾ هيٺان کان مٿي تائين ڏاڍي اصول سان ونڊ ورڇ ٿئي ٿي....

پروفيسر رڻو ملڻو ماڻهو آهي. ڪئٽين ۾، ڪامن روم ۾، ورائڊن ۾، راند جي ميدان تي، ساهتي ۽ سڀيتائي گڏجاڻين ۾، هاسٽلن ۾، عملي جي ڪالونين ۾ ۽ لئبرريءَ ۾ وڃي شاگردن، استادن، ڪلارڪن، پٽيوالن، چوڪيدارن ۽ بورچين سان ڪچهريون ڪندو آهي.... رات جي مانيءَ کانپوءِ ڪجهه شاگرد، بورچي، پٽيوالا ۽ چوڪيدار، ڊائنگ هال (کاڌي جي صفحي) ۾ ويهي ڪچهري ڪري رهيا آهن. اخبارن ۾ هڪ پاڙيسري ملڪ ۾ پوليس جي

ظلمن جون خبرون آهون هيون ۽ هي همراھ ان نسي
 ٽيڪا ٺٽي ڪري رهيا آهن. هو هڪ وڏي ميز جي
 چوڌاري ڪرسيون ۽ بينچن تي ويٺا آهن. ٻه ٽي چٽا بيٺا
 آهن. صفي ۾ ٽيوب لائيت جي ڪيرائي روشني آهي ۽
 اوڀر بچيل هوڙ ۽ گپن جي سرهاڻ. پروفيسر اچي نڪري
 ٿو. سڀ اتي بيٺن ٿا ۽ هن کي وهڻ واسطي هڪڙي
 ڪرسي ڏين ٿا. هو چاهي مان چاليهن جو نه ٿو لڳي.
 ڏاڍو صحتمند ۽ شاگردن جهڙو سمارت آهي. وهڻ سان
 چيائين ته جيڪا ڳالهه هلي پئي، سا جاري رکي وڃي.
 هن جي چوڻ جو اهو دستوري جملو آهي. موجود ماڻهو
 هن جي ان عادت کان واقف آهن. هو پنهنجي ڳالهه
 ٻولھ، جاري رکڻ ٿا. ٿورو بحث مباحثو مان ۾ ٻڌڻ
 کانهو پروفيسر پاڻ ڳالهائڻ جو وارو ورتو هو.
 هن جو ليڪچر اڃا چالو آهي: ”توهان گهڻو ڪري
 ٻهراڙيءَ جا آهيو. اتي پاڻ پوليس جا قهر ۽ ڪلورسرس
 آهن. اتي ڦرلٽ ۾ پوليس سان گڏ وڌيرا ۽ ميمبر به
 شامل ٿين ٿا. هو پوليس جا دلال ۽ هڪاري بنجن ٿا
 ۽ پوليس هنن سان سازشن ۾ شريڪ ٿي ڳوڏائڻ کي ظلم
 جي ڳهائي ۾ پوڙي ٿي.... نوجوان ڌيءَ جي ٻيءَ کي
 ڪوڙي پوليس ڪيس ۾ ڦاسائي بند ڪيو وڃي ٿو. هن
 غريب کي پنهنجا بند خلاص ڪرائڻ جي هڪ ئي واھ
 ٻڌائي وڃي ٿي. پوءِ هي بيوس ۽ مجبور ٻيءَ، پاڻ
 جيتري بيوس ۽ مجبور ڌيءَ کي سازشين جا پهلو گرم

ڪندي، ڏسندو رهجي وڃي ٿو.... ڪنهن اچڻ واري
 وزير يا وڏي آفيسر جي موزون مهماني ڪرڻ جي
 بهاني سان پوليس ۽ ميمبرن تر مان پکي، ڪڪڙ، چيلا،
 شراب ۽ کاڌي پيتي جو ٻيو سامان ڪڍو ڪن ٿا ۽
 اوڳڙ وصول ڪن ٿا ۽ ملاقاتيءَ جي وندر واسطي
 سهڻيون چوڪريون گهرائڻ ٿا. ڪو اهڙو صاحب اچي
 يا نه اچي پر پوليس ۽ ميمبر ان بهاني سان مٿيون
 ڪارروايون ڪندا رهندا آهن ۽ ڪنهن کي به انهن
 حڪمن جي پيڪڙي ڪرڻ جي همت نه ٿيندي آهي،
 چوڻ هن کي خبر هوندي آهي ته پيڪڙيءَ جي صورت
 ۾ هن کي ڪوڙن ڪيسن ۾ ڦاسائي، هن کي صفا تباھ
 ڪيو ويندو. دولتمند ۽ مڃي ماني وارن شخصن کي
 اهڙن ۽ ٻين بهانن سان پئسو پهچائڻو پوي ٿو، ورنه
 ٻي صورت ۾ هن تي چوري، اغوا، زور، ناجائز
 هٿيار رکڻ، ويندي خون جا هٿرادو ڪيس ٿي سگهن
 ٿا. ماڻهو جي نه زال محفوظ آهي، نه ملڪيت، نه
 حياتي ۽ نه عزت آبرو. پوليس جي خواهش خلاف ڪو
 سچي شاهدي به ڏئي نه ٿو سگهي. سڀ ڪجهه ڄاڻندي
 به ماڻهو ڪورٽ ۾ خدا جو قسم کڻي ڪوڙي شاهدي
 ڏيڻ تي مجبور ٿين ٿا. پئسي ۽ ميمبر جي پٺڀرائيءَ
 کانسواءِ ڪو فرياد به داخل نه ٿو ڪيو وڃي. ماڻهن
 ۾ حد کان وڌيڪ پوليس جي هيبت ۽ هراس ويهي
 ويو آهي.... پوليس عوام جي بچاءَ ۽ نگهبانيءَ جو اھڃاڻ

آهي. هجڻ نه ائين ڪپي ته پوئيس وارو ڀرسان ڏسي، ماڻهوءَ
 کي محفوظ هجڻ جو احساس ٿيڻ ڪپي. پر عملي طرح
 ائين آهي جو هن ورديءَ واري کي پاڻ ڏي ايندو ڏسي
 يا پنهنجي در جو ڪڙو ڪڙڪائيندي پسي، ماڻهوءَ جو
 اڌ ساهه نڪري ٿو وڃي ۽ دل ٿي دل ۾ خدا کان پناهه
 گهرڻ ٿو لڳي، پوءِ هنجو ضمير صاف ٿي چوند هجي ۽
 هن ڪو ڏوهه ٿي نه ڪيو هجي. پورپ ۾ ائين نه آهي.
 لنڊن ۾ مان پهرين پهرين پوليس واري جي پاڇي کان
 به گهرائيندو هوس. پر اتي رهڻ سان پتو پيو ته هو
 واقعي ئي عوام جا همدرد، سهڪاري ۽ مددگار آهن.
 هنن جي مزاج ۾ ٿيڙي، ٿرڙاڻپ ۽ سختي نه آهي. رستي
 يا بزار ۾ توهانجي مسئلي ۾ مرڪندڙ مک سان مدد
 ڪندا، صفا خادم بنجي. مثال طور توهانکي ڪا انڊريس
 پڇڻي آهي ته هو توهانکي تفصيل سان ٻڌائيندا ۽ ڪن
 حالتن ۾ ته پرڏيهيءَ سان گيل پنڌ گڏ هلي، گهربل جاءِ
 ڏيکاريندا. عورت هوندي ته هنجي سامان جي ٽوڪري
 يا ننڍڙو ٻار به کڻائي هلندس. خير اها ته هئي ولايت جي
 ڳالهه. پر هتي اهو به وسارڻ نه ڪپي ته جي پوليس جي
 خلاف مٿي شڪايت ڪندا ته توهانکي پنهنجي وڌيڪ
 تباهيءَ لاءِ تيار ٿيڻو پوندو. مان سوچيندو آهيان ته عوام ۾
 وڏي سگهه آهي، پوءِ سڀ ڪجهه صبر ۾ سهڻ يا انصاف
 ٿيڻ جي اميد ۾ وٺڻ بدران، هو گڏجي اڇڙن ظلمن ۽
 زيادتين جو مقابلو چوند ٿا ڪن؟ اصل علاج نه اهو

آهي ته ذاتي ملڪيت وارو طبقاتي سماج متاھو وڃي،
 ۽ر تيسٽائين؟ ٻهر حال هيءَ گھٽتاءَ جنھن تي توهان ڳالھايو
 آهي، سا ظلمن جي تاريخ ۾ پنھنجو مٿ ھائڻ آھي....”



هيءَ اڇوت ماسٽريائي هن پرڳڻي ۾ پنھنجي جانيءَ جي
 ڇڏين ڇوڪري هئي، جنھن مئٽرڪ پاس ڪئي هئي.
 اهو تازوئي هن ننڍڙي شهر ۾ ماسٽريائي مقرر ٿي آئي
 هئي. هوءَ اسڪول جي اڳل اندر هڪ پٽيواليءَ سان
 لڳد رهندي هئي. هوءَ نوجوان هئي ۽ سندر هئي. هڪ
 ات ورديءَ ۾ چار پوليس وارا ٿڌڪسيءَ ۾ آيا ۽ اچي
 ان ڪوارٽر جو درڪڙڪايائون، جنھن ۾ ماسٽريائي رهندي
 هئي. جئن ئي پٽيواليءَ طاق ڪوليو، هي اندر گھڙي پها
 ۽ ننڍا ڪڙي نوجوان ماسٽريائيءَ کي ڪنڀي ڪنيائون ۽ اچي
 ٿڌڪسيءَ ۾ وڌائون. پوليس وارن جي حڪم تي ٿڌڪسي
 اهلڻ لڳي. هوءَ ڦٽڪڻ ۽ رڙيون ڪرڻ لڳي. پوليس
 وارا هن تي کلڻ ۽ گاريون ڏيڻ لڳا. هنن هن کي سوگهو
 ڪڙي رکيو هو. هنجي چيخن کي بند ڪرائڻ لاءِ هنن
 هنجي وات تي هٿ رکڻ به ضروري نه سمجهيو. البت
 هن کي ٻه چار ٺٽڙو هائي ڪيڏائون. پوءِ هوءَ هٿ ٻڌي،
 هنن جي پيرن تي ڪري ۽ هنجون هاريندي وينتيون
 ڪرڻ لڳي: ”ڀڳوان جي واسطي، ٻريوءَ جي نالي، مونکي
 ڇڏيو، منهنجي آبرو نه، لٽيو... رام جي واسطي، مان

تو هانگي پنهنجن ماڻرن، پيئرن، ڏيئرن جو واسطو ٿي
 وجهان....“ پر پوليس وارن جا ٿڪ وڌيڪ بلند ٿي
 ويا. ڊرائيور کي ڪهل اچي رهي هئي ۽ هن جو اندر
 اڀاس لڳو هو ۽ پنهنجي بيوسي ڏسي فقط ايترو خيال
 آيس ته پوري رفتار سان گاڏي ڪنهن وٽ يا پٽ سان
 ٽڪرايان ۽ ڀلي هن ظلم سان گڏ مان به ختم ٿي وڃان.
 پر هو فقط ايترو چئي سگهيو: ”جمعدار صاحب، هن
 تي دبا ڪريو!“ ان تي اهڙي چڙب مليس جو وري
 ڪجهه چوڻ جي جرئت نه ٿيس.

اهڙي جڳهه تي پهتا، جتي صوبيدار سندن انتظار
 ڪري رهيو هو. ماستر بائي ۽ کي گهلي لائون ۽ ڊرائيور
 کي نرسن جو حڪم ڪيائون. هڪڙي ڪوٺي ۾ هن
 کي صوبيدار سان ڇڏيائون ۽ پاڻ چارٽي پوليس وارا
 ٻئي ڪمري ۾ ويهي شراب پئندا رهيا. پهرين ڪوٺي ۽
 مان ماستر بائي ۽ جي منتن ميٽن، ٻاڏائڻ، ڦٽڪڻ، پلمنگ
 ۽ ڪرسين جي گسڪڻ، گلاس ۽ بوتلن جي ڪرڻ ۽
 پيچڻ جا آواز اچي رهيا هئا، جن ڪا وڏي چڪتاڻ
 جاري هئي. رات جي هن وڳڙي هڪ هن واڻهڙن به
 لنگهندي اهي ڪيھون ٻڌيون ۽ بيٺل ڊرائيور کان
 پڇيائون ته ڪهڙي ماجرا آهي؟ پوليس جو نالو ٻڌڻ
 تي ڪن هوسائيو، هو ٽڪڙا ٽڪڙا پنهنجي واٽ وٺي
 ويا. صوبيدار ڪامياب نه ٿي رهيو هو. دروازو کليو ۽
 صوبيدار ظاهر ٿيو: صفا اگهاڙو، نشي ۾ ٻڌل، ٻاڙهيون

اڪيون ۽ وحشي چهره. هن ٻن پوليس وارن کي اندر
سڏيو. هنن جي مدد سان، ماستر باڻي ۽ کسي زوري
ڪندو رهيو.

ٻن ڪلاڪن کانپوءِ پوليس وارن کي چيائون: ”وٺي
وڃو هن ڪٽيءَ کي ۽ وڃي قتل ڪوھ ۾ ڦٽي ڪيوس!“
چارئي پوليس وارا، ماستر باڻي ۽ کسي گهليندا، وري
اچي ساڳي ٿڪسيءَ ۾ ويٺا. ماستر باڻي ۽ جا ڪپڙا
ڇيهون ڇيهون ٿيل هئا، هنجسي ڪنٿري ۽ ڪنواري
بدن تي چڪن ۽ رهندين جا نشان هئا، ۽ هيٺيون لباس
رت سان داغيل. هو ۽ اڌ بيھوشيءَ ۾ وڦلي رهي هئي:
”اي ڀڳوان.... اي پر ماتما.... منهنجي عزت.... منهنجي
آبرو....“

دراڻيور کي ان مندر ڏانهن هلا ۽ ڇيو ويو جو
شهر کان ٻاهر ڀرو هو. اتي پوليس جا ٻه ڀيالي ڀائي ۽
پنچائت جو ميمبر سٿاءِ موجب اول ئي موجود هئا.
دراڻيور کي دڙڪا ۽ چٽاءُ ڏئي ڇڏيو ويو. ڇھ ئي ڇٽا
ڇوڪريءَ کي ڇڪيندا، مندر ۾ پهتا. هو پنهنجي شغل
۾ شروع ٿي ويا: شراب، ڪباب ۽ ڇوڪريءَ تي
واري وڻيءَ سان حملو. ڇوڪري ڪنجهندي ۽ ڪيهون
ڪندي رهي. ڀائي ٽي گھربائين ته هنجي وات ۾ شراب
ٿي وڌو ويو. مندر جي پنڊت، پوليس ۽ اهو شغل ڏسي
”رام، رام، رام.... هڪ شودر باڻيءَ کي پوتر مندر ۾
آڻي، مندر کي اپونر ڪيو ويو، ڪلجڪ آهي ڪلجڪ....“

رام، رام، رام! چوندي هو مندر مان نڪري رات جي
 اونداھين ۾ گھر ٿي ويو. اوسي پاسي ھارين جا گھر هئا.
 گوڙ شور ٿي، انهن مان ڪجهه ماڻهو نڪتا ۽ اچي
 هي ڏيک ڏٺائون ۽ ڪجهه وقت ڏسندا رهيا، پر پوليس
 جا ماڻهو ڏسي پوئتي هٽي ويا ۽ ان ڊپ کان وڃي
 گهرن پوڙا ٿيا ته متان پوليس وارن جي نظرن ۾ نه
 اچي وڃون. هڪ هن چئن کي خيال آيو ۽ ٻين ساڻ
 صلاح ڪيائون ته اسانکي گڏجي هن مظلوم چوڪريءَ
 جي سھائتا ڪرڻ گهرجي. پر ڪير به هنن جو مات
 ڏيڻ لاءِ تيار نه ٿيو. گهرن ۾ به چوڪريءَ جون
 ڪيھون هنن جي ڪنن ۾ وڃنديون رھيون، بي آرام
 ڪنديون رھيون. پوءِ ڪيھون بند ٿي ويون، باقي
 شرابي ٽھڪن جا پڙلاءُ وڃي رھيا.

صبح ٿيندي ٿيندي ماسٽريائيءَ جي ڪل ٽڙي چڪي
 هئي. هنجو دماغ توازن ۾ ٻڙي ويو هو. هو رکيو
 اڪيون ڦوٽاري، ٻانهون ڊگهيون ڪري، هٿن جا چنبا
 ڦهلائي، چرٻن وانگر چيخون ڪري رهي هئي. رات
 وارن ڪاررواين اول ٿي هنجي شڪل صورت ۽ ڪپڙا
 لٽا، ديوانن جهڙا ڪري ڇڏيا هئا.

ٻئي شهر ۾، جو تعلقي جو هيڊڪوارٽر هو، ان جي
 سرڪاري اسپتال ۾ به پوليس وارا اهو چئي ماسٽريائيءَ
 کي ڇڏي ويا ته هيءُ ڪا رولو دهباني آهي ۽ رستن
 تي ٽڪا کائي رهي هئي.

اها هئي انهن اخباري اطلاعن جي داستاني تصوير،
جنهن تي حاضرين، پروفيسر جي اچڻ کان اڳ، خيالن
جي ڏي وٺ ڪري رهيا هئا.



پروفيسر کي محسوس ٿي رهيو آهي ته اڄ ٻڌندڙ هن جي
ليڪچر مان بهزار نه ٿي رهيا آهن ۽ ڪنهن به ڪسڪڻ
جي ڪوشش نه ڪئي آهي، جهڙوڪ ان قسم جون
گالهون اڳ به هنن ساڳين ماڻهن سامهون ڪري
چڪو آهي.

”اڄ منهنجي نيت اخبار جي هڪ ٻي خبر جي
چنڊ چاڻ ڪرڻ جي هئي، پر اوهان جنهن گهٽتائي
بجٽ پئي ڪيو، مون به ان ۾ حصو ورتو“ پروفيسر
چوي ٿو.

”اها ٻي خبر ڪهڙي آهي، سائين؟“ ٻه ٽي ڇڻا
هڪ ئي وقت پڇن ٿا.

”هڪڙي ٿاڻي تي هڪ بيڙهي چوڪري تي ڪوڙو
الزام مڙهي، هن کي لاکاپ ۾ بند ڪيو ويو ۽ هن کي
ماربائون ۽ ابڙاء پئي ڏنائون ته هن جي ڪيئن ٿي
سوين ماڻهو ڪٿا ٿي ويا ۽ جوش ۾ اچي، ٿاڻي جي ڀڃ
ڊاه ڪري، چوڪري کي ڇڏاريائون ۽ پوليس وارن
کي به اڌ مٽو ڪري وڌائون!“ پروفيسر ٻڌائي ٿو.
”سائين، ان گهٽتائي تي روشني ضرور وجهو!“ ڪوڙ

آواز چون ٿا.
پروفيسر کي اچرج لڳي ٿو: هي ڪهڙو موضوع آهي
جو ماڻهو منهنجي ليڪچر مان ڪو نه کسڪيا آهن ۽
اڃا به وڌيڪ ٻڌڻ چاهين ٿا!



(۱ ڊسمبر ۱۹۸۳)

وري نه ايندو وڻجارو

حاجي قطب احمد رنگ والا سان منهنجي ڏهٽ وٽ ۽ واقفيت جون سرحدون هنجي دڪان جون ديوارون هيون. ها، ڪڏهن ڪڏهن ڪتابن جي دڪانن تي اتفاقي ملڻ ٿيندو هو، يا ”لطيف ڏينهن“ ۽ اهڙن ٻين تهذيبي ميڙن ۾، يا ڪنهن شاديءَ جي موقعي تي. اهڙن هنڌن تي جي ڪڏ وٺڻ جو وجهه ملندو هو ته ڪچهري به ڪري وٺندا هئاسين. اسانجي واقفيت کي پندرهن سورهن سال ٿي ويا هئا، پر ڪڏهن به هڪ ٻئي کي شادي غميءَ جي ڪوٺ ڪانه ڏنيسين. نه ڪڏهن گڏگهڻ ڪتابن ۽ نه ڪڏهن سٺيما يا هوٽل ۾ گڏ وڃي ويٺاسين. مان هنجي دڪان ۾ ويندو هوس، ته زوريءَ به ڪڇ وقت وهاري ڇڏيندو هو، ۽ چانهه پائي ۽ ميوو مٺائيءَ سان يو ڪرائڻ کانسواءِ اٿڻ نه ڏيندو هو. مان ڪيترائي ڀيرا هن کي منهنجي گهر يا اسپتال اچڻ جي صلاح ڪئي، پر هو ڪڏهن به نه آيو. هن واقفيت جي شروعات ان وقت ٿي جڏهن مان پنهنجي گهر جي جڳهه جوڙائي رهيو هوس. هن جو

هارڊ ويئر Hard ware جو دڪان هو. هن وٽ ڪوڪا
 ڪولا، ڪنڊا، پينٽ، رنگ ۽ ٻيو جهڙوڪ به ڪتب
 ايندڙ سامان هو. انڪري مونکي ڇهه مهيناڪن، ٻئي ٽئين
 ڏينهن هن وٽ وڃڻو پوندو هو. مون پڇا ڳاڇا مان اهو
 به ڏٺو ته هو ٻين دڪاندارن جي پيٽ ۾ شين جي
 قيمت مناسب ۽ ڪجهه نه ڪجهه گهٽ وٺي ٿو. پوءِ
 سمورا ٽپڙ هن کان گنهڻ لڳس. هنجي ڳالهائڻ ۾ سادگي،
 فضيلت ۽ ڪشش هوندي هئي. هنجو لهجو واپارين
 جهڙو گهٽ ۽ پڙهيلن ڳڙهيلن جهڙو وڌيڪ هوندو هو.
 هو گهڻو ڪري انگريزي لباس پهريندو هو ۽ ڏاڙهي نه
 رکائيندو هو.

هنجي هٿ اندر واپاري وڪرڪانسوا، پتين تي ڪن
 شين جا اشتهار ۽ ڪمپنڊر ٽنگيل هئا ۽ آبت واري
 هڪڙي تختي. پر ٽي وٿون وڌيڪ پٿريون هيون. سندن
 جانيءَ جي پير جي وڏي ۽ رنگين تصوير، ان جي
 هيٺان خود حاجيءَ جي مورت، جا اچي ۽ ڪاري هئي
 ۽ ساڻ ۾ مٿين تصوير جي اڌ جيتري، ۽ پاسي ۾
 لطيف سائينءَ جي سنڌ ڪار واري بيمت جي تختي.
 هنجو گهر هٿ جي پٺيان ۽ لاڳيتو هو ۽ وچ واري
 دروازي تي ٻڌو چڙهيل هوندو هو. ڪڏهن ڪڏهن
 اتان ٻارڙن جي رٿڻ جو آواز ٻڌبو هو. هن کي ننڍا ٻار
 به هئا، پر هنجاءِ وڏا پٽ هن سان گڏ هن دڪان ۾
 ڪم ڪندا هئا.

مان جڏهن به دڪان ۾ ويندو هوس ته حاجي، ڪو ڪتاب يا رسالو پڙهندي نظر ايندو هو، يا اهو ڪتاب ميز تي رکيل هوندو هو. هڪ ڀيري منهنجو لکيل ڪهاڻين جو ڪتاب، هنجي هٿ ۾ ڏٺو. پر مونکي محسوس ٿيو ته هن کي منهنجي ۽ ان ڪتاب جي وچ ۾ ناتو جي ڄاڻ ڪانهي.

هڪ ڏينهن هنجي هٿ ۾ گهڙيس ته هڪدم پڇيائين ”ڊاڪٽر مائين، توهين ڪهاڻيڪار نجم عباسي ته نه آهيو؟“

مون هڪ ڪار ڪئي.

هو اٿيو ۽ اچي مونکي خوشيءَ مان پاڪر پائائين. ”مونکي تازو ئي اهو شڪ پيو هو. پر پڪ ڪرڻ واسطي توهان مان گڏجاڻيءَ جو اوسيٽو پئي ڪيم. توهان لڪل لعل نڪتا. ڪڏهن اهڙي ڳالهه ٿي ڪانه ڪڍيو. توهان به سوچيو هوندو ته هڪ بد ذوق واهاريءَ کي ادب جي ڪهڙي ساڃهه!“ هن چيو.

”نه، اهڙي ڳالهه ناهي. توهانکي جهڙي قسم جا ڪتاب پڙهندي ڏسندو آهيان، اهي توهانجي ادبي ذوق جي بلنديءَ جي ڪافي ثابتي هوندا آهن.“ مون ورائيو. ”توهانکي خبر نه هوندي ته مان توهانجي مداحن مان آهيان ۽ توهانجا هڙسي ڪتاب پڙهندو رهندو آهيان.“ هن چيو.

جاء جي اڏاوت پوري ٿيڻ کانپوءِ به جڏهن به مونکي

ڪڙي ڪندي يا ٻي ڪنهن به اهڙي وٽ جي حاج پوندي هئي، جا هنجي دڪان تان ملي سگهي ٿي ته مان هنجي دڪان ڏانهن منهن ڪندو هوس. ان بهاني ڇهين ٻارهن مهيني هن سان گڏجاڻي ۽ خيالن جي ڏي وٺ پئي ٿيندي هئي.

هو مون سان هاڻي کلي دل ۽ کلي ذهن سان ڳالهائڻ لڳو هو. هو چوندو هو: ”جنهن جاتي ۾ مان رهان ٿو، ان سان اٿڻو وهڻو هوي ٿو. ان سان رسمن ۾ ساٿ ڏيڻو هوي ٿو. خاص ڪري ان حالت ۾ جڏهن گهڻيون رسمون بي ضرر هونديون آهن. اسانجي جاتي ته وري خاص قسم جي ۽ ڏاڍي منظم آهي. ان سان گڏ هلڻ ڪري سلامت ۽ جو احساس قائم رهي ٿو. ٻي حالت ۾ ماڻهو اڪيلو رهجي ويندو. مان مذهبي رسمون به سماجي ڪارج ۽ پنهنجي تهذيب جو حصو سمجهي، ادا ڪندو آهيان.“

هڪ ڏينهن دڪان ۾ ويس ته هو ڪونه هو. هنجي پتن ٻڌايو ته هو نماز پڙهڻ ويو آهي. ٿوري دير ۾ هو اچي ويو. چوڪرا ڏنڌي کي منهن ڏئي رهيا هئا ۽ اسين پئي ڪچهري ڪرڻ لڳاسين. ڳالهين ڪندي هن چيو ”ان نماز کي سماجي ڪارج ۽ پنهنجي تهذيب جو حصو سمجهي پڙهندو آهيان. جڏهن مان گهر ۾ هوندو آهيان يا اڪيلو هوندو آهيان، ته نماز ڪونه پڙهندو آهيان. جڏهن به ٿي چڻا نماز پڙهڻ وارا هوندا

آهن ۽ نماز پڙهڻ لاءِ تيار ٿيندا آهن ته، مان به انهن
 سان گڏ بيهي ويندو آهيان. جمعي جي نماز ۽ عيد جي
 نماز -پني سان گڏجي ضرور پڙهندو آهيان. ٻيا روزو
 رکندا آهن ته مان به روزو رکندو آهيان. پر جي ڪنهن
 روزي دوران سهڻ کان ٻاهر بڪ يا اڃ لڳندي اٿر ته
 لوڪ کان لڪي ڪجهه ڪاٺي پسي وٺندو آهيان. ائين
 ڪندي مونکي گناهه جي چهنڊڙي ڪانه پوندي آهي.
 اسان شيعا آهيون. محرم ۾ جڏهن اسانجي جانيءَ جو
 نفيو وڌو ڪارا ڪپڙا پائيندو آهي ته مان پڻ ڪارا
 ڪپڙا ڍڪيندو آهيان. مجلسن ۾ به ٻين وانگر حاضر
 رهندو آهيان ۽ پڙ نڪرندو آهي ته ان ۾ شريڪ
 ٿيندو آهيان.“

هڪ لڳا ٻڌايائين ته هو حج تي وڃي رهيو آهي:
 ”اسانجي جانيءَ ۾ منهنجي حيثيت وارا دولتمند،
 حج تي ضرور ويندا آهن. مون حج ڪرڻ ۾ دير ڪئي
 آهي. جانيءَ وارن ان باري ۾ مونکي اشارا ڏيڻ، سنئون
 سڌو چوڻ ۽ ٽوڪون هڻڻ شروع ڪيو آهي. سو هن
 سال وڃان پيو.“

موٽي آيو ته چيائين ”مان ڏاڍو بيمار ٿيس. ڏاڍي
 رش هئي ۽ عرب اسانکي جانورن کان به گهٽ ٿا سمجهن.
 هنن جي اسان سان روش ڏاڍي ڪهري ۽ اڍنگي آهي.
 هڪ ته اٿن اسلام جو بنياد هجڻ جي ڦونڊ، ٻيو وري
 اسان هوندا آهيون مندن ڌرتيءَ تي، سو اصلي ڪتن

سان گڏ ٿا ڪارائين. هڪڙي ڳالهه، خاص طرح منهنجي ذهن ۾ ويهي: هو نماز جا ڏاڍا پابند آهن. هانگ ٻڌائون ته هزار ڪم ڇڏي، نماز ۾ جڻي ويندا. مونکي اهو احساس به ٿيو ته هنن جي نماز، عبادت کان وڌيڪ هنن جي تهذيب جو حصو بنجي وئي آهي.

هو ٽئين چوٿين سال يورپ يا آمريڪا جي سير تي ويندو هو ۽ ٽئين صحت، چاهي جي ٽئين ڇمڪ، ٽئين ڄاڻ ۽ ڪتابن جا انبار آڻيندو هو.

هڪ ڏينهن ٻارن جي تعليم جي ڳالهه، نڪتي ته چيائين ”اسان جي جاني، ڪاروباري جاني آهي. پوڙهين کان وٺي ائين رهيا آهيون. ٻارن جي پالنا اهڙي ويوا منڊل ۾ ٿئي ٿي جو ننڍي هوندي کان ئي هنن جي رڳ رڳ ۾ ڪاروبار سمائجي وڃي ٿي ۽ اڳتي هلي هو ان ۾ ڪاسباب به ٿين ٿا. الڪري مائٽ به جلد ئي هنن کي پنهنجن ڌنڌن ۾ لڳايو ڇڏين. اسان وٽ ڪي ڳاڻ ڳڻيا اهڙا چوڪرا هوندا آهن، جي وڏيون بگريون پاس ڪندا آهن. البت مون پنهنجي ٻارن کي اعليٰ تعليم ڏيارڻ جي ڪوشش ڪئي، پر هي ٻئي وڏا چوڪرا ته مئٽرڪ کان مٿي هلي ڪونه سگهيا. باقي ننڍا ڌڻون ته ڪهڙو ٿا پوڻو ٻارين.“

حاجي قطب احمد کي جيون سان پيار هو. هو جهون مان پوري رس حاصل ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو هو. هو ڪاٺل پيڻ ۽ ڪپڙي لٽي جو ڏاڍو شوقين هو ۽ سڌائين

ٽپ ٽاپ رهندو هو. پٽن کي به ساڳي ريت سهڻن ويهن
 ۽ سمارت رهڻ جي عادت وڌي هئائين. موٽر جي
 ڪا خاص ضرورت ڪانه هئس. پر ٻارن ٻچن کي گهمائڻ
 لاه اها به رکي هئائين. موٽر ۾ اوڙي هاڙي جي مسڪين
 مريضن کي اسپتال تائين پهچائڻ ۾ وڏي خوشي محسوس
 ڪندو هو. هو چوندو هو ته زندگيءَ سان پيار ان ۾
 آهي ته پاڻ زندهه رهجي ۽ ٻين کي به زندهه رهڻ ڏجي.
 نه رڳو زندهه رهجي، پر پاڻ به خوشحال زندگي گذارجي،
 ۽ ٻين کي به خوشحال زندگي گذارڻ ۾ سهائتا ڪجي.
 خوشحالي گڏيل ۽ سماجي ٿيندي آهي، زندگي پي گڏيل
 ۽ سماجي ٿيندي آهي. اڪيلي انسان جي خوشي، انسانن
 جي گڏيل خوشيءَ جو مقابلو ڪري نه ٿي سگهي.
 هڪڙي گهمري هن چيو ”مان پيٽي بورجوا آهيان،
 هن وقت منهنجي ايتري پچت آهي، جو وڏو نه، نه به
 ننڍڙو ڪارخانهدار يا بورجوا بنجي سگهان ٿو، پر منهنجو
 ذهن اهو قبول نه ٿو ڪري ته پورهيتن جي هراسريت
 ڪريان ۽ انهن جو ڪٽيو ڪاوان.“
 هن جا پٽ مونڪن ”چاچا“ چوڻ لڳا هئا. جڏهن
 حاجي هٿ تي نه هوندو هو ته هو ويهي مون سان
 ڳالهائون ٻوليون ڪندا هئا. اڪثر هو پيءُ جون دانهون
 ڏيندا هئا ۽ شڪايتون ڪندا هئا.
 هڪ ڀيري چيائون ته بابو غير ضروري سخاوت
 ڪري ٿو ۽ وڏا وڏا چندا ۽ امدادون ڏئي ٿو، ۽ اهڙي

طرح پئسو زبان ڪري ٿو.

اهو ڪاٿو مون به ڪيو هو ۽ ڪجهه ڏٺو هو ۽
ڪجهه ٻڌو هو ته هو قومي تحريڪن لاءِ، ٻوليءَ جي
هاڃل لاءِ، تهذيبي سرگرمين لاءِ، اسپتالن لاءِ ۽ اسڪولن
لاءِ دل کولي رقمون ڏيندو رهندو آهي. ان حقيقت جي
پنڀرائي، منهنجي ڪن ڄاڻو سياسي ۽ سماجي ڪارڪنن
به ڪئي هئي ته حاجي سون نه پر هزارن ۾ رپين جي
سهائتا ڪري ٿو ۽ ڪندو رهي ٿو.

پتن ته هڪ لڱا اها به شڪايت ڪئي ته بابو وقت
جو رخ به نه ٿو ڏسي. هنن جو چوڻ هو ته، ڪڏهن
ڪڏهن ڪنهن شيءِ جي مارڪيٽ ۾ اثاث ٿي ويندي
آهي. اهڙي وقت اها شيءِ لڪائي سگهجي ٿي ۽ ان
جي قيمت پنڄوڻي جهوڻي ملي سگهي ٿي. پر بابو اها
شيءَ لڪائڻ به نه ڏٺي ۽ وڪڻي به رواجي قيمت ۾.
حاجيءَ جي هڪڙي پلي عادت هئي. هن کي احساس
هو ته هن جو فئملي ڊاڪٽر ٻيو آهي ۽ هو هن جوڻي
علاج ڪرائيندو آهي، تنهنڪري پنهنجي ڪنهن به
بيماريءَ جي باري ۾ مون کان آڏي پڇا ۽ اجايا سڃايا
سوال ڪري بور نه ڪندو هو. جئن گهڻن ماڻهن جي
عادت ٿيندي آهي. هڪڙي گهمري، دڪان ۾ ملياسين
ته مونکي هو ڪمزور نظر آيو. منهنجي پڇڻ تي ٻڌايائين
ته ٻه مهينا اڳ، دل جي بيماريءَ جو دورو ٻيو هو ۽
مهنوڪن اسپتال ۾ داخل ٿي رهيو هو. هن پنهنجي

بيماريء جو حال هـوال ائين ڏٺو، جنن غير ڊاڪٽر دوست کي ڏجيء.

هڪڙي پيري، ڪو ٽپڙ خريد ڪرڻ لاءِ موٽڪي حاجيءَ جي هٿ تي وڃڻ جي حاجت پئي. ڇهه، اٺ مهينا ٿي ويا هئا ته نه هنجي دڪان تي ويو هوس ۽ نه ڪنهن پئي هنڌ هن سان مڪاميلو ٿيو هو.

دڪان ۾ حاجي صاحب موجود ڪونه هو. هنجاءَ پئي پٽ، گراهڪن سان رڌل هئا، واندا ٿيا ته پڇيو مان: ”حاجي سائين ڪونه ٿو ڏسجي؟“

هنن جون اکيون مون ۾ ڪهي ويون. انهن ۾ اچرج هو، سار هئي يا سوال، سو مان سمجهي نه سگهيس. وڏي پٽ جواب ڏيڻ ۾ وڌيڪ دير نه ڪئي.

”ڇا ڇا، بابو ته ٿي مهنا ٿيا گذاري ويو!“

”هان!“ منهنجي وات مان نڪتو. مونکي ڏڌو ته هٿو.

”توهان ڏاڍي ڏک جي ڳالهه ٻڌائي، مونکي بيحد

افسوس ٿيو.“

اها مون رسمي ڳالهه نه چئي هئي. مونکي سچ پچ

افسوس ٿيو هو. هن سان منهنجو چڱو رستو رهيو هو

۽ هو سٺي ذهن ۽ روشن خيالن وارو ماڻهو هو. پر

منهنجو اهو ٻول ٻڌي وڏي پٽ چيو ”ڇاڇا، توهانکي

افسوس ٿيو!“

هن اهڙي عجيب نموني ائين چيو جو مان هيسجي

وٺس. خيال آيو ته شايد مون هنن جي ڳالهه نه سمجهي

آهي. هنن شايد پيءُ جي موت جي خبر نه ٻڌائي آهي،
 پر ٻيو ڪجهه اچيو آهي. ٻا ٿي سگهي ٿو ته هنن جي
 جانيءَ ۾ پيءُ جي لاڏاڻي تي ائين ڀرڇاڻو ڪرڻ جو
 رواج نه هجي ۽ مون غلط طريقو اختيار ڪيو آهي. ٻا
 ائين به ٿي سگهي ٿو ته پيءُ جي ڪري هنن تي جهڪي
 پابنديون هيون. انهن مان آڃا ٿيا آهن ۽ هنن لاه افسوس
 جو سوال ٿي ڪونهي. ٻا هنجو موت ڪنهن خطرناڪ
 ڌوڙ يا گندي گناهه سان ڳنڍيل هجي. بهرحال هو ۴۵
 ورهين جو هو ۽ هنجي جيون، هنجي موت کان، هر
 لحاظ کان ڪارائتي هئي. هو جيون سان پيار ڪندڙ ۽
 ترقي پسند انسان هو. هنجي ڳالهين ۾ پنهنجي ڌرتيءَ
 جي سرهاڻ هوندي هئي، پنهنجي ڌرتيءَ جا رنگ هوندا
 هئا، پنهنجي ڌرتيءَ جي روشني هوندي هئي.
 هو منهنجي مونجهاري کي ٽاڙي ويا.
 ”ڇاڇا، ڇا توهان کي اڳر بابي جي موت جي خبر
 ڪانه پئي آهي؟“ وڏي چوڪري پڇيو.
 ”نه“ سون ورائيو.

”ته پوءِ توهان کي هنجي موت جي تفصيل جي ڇاڻ
 به ڪانه هوندي. جي ڇاڻ هجي ها ته افسوس نه ڪيو
 ها. اهڙو موت ته خدا هر ڪنهن کي نصيب ڪري.“
 مان منجهيل لکاهن سان هن ڏي ٺهاري ڏندو رهيس.
 هو چونڊو هليو: ”هنجو موت ڏهين محرم تي ٿيو.
 اهو جمعي جو ڏينهن هو ۽ هن مسجد ۾ جمعي جي

نماز پڙهندي دم ڏنو. اهڙو برڪت ڀريو موت پاڳ وارن
کي ئي نه نصيب ٿيندو آهي.
مان حيرت مان هنن کي ڏسندو رهوس.



(۲۳ نومبر ۱۹۸۳)

اگهاڙو سماج

اهڙي قسم جا واقعا ڳوٺن ۽ بهراڙين ۾ ٿيندا رهن ٿا. اتفاق سان هي واقعو پريس ۽ اخبارن جي ور چڙهي ويو، ۽ اتفاق سان پريس ۽ اخبارن ان واقعي کي اهڙو اڀاريو ۽ مٿي اڇلايو جو حڪمرانن کي هڪدم تندهي سان ۽ تر ت عمل ڪرڻو پيو، ۽ جوابدارن کي هفتي اندر ئي جيل، ڏنڊ ۽ عام آڏو بزار ۾ ڦٽڪن هڻڻ جي سزا ٻڌائي وئي ۽ ڏسي وئي، ۽ قانون ۾ تبديلي آڻي عورتن کي پڌري پٽ اگهاڙو ڪرڻ يا زوري ڪرڻ جي سزا موت تائين مقرر ڪئي وئي.

نرگس انصاريءَ فيروزپور جي ان واقعي جي انگ انگ تي ويچارڻو هو ۽ انجي چنڊ ڇاڻ ڪئي هئي.

نرگس انصاري هڪڙي وڏي ڪارخانيدار جي زال آهي. هنجو مڙس اسيمبليءَ جو ميمبر آهي ۽ ڪڏهن ڪڏهن وزير به ٿي ويندو آهي. هن کي گهر جو ڪم ڪار ڪرڻو ڪونه پوندو آهي، انڪري پنهنجي لکڻ پڙهڻ جو شوق آسانيءَ سان ۽ پوريءَ طرح پورو ڪري ڪري سگهندي آهي. هو هڪ لک لکي آهي، ۽ پنهنجي

مادري ٻوليءَ ۾ ڪيترائي قدر لائق ۽ معياري ناول
 لکيا اٿائين. هوءَ ترقي پسند، باشعور، باغي ۽ انقلابي
 ساهتڪار آهي. هوءَ عورتن جي ڪيترن ئي سماجي،
 سياسي ۽ ساهتي پيائڻن جي ميمبر يا اڳواڻ يا سرگرم
 ڪارڪن آهي. پنهنجي لياقتن ۽ خوبين ڪري به ۽
 هن جو توڙي هنجي مڙس جو سماج ۾ اهڙو درجو آهي،
 جو هوءَ سير سفر کان سواءِ عورتن جي عالمي پنڌ تي،
 عالمي، تاريخي ۽ ساهتي ڪانفرنسن ۽ سيمينارن ۽ ٻين
 دورن تي دنيا جي جدا جدا ملڪن ۾ ويندي رهندي
 آهي.... هوءَ ايم. اي آهي. عمر هينئر چاليهن جي لڳ
 ڀڳ. ڏاڍي بردبار ۽ ڏيا واري. گنپير ۽ ماڻهڻي طبيعت.
 نه ميڪاپ نه اجاڻو هار سينگار. نه ڏيک ويڪ نه ٿرڙ ٿپ.
 لباس نه هروڀرو اوچو ۽ نه هروڀرو پيڪيدار.
 نرگس انصاريءَ نه روزپور واقعي تي ميڙن ۾ بحت مباحثا
 ڪيا هئا، ٻين سان خيالن جي ڏي وٺ ڪئي هئي ۽
 من ٿي من ۾ ان ٽيڪا ٽپي ڪئي هئي.
 اله، ڏٺو وڌو هو ۽ چوڌري خاندان وارا هن کان
 فرنيچر ٺهرائيندا هئا. ان ريت هن جو حواليءَ ۾ اچڻ
 وڃڻ ٿيندو هو. اتي جي ٻن چوڪرين سان اول ٿي
 سندس نانا ٿي ويا هئا ۽ هونءَ به ڳوٺ جي عورتن
 ۾ اله، ڏٺي جي مردانگي مشهور ٿي ويل هئي. هينئر
 هي جيڪو واقعو ٿيو، سو حق بخشايل چوڌريءَ جي
 ڏيءَ شريفان ڪري ٿيو. ۽ ٿيو انڪري جو اتفاق

سان چوڪريءَ جي ڀاءُ، هنن کي اعتراض جوڳي حالت
 ۾ ڏسي ورتو، ٿڌي تي ئي پئي چوڪرن هڪ ٻئي تي
 هٿن ڪئي ۽ ٻئي ڦٽجي پيا. هيءَ خبر سڄي ڳوٺ ۾
 پکڙجي وئي ۽ اله، ڌڻي جي مائٽن تائين پڻ پهتي.
 اله، ڌڻي جي پيءُ نور محمد کي پنهنجي گهر جي
 تباهي سڄي آئي. هو رازو هو. هنجي سماجي حيثيت
 اهڙي نه هئي ۽ نه چوڌرين جي برادريءَ مان هو، جو هنن
 کان سنگ جي گهر ڪري، چوڌري خاندان جا زميندار
 پنهنجي ڌيءَ، برادريءَ کان ٻاهر نه پرڻائيندا آهن.
 نرگس انصاريءَ سوچيو هو ته زمينداري نظام ۾ هر
 برائيءَ جو نشانو عورت کي بنايو وڃي ٿو. ذاتي
 ملڪيت جي وارث پيدا ڪرڻ واسطي، عورت سان
 شادي ڪئي وڃي ٿي. جي هڪڙيءَ مان ٻي نه ٿو
 ته ٻين ٽين چوٿين عورت سان شاديءَ مٿان شادي ڪئي
 ويندي. ملڪيت، گهر ۽ خاندان کان ٻاهر نه وڃي، ان
 لاءِ جي پنهنجي خاندان ۾ چوڪرو نه هوندو ته چوڪريءَ
 کي گهر ۾ وهاري ڇڏيندا، موت تائين سڄي عمر ڪنواري
 رهندي. ان کي حق بخشائيندا يعني هن کان شاديءَ جو
 حق ڪسندا ۽ ڦران سان شادي ڪرائيندا ۽ ان روش
 لاءِ ڪوبه هنن کان پچڻ وارو نه هوندو آهي. مرد پاڻ
 ڪيترين ئي زالون ۽ سريٽون حويلن ۾ رکندا آهن.
 ان کانسواءِ اوطاقن ۾ ٻيا شهرن ۾ وڃي هر قسم جي
 عياشي ڪندا رهندا آهن. هونءَ به زميندار ڀرمار آهن ۽

ڪو ڪم ڪونه ڪندا آهن. انڪري وائدا زميندار يا
عياشيون ڪندا آهن يا سياست لڙندا آهن، ۽ مردن
جي ڪيل ڏوهن جي سزا، بيڏوهي عورتن کي ڏيندا
آهن!....

بهر حال، رازي نور محمد جي اکين سامهون پنهنجو
حشر ڦڙڻ لڳو. انڪري هن چوڌرين کي ليلايو ته
چوڪري کي جيڪا سزا ڏيئي هجي سو سا ڏيو، پر
منهنجي گهر جي عورتن جي عزت نه لتاڙجو.
چوڌري سخت غصي ۾ هئا. بدنامي ڪري هـو
پاڻ جهڙن زميندارن جي سامهون ڪنڌڪڻ جهڙا نه رهيا
هئا. هنن جي نگاهن جي نٿول، هو سهي نه ٿي سگهيا.
شرم پرچائڻ ۽ هڪجهڙن جي آڏو ڪنڌڪڻ جهڙا ٿيڻ
لاءِ هنن کي ڪو اهڙو ڪارنامو ڪري ڏيکارڻو هو.
هڪ ته هنن پنهنجي چوڪري شريفان کي الائي ڪيڏانهن
موڪلي ڇڏيو. ٻيو هنن پنهنجي ماڻهن جو هڪ ٽولو
تيار ڪيو.

نرگس انصاريءَ دل ۾ چيو هو: عجب آهي ته هينئر
هنن کي عزت ياد آئي آهي. جڏهن عورتن جو حق
بخشائي وھارن ٿا، تڏهن هنن کي ڪنهن به قسم جو
احساس ڪونه ٿو ٿئي. مان ته چوندس ته اهڙي حالت
۾ چوڪرين جا مردن سان جنسياتي ناتا پيدا ڪرڻ،
هڪڙي قسم جي بغاوت آهي، جاگيرداري نظام ۽
عورتن مٿان ظلم خلاف بغاوت. بهتر ٿئي ته عورتون به

ٿولي ٺاهي انهيءَ ظلم جو مقابلو ڪن، جهڙي طرح
هي چوڌري ٿولو ٺاهي پنهنجي ڪوڙي عزت جو بدلو
وٺڻ لاءِ چتا ٿي پيا هئا....

چوڌري پنهنجا ٽي پٽ ۽ اڪيهه ٻاويهه ٻاليل شادا
وٺي، الله ڏني وارن جي گهر تي ڪاهي آيو. الله ڏني
تي حملو ڪري، هن کي سٽي ڪٽي هنجون هڻي ٽنگون
پڳيون ويون ۽ هونءَ به هن کي مرڻ جهڙو ڪيو ويو،
۽ هو چئن ڏينهن کانپوءِ مري به ويو. گهر ۾ ان وقت
به نوجوان چوڪريون هيون هڪڙي الله ڏني جي پاڇائي
جا مشين تي سلائي ڪري رهي هئي ۽ هي الله ڏني
جي پيٽ جا ان وقت قران جو دور ڪري رهي هئي.
هنن کي گهلي ٻاهر گهٽيءَ ۾ آندو ويو ۽ پنهني جا خنجرن
۽ چرين سان ڪپڙا ڦاڙي، لاهي، الف ننگو ڪيو ويو،
۽ هنن جا اهي ڦاٽل ڪپڙا به تيلي ڏئي ساڙيا ويا. پوءِ
هنن کي وارن کان چڪيندا، ڏينهن ڏني جي ڀريل بزار
۾ جلوس جي شڪل ۾ وٺي آيا. هو عورتن جي خاص
عضون کي هٿن ۽ ڏنڊن سان نازيما نشانو بنائيندا ٿي
هليا. هنن کي خنجر ۽ پستول ڏيکاري، ناچ ڪرڻ تي
مجبور ٿي ڪيائون. هو هنن عورتن توڙي تماشين
ماتهن کي هيسائڻ خاطر ڪهاڙيون ۽ پستول هوا ۾
لهرائيندا رهيا ۽ هوائي فائر ڪندا رهيا. عورتن پنهنجي
اگهاڙپ هٿن سان ٿي ڏيکي ته اهي چرين سان ٿي
هٽايائون ۽ هنن جي هٿن مان رت ڪڍڻ لڳو. مٿان ڇت

تان ڪن عورتن هنن ڏانهن چادرون اڇليون ته جنهن هو
ستر ڏيکين ته شونڊن اهي چادرون ساڙي ڇڏيون. چوڌري
۽ سندس ساٿي وڏا وڏا لٽڪ ڏئي پنهنجي درندگيءَ جو
مظاهرو ڪندا رهيا.

ان دوران ڪي ماڻهو رئڻ لڳا، ڪي بيهوش ٿي
ويا، ڪي ٻپ کان پنهنجن گهرن ۾ وڃي لڪا، ڪي
چوڌرين کي رحم جون درخواستون ڪندا رهيا.... نيٺ
ماڙين تان ڪيترين ئي عورتن، چوڌرين ۽ شونڊن تي
پٿر، پينڊون ۽ سرونڻا اڇلڻ شروع ڪيا ۽ اهي ايترا
اڇليا ويا جو چوڌرين کي ميدان ڇڏي اتان پڇڻو پيو.
اهي خبرون پڙهي نرگس انصاريءَ ويچارڻو هو ته
عورتن جي اهڙي ذلت ٿيندي ڏسي، ڪي ماڻهو بيهوش
ٿي ويا، ڪن چوڌرين کي منتون ميڙون ڪيون ۽
پيرن ۾ پيا ته اهڙي حرڪت کان باز اچن، پر زميندار
نه هئا ۽ اهڙن شخصن کي به اڪيون ڏيکارڻيون. هو
انڌ جي گهوڙي تي سوار هئا. عوام ايترو ڊپيل ۽ همسٽيل
آهي، ايترو بيحس ۽ بزدل آهي، جو ڳوٺ جا هزارين
ماڻهو اچي ان بزار ۾ مڙيا هئا، انهن مان گهڻن وٽ
لٽيون لوڙهيون ۽ ڪهاڙيون هونديون ۽ ڪن وٽ
بندوقون پڻ، ڪاساين وٽ ڪات هوندا، هارين وٽ
ڪوڏرون، ڪهاڙيون ۽ چنچور هوندا، بئڪ جي چوڪيدار
وٽ بندوق هئي، پر هنن کان ايترو نه ٿيو جو سڀ
ڳوٺاڻا گڏجي، زميندار ۽ سندس آڱرين تي ڳڻڻ جهڙن

غنبن ۽ جن مان ٻن يا ٽن وٽ پستول ۽ بندوق هئي
 ۽ ٻين وٽ چرٻون، خنجر، ڪهاڙيون ۽ لليون، انهن
 تي حملو ڪري، انهن کي قابو ڪري ٻڌن ها ۽ قبضي
 ۾ ڪن ها ۽ عورتن کي ڇڏرائن ها. ائين ڇو نه ٿو
 ٿئي؟ باقي بيهوش ٿي ويا يا رڻ لڳا يا شرم کان ڪنڌ
 هيٺ ڪيائون يا اوڏانهن نهارڻ ڪناهه سمجهي نظرون
 ٻئي پاسي ڪري ڇڏيائون يا پري هٽي ويا يا گهرن
 ۾ وڃي لڪا.... منهنجي خيال ۾ ته ظالم زميندارن کان،
 هي بزدل عوام وڌيڪ مجرم آهن. ها، ڪهڙي وڏي
 ۾ وڏو جرم آهي. ظالم سهڻ پاپ آهي ته ظالم ڏسي ماڻ
 ۾ بيٺو رهڻ ان کان گهٽ پاپ نه آهي.... وري به
 عورت جو عورت کي احساس ٿيو، وري به عورت جو
 عورت لاءِ هڏ ڪرڪيو جو عملي طرح ڪجهه ڪيائون،
 همت ڏيکارڻ، دليريءَ جو مظاهرو ڪيائون ۽ ان
 اثر به ڏيکاريو....

ٿاڻو سڏيندڙ ٿي هو. ڪوبه پوليس جو ماڻهو ان
 دوران ٻاهر نه نڪتو هو. واقعي ڪالپوءِ الله ڏئي جي ٻيءَ
 ۽ گهٽ جي ماڻهن ٿاڻي تي وڃي فرياد ڪيو. پر هنن
 جو فرياد نه ورتو ويو ۽ نه داخل ڪيو ويو. صوبيدار
 هنن پورهيت طبقي وارن جو، زميندار خلاف فرياد لکڻ
 لاءِ تيار نه هو. هن اڳ به هن خلاف ڪڏهن به ڪيس
 داخل نه ڪيو هو. غريبن کي ڏکا ڏئي، ٿاڻي مان
 ڪڍيو ويو. هنن وري به ڪوشش ڪئي ۽ ڏمڪي به ڏني

نه هو بالا آفيسرن وٽ ويندا، تڏهن ته پاڻ هنن جي
بري گت بنائي وئي. شام جو چوڌريءَ ٿاڻي ۾ شراب
ڪباب جي محفل وڃي مچائي.

نرگس انصاريءَ سوچيو هو ته نه پوليس ٿاڻن تي
اهلي ڏوهارين جي وٽ پڪڙ ٿئي ٿي ۽ نه انصاف ملي
ٿو. سرشتوئي اهڙو آهي. پوليس ٿاڻا ۽ ڪورٽون زميندارن
۽ سڀلن، ۽ سندن مال ملڪيت جي بچاءَ لاءِ وجود
۾ آيا آهن. تنهن کانسواءِ اتي هرڪا ڳالهه پيسي جي
زور تي ٿئي ٿي، ۽ اهو زور هاري، پورهيت، مزدور ۽
عوام وٽ آهي ئي ڪونه. يا زميندار، سرماڻيدار ۽ برمار
کان گهڻو گهٽ آهي. انڪري اهي ٿاڻا ۽ ڪورٽون،
ظلم ۽ بي انصافيءَ جو علاج نه آهن. سرشتو ڦرڻ ڪپي.
طبقاتي سماج ختم ٿيڻ گهرجي. قومي غلامي ۽ سامراجيت
کي پنڄو اچڻ ڪپي. انهن حالتن ۾ نه رياست رهندي
نه ٿاڻا ۽ نه ڪورٽون، ۽ نه انهن جي ضرورت رهندي.
سڀ ڪجهه عوام هوندو. رياست به عوام هوندو، ٿاڻا
به عوام هوندو، ڪورٽون به عوام هوندو....

بھراڙيءَ ۾ ايترو به نه ٿيندو آهي، جهڙو هنن ٿاڻي
۾ وڃڻ ۾ ڪيو، يا وڌ ۾ وڌ ايترو ٿيندو آهي ۽ پوءِ
ڪمزور ڳوٺاڻا، پنهنجي قسمت جو رڻو روئي ماڻ ٿي
ويندا آهن ۽ هنن جي دستوري جيون جاري رهندي آهي.
پر هن پيري ائين نه ٿيو. چوڌرين جي سياسي
مخالف، اسماعيل جات کي سانجهيءَ جو هن گهٽنا جي

خبر پئي. ان کي هن، چوڌرين کي ڇپيائڻ جو وجهه، سمجهيو. هو ڊيٽرڪٽ ڪائونسل جو ميمبر هو. هن ڳوٺ ۽ اسپاس جي اخباري عيوضين سان صلاح ڪئي ۽ قصي کي اڳتي وڌائڻ چاهيائين. هن ٽي بسون هٿ ڪيون ۽ سؤ کن ماڻهو تيار ڪيائين. اهڙي طرح اها خبر فيروزپور مان ٻاهر نڪتي.

اسماعيل جات، هنن مان ڪجهه تجربڪار سياسي ڪارڪن به گڏي ڏنا. هنن ملتان ۾ وڃي ايس-پي سان گڏجاڻيءَ جي گهر ڪئي. پر دستور موجب، هو هنن سان ڪونه مليو. ۽ پوءِ اڌ رات جو غريب ڳوٺاڻن جو هي قافلو ”امروز“ ۽ ”نواہ وقت“ اخبارن جي آفيسن آڏو وڃي نعرا هڻڻ لڳو. اڌ رات جو نعرا ٻڌي نه رڳو اخبار وارا ٻاهر نڪتا پر شهر وارا پڻ جاڳي پيا.

اخبار وارا اهڙن واقعن ۾ عام طرح وڃي حد جي صوبيدار کان خبر جي تصديق ڪرائيندا آهن. يا جيئن پوليس چوندي آهي، ان مطابق ئي خبر ڇپجڻ لاءِ موڪليندا آهن. انگري جيڪي ڏوهه، پوليس وٽ داخل نه هوندا آهن، يا پوليس داخل نه ڪندي آهي، سي اڪثر اخبارن جي صفحن تائين پهچي ڪونه سگهندا آهن. فيروزپور جي صوبيدار کان غلطي اها ٿي جو هن جڏو سڌو ۽ هلاڪو ڦلڪو فرياد به پاڻ وٽ داخل نه ڪيو، جنهن ۾ نه وڏي ڏوهه جو لکي ها ۽ نه چوڌرين جو نالو وڃي آئي ها. ان حالت ۾ اخبارن ۾ اهڙي

خبر اچي ها ۽ شهر وارن کي وڌيڪ ڄاڻ ٿي ڪانه پوي ها.

اخبارن ۾ پوري خبر آئي ۽ ملڪ ۾ بجليءَ وانگر پکڙجي وئي. ماڻهن ۾ زوردار موت عمل پيدا ٿيو. ساري ملڪ ۾ احتجاج ڪانسواءِ خود فيروزپور ۾ ماڻهن مظاهرا ڪيا ۽ هٿتار ڪئي.

عورتن جي چئن سڀاڻن لاهور ۾ احتجاجي جلوس ڪڍيو. هي جلوس مڪي رستن تي هلندو هليو ۽ نعرا هڻندو، پلي ڪارڊ هٿن ۾ جهليندو، پئمفلٽ ورهائيندو رهيو. حڪومت تي زور رکيو ويو ته فيروزپور جو چوڌري، جو يونين ڪائونسل جو چيئرمين پڻ آهي، ۽ جنهن کي عوام جو رکوالو هجڻ گهرجي، تنهن پنهنجي ٽن هٿن سميت اهو ڏوهه ڪيو، ۽ اتي جو صوبيدار، جو قانون جو محافظ هجڻ گهرجي، تنهن اهڙي غير انساني ڏوهه تي اک پوٽ ڪري، ڏوهارين کان وڌيڪ ڏوهه ڪيو آهي، تن کي فورن سزائون ڏنيون وڃن.

ڪراچيءَ ۾ به ”عورتن جي سڀا“ طرفان ان واقعي تي سخت احتجاج ڪيو ويو. نه رڳو ٺهراءَ پاس ڪيا ويا، پر جلوس به ڪڍيو ويو. جلوس ۾ جيڪي نعرا هنيا ويا سي پوليس کي اعتراض جو ڪا لڳا. پوليس عورتن کي چڙوچڙ ٿيڻ جو حڪم ڏنو ۽ ٻوڙها آئيندڙ گئس هلائي ۽ للبازي ڪئي. ڪيترهون ئي عورتون بري طرح زحمتي ٿيون ۽ ڪيترين کي گرفتار ڪيو ويو. ڏرگس

انصاري زخمي به ٿي ۽ گرفتار به ٿي.
 احتجاجن اثر ڏيکارڻ، سمري ملٽري ڪورٽ ٽرت
 قدم کنڻ ۽ ٻن ڏينهن اندر ٿڌي ٿي ٿي جوابدارن کي
 سزا ڏياري. هنن کي ڦٽڪا وڃ بزار ۾ ماڻهن جي هجوم
 سامهون هڻيا ويا، هنن جي ملڪيت ضبط ڪئي وئي،
 ڏنڊ وڌو ويو، ۽ جيل اماڻيو ويو.

نرگس انصاري ۽ ويچارڊو هو ته فيروزپور جي گهٽنا
 جو، ملڪ جي هر هڪ اخبار ۽ رسالي تفصيل ڏنو، ۽
 ڪيترن اخبارن جا عيوضي ان ڳوٺ ۾ وڃي، حالتن
 کي ڇاڇي معلومات هٿ ڪري آيا. کي پرڏيهي
 رپورٽر پڻ اتي پهچي ويا. اهو زميندار طبقي جو، ڳوٺاڻي
 پورهيت تي ظلم جو عام مثال هو. ڳوٺن ۽ بهراڙين
 ۾ اهڙا واقعا ٿيندا رهن ٿا. اتي ۽ خاص ڪري دوردرار
 ڳوٺن ۾ وڏيرن ۽ شاهوڪارن جو پورو پورو راج آهي.
 هو ڪوبه قانوني، اخلاقي ۽ انساني جرم ڪري سگهن
 ٿا. ۽ هنن کان ڪهر پڇڻ وارو ڪونه آهي. پوليس ۽ ٻيا
 سرڪاري کاتا به اتي موجود آهن، پر هو به انهن
 زميندارن ۽ شاهوڪارن جو ڍڪ بنجندا آهن ۽ هنن
 جا هٿ سگهه ڪندا آهن. حقيقت ۾ سڀئي هڪ ٻئي
 جو بچاءُ ڪندا آهن ۽ اخباري خاڻو هنن جا ٻانهن ٻيلي
 بنجندا آهن، انڪري اهڙا واقعا اخبارن تائين پهچي
 ڪونه سگهندا آهن، ۽ شهري ماڻهو بهراڙي جي جيون
 کان مشڪل سان ٿي واقف ٿي سگهندا آهن. شهري

رہاڪن نائين فقط اهي خبرون پهچي سگهندون آهن جي وڌيڪ، شاھوڪار، پوليس ۽ ٻيا اختياريءَ وارا پنهنجي نموني پهچائڻ چاهيندا آهن. اهو انڪري ممڪن آهي جو اخبارن جي عيوضين جو مصلحت بازيءَ ڪري هنن سان پورو سهڪار رهي ٿو. ڏسجي ٿو ته ڳوٺن ۾ صحافيءَ تي وڌيڪ، پوليس، ڪامورو ۽ سياستدان حاوي آهي. فيروزپور جي مثال ثابت ڪيو آهي ته جڏهن صحافت انهن غلبن کان آجي ٿيندي آهي ته ڏاڍي اثرائتي ثابت ٿيندي آهي....

فيروزپور جي واقعي جي بنياد تي، نئون قانون جاري ڪيو ويو ته عورت کي زوريءَ ۽ پڌري پٽ ننگو ڪرڻ جي سزا ڦاسي به ٿي سگهي ٿي. ڊرگس انصاريءَ سوچيو هو ته هيءَ سزا هن ڏوهه لاءِ اهڙي انتهائي سخت نظر نه اچي ها جي اها سزا عورتن خلاف ڏوهن جي پاڙ پٽي ڇڏي ها. علاج ته بنيادي بيماريءَ جو ڪرڻو آهي. مٿي ۾ سور هوي ٿو. ائسپرن جي ٽڪي کائبي ته وقتي ان مٿي جي سور کان آجائي ملندي، پر اهو وري ٿي هوندو. پر ان مٿي جي سور جو اصل ڪارڻ، جو ملهه يا نزلو يا ڪا ٻي بيماري ٿي سگهي ٿي، سو معلوم ڪري، ان بيماريءَ جو علاج ڪري، ان بنيادي بيماريءَ کان چوٽڪارو حاصل ڪبو ته اهو ٿيندو ان مٿي جي سور جو پڪو ۽ دائمي علاج.... اهڙي طرح عورتن تي جهڪي ظلم

ٽين ٻيا، ان جو جوابدار موجوده سماج آهي، جيسين اهو طبقاتي سماج نه بدلايو ويندو، اهي سخت ۽ سخت سزائون به مقصد نائين پهچائي نه سگهنديون. جي ڏمڪين، دهشت ۽ سخت سزائن سان ڏوهه ختم ٿي سگهي ها ته قتل جو ڏوهه، ڪڏهوڪو ختم ٿي وڃي ها، جنهن جي صدين کان سزا قاسي ۽ موت پئي رهي آهي..... هنن سزائن جو اثر نه ڪڏهن جتادار ۽ زوردار ٿيو آهي ۽ نه ٿيندو. اجهو ان قانون جي اعلان ۽ فيروزپور واري واقعي ۾ ڦٽڪا کاڌلن جي بدن تان اڃا ڪڏا لڌا ٿي ڪونه آهن ته گذريل هفتي جي اخبارن مان پتو پوي ٿو ته فيروزپور جي ويجهوئي ساڳئي قسم جون وارداتون ٿيون آهن: بهروالا ڳوٺ مان، ڏينهن ڏني جو، تر جا چار زميندار، هڪ هاريءَ جي ڪناري سهڻي ڏيڻ زبردستي ۽ کڻي ويا ۽ وڃي هن کي هڪ جاءِ ۾ بند ڪيائون. اتي هن سان ڪيترائي شخص زوري ڪندا رهيا. پٽڻ ۾ آيو ته، پوليس فریاد وٺڻ کان ئي انڪار ڪري ڇڏيو، جيتوڻيڪ چوڪريءَ جي ماڻهن ڊاڪٽري سرٽيفڪيٽ به پيش ڪيو.... هڪ چوڌريءَ، خانپور جي هڪ هاريءَ جي نوجوان ڌيءَ پيچارائي پاڻ وٽ رکي ۽ هن جي عزت لٽيندو رهيو. فریاد ڪرڻ جي باوجود به ڪجهه ڪونه ٿيو.... فصيل آباد ۾ سان هڪڙي عورت کي اگهاڙو ڪري وڃ بزار ۾ گهمايو ويو، ڇاڪاڻ ته هنجي پٽ ۾ شڪ آندو ويو هو ته هن جا حمل ڪندڙ

جي خاندان جي ڪنهن عورت سان جنسيهائي لاڳاپا هئا.... اهڙي قسم جون خبرون، ان قانون جي پڌرائي ڪانهيو، ڏهاڙي اخبارن ۾ اينديون رهن ٿيون، ۽ ڳوٺن توڙي شهرن ۾ عورتن تي ڏاڍاين جا ڏوه، سون هزارن جي ڳالائي ۾ ٿيندا رهن ٿا.... بهراڙي ۾ اهو سڀ ڪجهه، جاگيرداري نظام جي غلبي ڪري آهي. ان جو بنياد طبقاتي سماج آهي. جاگيرداري سرشتي ڪري عورتن تي ڏاڍيون ٽين ٿيون. هن کي وڪري جي وٽ سمجهي، شاديءَ ۾ وڪيو وڃي ٿو ۽ پئسن سان خريد ڪيل شيءِ تي مرد پنهنجو پورو حق سمجهن ٿا، خود ظلم ۽ جسماني ايذا ڏيڻ جو حق پڻ....

پتيهه، لک ڏنڊ مان رڳو اٺ هزار وصول ٿيا هئا. فتوا ۾ اهو نه ڄاڻايو ويو هو ته ڏنڊ جي رقم، ڏوهارين کان ڪهڙي طريقي وصول ڪئي ويندي. ڏنڊ جي چوٿين پتي پنهنجي مظلوم عورتن کي ملڻ جي فتوا هئي. الله ڏٺو چمن ڏينهن ڪانهيو، زخمن جو تاب جهلي نه سگهيو ۽ مري ويو. اهو خون جو ڪيس به ملڪري ڪورٽ ۾ هلڻو آهي.

نرگس انصاري سوچي ٿي ته هاڻي شايد حالتون دستوري واٽ وٺن. فريادي خاندان تي دهاڙ وڌو ۽ هو وڃي نه هو ڪيس تان هٽ ڪن. جڏهن صوبيدار کي ڪيس داخل ڪرڻو پيو ته هن پنهنجي روايتي همت هلي، ان ۾ قرآن جي ورقن ڦاڙڻ جو ذڪر نه ڪيو.

انڪري جوابدار هڪ وڏي سزا کان بچي ويندا. اخبارن
 ان مامري تي چڱي واويلا مچائي آهي ته اهو جرم ڇو
 لڪايو ويو. فيروزپور جا رهاڪو ان گهٽتيا کي وڃاڻ
 لڳا آهن، ۽ مظلوم خاندان کي به ساڳي صلاح ڏئي
 رهيا آهن ته جيڪي ٿيو سو ٿيو، ڳالهه کي ڊيگهه ڏيڻ
 مان هٿ بند ناسي ٿيندي. ظالم ڇوٽري خاندان وارا،
 مظلوم ڪاسبين کي ڏمڪيون به ڏئي رهيا آهن ۽ رشوت
 به اچي رهيا آهن. ڇوٽري وارن کي خبر آهي ته هيءُ
 ساري ڪرڻي اسماعيل جات جهڙي اثر رسوخ واري
 شخصيت جي آهي. هو هن سان ٺاهه ڪرڻ ۽ هنجي
 دستي حاصل ڪرڻ جي ڪوشش ۾ آهن. اسماعيل جات
 جو مطلب پورو ٿي ويو آهي. هن کي غريب ڊکين سان
 همدردي ڪانه هئي. هن کي پنهنجي سياسي مخالف کي
 نيچو نوائڻو هو. سو ٿي چڪو. انڪري هو به چاهي
 ٿو ته ڳالهه اتي ئي ختم ٿئي. حالانڪ اسماعيل، واڍن
 کي قانوني مدد به مفت ڏياري هئي، ۽ پريس ڪانفرنس
 جو به انتظام ڪيو هئائين، جنهن ۾ مقتول اله ڏني جي
 پيءُ اخبار وارن کي حقيقتون ٻڌايون هيون. پترو آهي
 ته غريب ڪاسب، هن جي مدد کانسواءِ خون جي
 ڪيس جا خرچ پري نه ٿو سگهي ۽ نه کڻڻ جي اميد
 رکي ٿو سگهي. انڪري اله ڏني جو پيءُ نور محمد
 بي دليو ٿي پيو هوندو....
 نرگس انصاريءَ جي سوچ نئون موڙ ورتو. هن سوچيو

تہ۔ سياسي پارٽين هن ماسري کي هٿ ۾ چوڻہ کنهيو؟
 ظاهر آهي تہ ذوهاري زميندار طبقي جا آهن، انکري
 هنن جو اثر وارن سياسي اڳواڻن سان واسطو آهي ۽
 سياست ۾ هنن جي پنڀرائي ڪندا رهن ٿا. اهي سياسي
 اڳواڻ بہ زميندار آهن ۽ هو ڪڏهن بہ پنهنجي طبقي
 واري جي ڄاڻي ۽ چري نہ ٿيندا. ائين ڪڏهن نہ
 ٿيو آهي..... مذهبي جماعتون چوڻہ اڳتي آيون؟ وري
 بہ ڳالهہ، ٻڌري آهي تہ زميندار ئي ملن، مسجدن ۽ مدرحن
 کي چندا ڏيندا آهن ۽ انهن جي سرپرستي ڪندا آهن.
 اهڙن لک ۽ خيرات ڪندڙ شخصن جي هو ڪيئن
 ننڊا ڪندا!.... البت عورتن جون سياڻون پوري زور شور
 سان ميدان ۾ ٽپي پيون!.... ۽ ٿيل بہ ائين گهرجي.
 انسان کي ڦهندو اهو جو هو پنهنجي ٻانهن جي ٻل
 سان حاصل ڪندو، جنهن کي جنگ ۽ جاکوڙ سان حاصل
 ڪندو. عورتن تان ظلم هٽائڻ لاءِ عورتن کي ٿي هٿ
 پير هلائڻا پوندا، ويڙهه ڪرڻي پوندي. هي بہ ڳالهہ آهي.
 هن قصي ۾ مظلوم عورتون پورهيت ڪلاس جون هيون،
 ۽ انهن لاءِ جن عورتن جي تنظيمن ۽ فورس آواز اٿاريو
 ۽ احتجاج ڪيو، تن ۾ اسين گهڻو ڪري بورجوا ڪلاس
 جون عورتون آهيون. اسانجا زميندار، کارخانيدار،
 سرمائيدار ۽ وڏا ڪامورا مڙس ٿي انهن پورهيت ڪلاس
 جي عورتن تي ظلم ڪن ٿا. ڇا اسين عورتون پنهنجا

ٺٽ، ٺانگر ۽ ڇڏڻ لاءِ تيار آهون؟ يا پنهنجن سڙن ۽
 پنهنجي طبقي خلاف انهيءَ بنياد تي ڪڏهن بغاوت
 ڪئي آهي؟ پوءِ اسين پورهيت طبقي جي حقن جون
 رکڻال ڪيئن ٿيون ٿي سگهون؟ هي بنڪلن جون واندڻون
 بيگمون وقت گذارڻ لاءِ ماڻهن جي توجهه جو مرڪز
 بنجڻ لاءِ ۽ اخبارن جي زينت بنجڻ لاءِ ته هي سارو
 تماشو نه ڪري رهيون آهن!.... عورتون، مردن جي
 صدين جي روش ڪري، گهٽتائيءَ جي احساس جو شڪار
 ٿي وڌون آهن، ۽ انڪري هو ٻئي درجي جون شهري
 بنيادون وڌون آهن. ان جو عملي ثبوت هـ و ائين ٿيون
 ڏين، جو هو مردن جو پئچ ۽ مردن جو زيور ٿي ٿيون
 رهن، ۽ بچاءُ ملڻ جي بدلي ۾ فرمانبرداري ڪن ٿيون....
 انڪري لازمي نتيجو اهو ٿو لڪري ته پورهيت عورتون،
 جهيسن پنهنجي تنظيم ٺاهي، پاڻ جنگ ۽ جاکوڙ نه
 ڪنديون، نيسين هـ و پنهنجا حق حاصل ڪري نه
 سگهنديون....

نرڪس انصاري -وهي رهي آهي ته ڇا هي بورجوا
 طبقي جون بيگمون پاڻ آزاد آهن؟ طبقاتي سماج جون
 عورتون، ڪهڙي به طبقي جون هجن، آزاد ٿي نه ٿيون
 سگهن. جاکوڙداري نظام جي سوچ عورت کي مرد جو
 غلام ٿي سمجهي ۽ سماجي عمل ۾ هن کي مرد جي
 برابر جو درجو ڏيڻ لاءِ تيار نه آهي. سرماڻيداري نظام

۾ عورت مابل آهي، مرد جي تسڪين جو ذريعو آهي، جنهن جي پنهنجي ڪا شخصيت ڪانهي. جاگيرداري سرشتي ۾ عورت سنئون سڌو مرد جي غلام آهي، هڪ ”وٽ“ Commodity آهي. سرمائيداري سرشتي ۾ عورت ظاهري طرح آزاد آهي، پر هن کي اها آزادي ڏني وئي آهي فقط ”وٽ“ بنجڻ لاءِ، خريد فروخت جي جنس بنجڻ جي آزادي، نه هوءَ هار سينگار ڪري، مرد جي دل موهي ۽ ان جي قيمت وصول ڪري. هوءَ آزاد آهي نائيت ڪلبن، هوٽلن، ڪئبري هائوس، ڪئسينو ۽ اسٽيج تي ناچ ڪرڻ واسطي ۽ مرد جي دل وندرائڻ واسطي. هوءَ پاڻ پنهنجي مڙس سان گڏ آمريڪا، يورپ ۽ چين جي اهڙين جڳهن تي وئي هئي، ۽ عورتن کي اگهاڙو ناچ ڪندي ڏٺو هئائين. سرمائيداري سرشتي ۾ به مرد، عورت کي اگهاڙو ڪري ٿو، پر اهڙي نموني سان جو خود عورت به محسوس نه ٿي ڪري يا جي محسوس ڪري ٿي ته معاشي چار ڪري مجبور آهي ۽ ماڻ ۾ رهي ٿي....

اوچتو نرگس انصاريءَ کي خيال اچي ٿو ته اسان جاگيرداري نظام خلاف ته دانهون ڪيون آهن ۽ زميندارن جو وچ بزار ۾ عورتن کي اگهاڙو ڪرڻ تي هيڏو هنگامو ڪڙو ڪيو اٿئون، پر اسان ان سرمائيداري سرشتي جي ان عمل خلاف آواز چوڻ اڻڀرو آهي، پاڻ

ان ۾ حصيدار ۽ شريڪ ٿيون آهيون، جو نائٽ ڪلبن،
ڪئسينو، هوٽلن ۽ ناچ گهرن ۾ عورت کي اگهاڙو
ڪري ٿو!....



(۱۷ جون ۱۹۸۴)

پٽنگ

سکر مان صبح جو سویر نکتا، جن سڄ ٻيئي ئي ڪراچيءَ پهچي وڃن. ڊگهو سفر هو، ۽ ڦرين، ڌاڙن ۽ حادثن جا انديشا هنن جي ذهنن ۾ موجود هئا. موٽر ۾ زال ۽ مڙس به چٽا هئا. مڙس جي عمر ۳۵ سال هئي ۽ زال جي ٽيهه سال. زال اهڙي زيبائتي، ٺاهوڪي ۽ سمارت هئي جو ڏسڻ سان بهراڙيءَ وارن جو وات نه ڦاٽي وڃي، پر ڪراچيءَ جا ماڻهو به هن مان نظرون نه ڪڍي سگهندا هئا.

مڙس موٽر هلائي رهيو هو ۽ هو گهڻو تڻو رستن تي ٽهندڙ ڦرين، ڌاڙن ۽ اغوا جي واقعن تي ڳالهائي رهيا هئا. اڄڪلهه اهي گهڻائون عام جام ٿي رهيون هيون. خبرداري طور هنن پاڻ سان نه وڌيڪ نقدي ڪنڻي هئي، نه زيور ۽ نه ڪا به قيمتي شيء. پر مڙس جي من ۾ اهو ڊپ جاڳو ٿي ته متان ٽئين ڪار ڏسي مونکي نه اغوا ڪن، يا ٺاهوڪي زال ڏسي هنن جي دل نه خراب ٿئي. پر وري پاڻ کي اهو آڻت ٿي ڏنائين ته هنن ڌاڙيلن ۾ ايترو اخلاق آهي، جو هو زال ذات سان بدتموذي

نه ڪندا آهن.

پئي ڏينهن تي عهد هئي. انڪري رستي تي هونءَ
کان گاڏين جي اچ وڃ وڌيڪ هئي. بسون، وٽن، وٽگن،
ٽرڪون، موٽرون ۽ سوزوڪيون پوري رفتار سان اچي
رهيون هيون. مٿس لاءِ اها ڳالهه تسليءَ جو باعث
بڻي ته اڄ پيٽر هجڻ ڪري، ڌاڙيل رستي تي رڪاوٽون
ڪڙيون ڪرڻ ۽ ڦرمار يا اغوا جو پروگرام نه بنائيندا.
وري خيال ٿي آيس متان ڌاڙيل اهو خيال ڪري ته
اڄ گهرن ڏانهن ويندڙ مسافرن وٽ، عهد جي ڪري
ڄام سامان ۽ پئسا هوندا، هو ڀرپور حملو نه ڪن.
موري کي ويجهو پهتانه موٽر جي انجن ڦڙ ڦڙ ڪرڻ
لڳي ۽ رفتار ۾ جهٽڪا اچڻ لڳا، ڇ-ڻ گڏهه گوهي
ڪندو هجي، ۽ پوءِ انجن صفا بند ٿي وئي. مٿس هلندڙ
گاڏيءَ ۾ سٽچ لڳائيندو رهيو پر انجن تي اثر ڪونه
پيو. زال کي چيائين ته خدا خير ڪري، الائي ڇا ٿيو،
آهي ته نئين گاڏي ۾ مشين تي ڪهڙو اعتبار، ڪنهن
به وقت ۽ ڪٿي به خراب ٿي سگهي ٿي. گاڏيءَ جي
رفتار ڏري ٿيندي وئي ۽ هن رستي تان هتي ڪناري
سان گاڏي بيهاري. بيٺل گاڏيءَ ۾ سٽچ هڻي چالو
ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو رهيو پر ڪجهه ڪونه ٿيو.
مشين هي معاملي ۾ هـو صفا ڪورو هو. انجن جو
نقص ڳولڻ ۽ اهو ٺيڪ ڪرڻ، هنجي وس ۾ نه هو.
ان هوندي به، هائيمٽ ڪولي، پئٽريءَ جون تارون ۽

ڪارٻيور پٿر جو مٿاڇرو ڇڪايل لڳو، پر ڪا خبر
ڪانه پيس.

”جهنگل ۾ ڏاڍو برو ڦاٿامين“ هن زال کي چيو.
”ڪنهن گاڏيءَ واري کي هٿ ڏي. ڊرائيور هوشيار
ٿيندا آهن. انجن جي خرابي سمجهي، ان کي درست
ڪري ڏيندا.“ زال چيو.

مٿس رستي جي ڪناري تي بيٺو ۽ ايندڙ ويندڙ
گاڏين کي هٿ ڏيڻ لڳو. ڪيترن کي اشارا ڏيندو رهيو،
پر ڪوبه نه ٿي بيٺو. عيد جي موقعي ڪري هر ڪنهن
کي تڪڙ هڻي، هر ڪنهن کي جلدي هڻي. پاڙو ڪٽندڙ
گاڏين وارن گهڻي کان گهڻو ڪماڻ ٿي چاهيو، انڪري
هڪ هڪ منٽ هنن لاءِ ملهائڻو هو. ٻين گاڏين وارن
کي به پنهنجي پنهنجي گهر پهچڻ جي جلدي هڻي. ڪير
رستي جي وچ ۾ هن جهنگل ۾ پوي. ڪير نه بهي
نه بيٺو.

زال مٿس منجهي پيا ۽ صلاح ڪرڻ لڳا ته ڇا
ڪرڻ گهرجي؟ پرسن پٿر لڳل هو: ”مورو پنج
ڪلوميٽر“. موري مان ڪو مستري وٺي اچجي. پر موري
ٽائين ڪيئن پهچي؟ وڏي ڪالهه نه هن ويران جاءِ تي
بيگم کي اڪيلو ڪيئن ڇڏي وڃجي؟ جيتوڻيڪ هو
شهري چوڪري هئي ۽ گهرو ۽ پردي ۾ بند عورتن
وانگر بزدل ۽ مردن کان گهڻا ٿيندڙ نه رهي، ۽ ڪراچيءَ
جي هڪ بئنڪ ۾ مئنيجر هئي، پر هي هنڌ شهر نه هو....

جي ٻئي چٽا موري وڃن ته ڏيڍ لک واري موٽر ٺڌڪي
 ڪيئن ڇڏي وڃن. اهو به سوال هو ته موري تائين هو
 پهچن ڪيئن؟ گاڏي ته ڪا بيهي ڪانه ٿي. هونءَ به
 گاڏيون هيٺان مٿان مسافرن سان سٿيون ٿي لنگهيون.
 انهن ۾ جاءِ ٿي ڪٿي هئي. پڇاڙڪو طريقو اهو ٿي
 سجهين ته پنج ڪلوميٽر ڪو گهڻو پنڌ ڪونه هو ۽ مڙس
 پيدل وڃي موري مان مستري وٺي اچي. بيمگر پوئتي
 وهي. هنن وٽ پستول هو ۽ بيمگر پستول هلائي ڄاڻندي
 هئي ۽ هن ۾ خود اعتمادي هئي ته پنهنجي پاڻ سنڀال
 ڪري سگهي ٿي.

اتي اوچتو مڙس رڙ ڪئي ”ٻارلنگ! مصيبت مٿان
 مصيبت!“

”ڇو جاني، ڇا ٿيو؟“ بيمگر انتظار مان پڇيو.

”پيت ۾ اچي گهمرو پيو اٿم....“

صبح جو سکر ۾ ڏٺي کاتو هٿائون جڻن ڪراچيءَ
 کان اڳ وات تي هوٽل جي ماني ڪاٺي نه پوي يا اتر
 جي گرميءَ جو اثر هيٺر ظاهر ٿيو هو يا موجوده مصيبت
 جي گهٽاهه ڪري، همراھ جي پيت ۾ اهڙا وٽ پوڻ
 لڳا جو ماسرو ڪنٽرول کان ٻاهر ٿيندو نظر آيو. هن
 کي سوت پاتل هو. اهو به مسئلو هو. هيڏانهن هوڏانهن
 نهاريائون، رستي کان به اڍائي سؤ گز پري وٺن جوجهڳتو
 هو ۽ مٿيءَ جو دڙو به هو. بيمگر هن کي خاطري ڏني
 ته مان پنهنجي سنڀال ڪري سگهان ٿي. هو ٽڪڙو

تڪڙو ڌڙي ڏانهن روانو ٿيو.

وٺن جي جهڳٽي وٽ پاڻيءَ جي اڌ به وهي رهي هئي. گهمري کان آجو ٿيڻ ۽ پيٽ هلاڪو ڪرڻ، ڪپڙن لاهڻ ۽ پائڻ، ۽ صفائي ڪرڻ ۾ ويهارو کن منٽ لڳي ويس. وٺن مان نڪري، ڌڙو لنگهي، ساهون رستي تي نظر پيس ته هن جا طاق لڳي ويا. رستي روڪ ٿي وئي هئي ۽ پنهي پاسي جيستائين نظر پهتي ٿي، بيٺل گاڏيون ٿي گاڏيون هيون. هن جي دل دهلجي وئي. پهريون جذبو اهو اڀريس ته هڪدم ڊوڙي وڃي پنهنجي زال جي خبر لهي. پر اهو به خيال آيس ته ٽائيل زال ذات کي هٿ ڪونه لائيندا ۽ پنهنجي وڃڻ ڪري متان مونکي اغوا نه ڪيو وڃي. وري غور سان ڏٺائين ته نظر آيس ته سندس موٽر جي چوڌاري ٿي ماڻهن جو وڏو ميڙ ڪنو ٿيل آهي. هن جي دل زور سان ڌڙڪڻ لڳي. ”يا الاهي خير ڪجان!“ هن دل ۾ چيو ۽ رستي ڏانهن وڌڻ لڳو. ويجهو وڃڻ تي ڏٺائين ته سندس موٽر جو هائيٽ ڪليل آهي ۽ ٽي چار ڄڻا انجڻ کي لڳا پيا آهن. هن جون نظرون پنهنجي زال کي ڳولڻ لڳيون. هو اندر موٽر ۾ ويٺل نه هئي، جڏهن هو هن کي ڇڏي ويو هو. پيا به ڪوڙ ماڻهو بيٺا هئا. جڏهن هنجي نظر پنهنجي زال تي پئي جا هڪ پاسي کان موٽر جي ڀرسان ٿي بيٺي هئي، تڏهن زال جون نظرون به هن تي پيون. هو مرڪي رهي هئي ۽ مٿس محسوس ڪيو ته هن جي رڪ ۾ شرارت

هئي ۽ ڇ-ڻ چوندي هجي تہ، حالي ماڻ ۽ رهجان،
ڪجهہ نہ ڪڇجان. ۽ هو ماڻ ۾ هجوم جو حصو
بنيو رهيو.

گهڻي دهر ڪانه لڳي. انهن ڊرائيورن بانيٽ بند
ڪئي. هڪ ڊرائيور موٽر ۾ ويهي سٽچ لڳائي تہ موٽر
چالو ٿي وئي. هن زور سان چيو ”بيگم صاحبہ! معمولي
خرابي هئي، ٺيڪ ٿي وئي، اچو اچي پنهنجي گاڏي
هلايو!“

جڏهن مٿس اچي ڊرائيور جي سيٽ تي ويٺو ۽
بيگم وڃي ٻئي پاسي کان پير واري سيٽ تي ويٺي تہ
الاڻي ڇو انهن ڊرائيورن، جن گاڏي ٺيڪ ڪرڻ ۾ مدد
ڪئي هئي، تن جا منهن لهي ويا.

رستي جي روڪ ختم ٿيڻ ۾ ڪلاڪن لڳي ويو.
جڏهن هنن جي موٽر پيٽ مان نڪتي ۽ دستوري رفتار
سان هلڻ لڳي تڏهن مٿس زال کان پڇيو تہ، هي ڇا
مامرو هو. زال ڪلندي ۽ ٽهڪ ڏيندي، مزي سان هن
کي سارو قصو ٻڌايو.... مٿس جئن پيٽ هلاڪو ڪرڻ
لاءِ روانو ٿيو، تئن بيگم کي پاڻ ڪوشش ڪرڻ
جو خيال پيدا ٿيو. هو، جا هي سارو وقت موٽر اندر
ويٺي هئي، سا نڪري، ٻاهر رستي تي اچي بيٺي، ۽
لنگهنڙ گاڏين کي بيٺل لاءِ هٿ ڏيڻ لڳي، پهرين ئي
گاڏي، جا مسافرن سان ڀريل سوزومڪي هئي، تنهن جي
ڊرائيور ايترو زور سان بربڪ لڳائي، جو گاڏي کان

چيخ نڪري وئي. ان جي پٺيان بس ٿي آئي، ان جي
 ڊرائيور به عورت ڏسي گاڏي بيهاري. ان وقت جيڪي
 به چار پنج گاڏيون انان لنگهيون ٿي ۽ عورت کي
 اشارو ڪندي ڏٺو هئا تون سي سڀ بيهي رهيون ۽ اهو
 به خيال ڪونه ڪيو ويو ته گاڏيون وڃ رستي تي
 بيهاريون ويون آهن ۽ رستي جي رڪاوٽ ٿي رهي آهي.
 عورت کي مصيبت ۾ ڏسي ٻيا سهڻي عورت کي اڪيلو
 ڏسي، انهن گاڏين جا ڊرائيور ڇڏندا بيگم وٽ آيا ۽
 اچي مسئلو پڇيائون. بيگم جي گاڏي جي خرابي جو
 معلوم ڪري، هو تڪڙو تڪڙو پنهنجي پنهنجي گاڏي
 مان اوزارن جي ٽيلهي کڻي آيا ۽ چارئي پنجئي ڊرائيور
 گاڏي ٺيڪ ڪرڻ ۾ هڪ ٻئي کان گوء کڻي وڃڻ جي
 ڪوشش ۾ جنبي ويا، رستو روڪجي صفا بند ٿي ويو
 هو ۽ ٻنهي پاسي گاڏيون بيهنديون ويون. ان وقت مٿس
 به اتي اچي سهڙيو هو.
 بيگم ڳالهه پوري ڪئي ته ڪيترو وقت ٻئي ڄڻا
 ٺهڪ ڏيندا ڪلندا رهيا.



(۱ جولاءِ ۱۹۸۴)

سڳند پڊايڪيشن جا ايندڙ ڪتاب

- ۱۔ فلسطيني ڪهاڻيون سهوڙ بندڙ: ممتاز عباسي، محمد ابراهيم جوڊو، نجم عباسي، ولي رام ولي ۽ ممتاز عباسي*
جون ترجمو ڪيل، انقلابي فلسطيني ڪهاڻيون.
- ۲۔ سهاري جي رات (ڪهاڻيون) رشيد پٽي
- ۳۔ ٽيون وجود (ڪهاڻيون) امر جليل
- ۴۔ جڏهن مان نه هوندس (ڪهاڻيون) امر جليل
- ۵۔ جيڪل منهنجي ماءُ (ڪهاڻيون) امر جليل
- ۶۔ موٽندڙ چوليون (ڪهاڻيون) عبدالقادر جوڻيجو
- ۷۔ اسان زندهه رهنداسين (آتم ڪهاڻي) ليالي خالد

سنڌي ساهت ۽ ناٽڪ جو بهترين ترجمان ناٽڪ

(ڪتابي سلسلو)

جنهن جي پهرين ڪتاب ۾ تنوير عباسي، عزيز ٽالپر، ماهتاب محبوب، قمر واحد، اياز گل، مختيار ملڪ، نصير مرزا، ج-ع منگهاڻي، لياقت رضوي، بهلا، عائشه چنا، امرتا، ڪوبل ۽ ٻين جون لکڻيون شامل آهن.

— سنڌي ساهت جي اسٽيج تي ”ناٽڪ“ جا
پيش ٿي رهيو آهي.

اعزازي هدايتڪار: نثار حسيني — پيشڪار: لياقت رضوي

سڳند پبليڪيشن جا ڇپايل بهترين ڪتاب

سنڌو منهنجي ساهه ۾ ڪهاڻيون: امرجليل

امرجليل جون، ڪالمن ۾ لکيل چونڊ مختصر
ستهتر ڪهاڻين جو ڪتاب. هن ڪتاب ۾ ڌرتيءَ ۽ دل
وارن جون ڪهاڻيون آهن، لازوال محبت جا افسانا آهن.
انهن ڪالمن ۾ امرجليل جي آنر ڪٿا آهي.
(۲۸۰ صفحا، اڇو ڪاغذ، بهترين ٽائيمٽل، قيمت ۲۲ روپيا)

سدا ساوا ڀن - ولي رام ولي

دنيا جي چئن چونڊ انقلابي ليکڪن محمود درويش،
يشپال، پٽيلو نرودا ۽ لورڪا جي زندگيءَ بابت ڄاڻ
ڏيندڙ سائين جهڙو ڪتاب. (۱۶۰ صفحا، اڇو ڪاغذ،
قیمت ۱۵ روپيا)

پهاڙن ۾ پڪار

سنڌيڪار: نجم عباسي

دنيا جي وڏي ليکڪ خلیل جبران جي قلم مان
قٽي نڪتل، ارڙن ۽ قداور ڪردارن جون اڻ وسرندي
ڪهاڻيون. (۱۵۲ صفحا، اڇو ڪاغذ، وڻندڙ ٽائيمٽل،
قیمت ۱۲ روپيا)

گهرائڻ لاءِ:

سڳند ڪتاب گهر

جناح باغ روڊ، لاڙڪاڻو.

سڳند پبليڪيشنس جا ڇپايل ڪتاب

- ۱- سوچ کي لوچ (شاعري) ذوالفقار راشدي ۲۰-۰۰
- ۲- موهن جي دڙي جو خزانو ڪرشن چندر (ختم ٿيل)
- ۳- طوفان جي تمنا (ڪهاڻيون) نجم عباسي ۱۲-۰۰
- ۴- سيلاب زندگيءَ جو (ناول) پوپتي هيراننداڻي ۸-۰۰
- ۵- رات منهنجي روح ۾ (ڪهاڻيون) غلام نبي مغل ۱۵-۰۰
- ۶- پٿر دل (ڪهاڻيون) ڪرشن چندر ۷-۰۰
- ۷- تاريخ جو ڪفن (ڪهاڻيون) امر جليل (ختم ٿيل)
[ٻئي ڇاپي لاءِ اڳواٽ آرڊر بوڪ ڪرايو]
- ۸- جيل گهاري جن سان (خاڪا) طارق اشرف ۵-۰۰
- ۹- اسان زندهه رهنداسين (آتم ڪهاڻي) ليلى خالد (ختم ٿيل)
[ٻئي ڇاپي لاءِ اڳواٽ آرڊر بوڪ ڪرايو]
- ۱۰- منهنجو ڏس آسمان کان پڇو (ڪهاڻيون) امر جليل ۲۰-۰۰
- ۱۱- ترقيءَ ماءُ (ناول) چنگيز اعتماتوف ۱۲-۰۰
سنڌيڪار: زيب سنڌي
- ۱۲- پهاڙن ۾ پڪار (ڪهاڻيون) خليل جبران ۱۲-۰۰
سنڌيڪار: نجم عباسي
- ۱۳- سدا ساوا پن (۴ انقلابي ليکڪ) ولي رام وليپ ۱۵-۰۰
- ۱۴- ڏينهن ڏٺي جا سڀنا (شاعري) اياز گل ۱۵-۰۰
- ۱۵- وليون وڻ ڦلارڻا (شاعري) ادل سومرو ۱۰-۰۰
- ۱۹- سنڌو منهنجي ساه ۾ (چونڊ ڪالم) امر جليل ۲۲-۰۰
- ۱۷- ٻرو فيسر

گهراڻي لاءِ
سڳند ڪتاب گهر
جنهاج باغ روڊ، لاڙڪاڻو

[جمال و عفت]

سند سلامت

www.sindhsalamat.com

سند سلامت جو مشن ۽ مقصد سنڌي ٻوليءَ جي ڊجيٽلائيزيشن ۽ پکيڙ کي وسيع ڪرڻ آهي ۽ پڻ دنيا سان گڏ سندس رفتار سان هلڻ جو سانباهو آهي، ڇو ته تاريخ هميشه انهن قومن جو احترام ڪيو آهي جن پنهنجي علمي سرمائي جي حفاظت ڪئي آهي. سند سلامت پڻ پنهنجي ٻوليءَ جي بقاء خاطر سنڌي ٻوليءَ ۾ لکيل قيمتي ۽ ناياب ورثي کي ضايع ٿيڻ کان بچائڻ ۽ ان کي نه رڳو محفوظ رکڻ پر پنهنجي اديبن، ليکڪن، محققن ۽ شاعرن جي علم، هنر ۽ تخليق کي ڊجيٽلائيز ڪندي دنيا جي ڪنڊ ڪڙڇ ۾ موجود سنڌين تائين مفت ۾ آسانيءَ سان پهچائڻ جو عزم ڪيو آهي.

اسان جي خواهش هئي ته سنڌي مواد تي مشتمل هڪ اهڙو ڪتاب گهر قائم ڪجي جتي هر موضوع تي مشتمل ڪتاب موجود ملن. ڪتابن کي ڳولڻ ۽ ڊائونلوڊ ڪرڻ آسان هجي ۽ اينڊرائيڊ سميت آئي فون يا ونڊوز آپريٽنگ سسٽم سميت هر قسم جي ڊوائيس تي آساني سان آن لائين پڻ پڙهي سگهجي. ۽ اهو سڀ ”سند سلامت ڪتاب گهر“ ذريعي ئي ممڪن ٿي سگهيو. اميد ته سند سلامت ڪتاب گهر ذريعي سموري دنيا ۾ موجود سنڌي نه صرف پرپور لاڀ حاصل ڪندا پر سند سلامت ڪتاب گهر کي وڌيڪ فائديمند بنائڻ لاءِ پنهنجو پورو ساٿ ڏيندا.

books.sindhsalamat.com

سند سلامت ڪتاب گهر جي اينڊرائيڊ ايپليڪيشن پلي اسٽور جي هن لنڪ تان ڊائونلوڊ ڪريو:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sindhsalamat.book>